



BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

WASCHMASCHINE

WASHING MACHINE

PRAČKA

PRÁČKA

W14

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE 3

TECHNISCHE ANGABEN10

ÜBERSICHT EINZELNER GERÄTEKOMPONENTEN11

SCHNELLSTARTANLEITUNG 12

INSTALLATION DES GERÄTES15

BETRIEBSHINWEISE19

REINIGUNG UND PFLEGE 32

BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME36

INFORMATIONSBLETT 37

ENTSORGUNG UND RECYCLING.....38

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem neuen Kühlschrank erzielen, nehmen Sie sich bitte die Zeit, die einfachen Anweisungen in dieser Broschüre durchzulesen.

Stellen Sie bitte sicher, dass das Verpackungsmaterial gemäß den aktuellen Umweltauflagen entsorgt wird.

Wenden Sie sich bei der Entsorgung von Altgeräten bitte an Ihre örtliche Abfallentsorgungsstelle, um sich über eine sichere Entsorgung beraten zu lassen.

Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE

Aus Sicherheitsgründen ist es notwendig, alle Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung einzuhalten, um Brand-, Explosions- oder Stromunfallrisiko zu minimieren und Sachschäden, Personenverletzungen oder Todesfälle zu vermeiden. Symbolerklärungen:

Warnung!

Diese Kombination von Symbol und Signalwort bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

Achtung!

Diese Kombination von Symbol und Signalwort bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können schwere Verletzungen oder Sach- und Umweltschäden die Folge sein.

Anmerkung!

Diese Kombination von Symbol und Signalwort bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

Warnung

Es droht Stromschlaggefahr!

- Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem autorisierten Servicetechniker oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes an die Wasserleitung ein neues Schlauchset, das zusammen mit dem Gerät geliefert wurde. Verwenden Sie keinen alten Schlauch.
- Trennen Sie das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz.
- Ziehen Sie nach jeder Verwendung den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und schließen Sie die Wasserzufuhr. Der maximale Wasserzufuhrdruck in Pascal. Der minimale Wasserzufuhrdruck in Pascal.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Netzstecker des Netzkabels an eine richtig geerdete Steckdose angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an die Sie das Gerät anschließen wollen, richtig geerdet ist.
- Der Anschluss des Gerätes ans Stromnetz und an die Wasserzufuhr muss von einer qualifizierten Person in Übereinstimmung mit den Herstellerhinweisen und örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.

Gefahr für Kinder!

- Dieses Gerät dürfen Kinder im Alter von 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes nur unter Aufsicht durchführen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Tiere können in das Gerät fallen, deshalb müssen Sie den Innenraum des Gerätes vor jeder Verwendung prüfen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um mit dem Gerät nicht zu spielen.
- Die Glastür kann während der Verwendung sehr heiß werden, halten Sie deshalb Kinder und Haustiere fern vom eingeschalteten Gerät. Verwenden Sie das Gerät in sehr feuchten Räumen oder dort, wo es explosiven oder ätzenden Gasen ausgesetzt werden kann.
- Vor der Verwendung muss sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät entfernt werden, ansonsten kann es zu ernststen Schäden kommen.

Explosionsgefahr!

- In dieser Waschmaschine dürfen Gegenstände nicht gewaschen oder getrocknet werden, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen gereinigt, gewaschen, eingeweicht oder bestrichen wurde (z.B. mit Wachs, Öl, Farben, Benzin, Entfettungsmitteln, Lösungsmitteln für chemische Reinigung oder Petroleum). Es kann zum Brand oder zur Explosion kommen.
- Solche Wäsche muss zuerst manuell im Wasser gründlich gewaschen werden.

⚠ Achtung!

Geräteinstallation

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Innenraum bestimmt.
- Es ist nicht zum Einbau bestimmt.
- Verdecken Sie die Belüftungsöffnungen mit keinem Teppich.
- Das Gerät sollte weder in Badezimmern noch in anderen sehr feuchten Zimmern oder in Räumen mit explosiven oder ätzenden Gasen installiert werden.
- Die Geräte mit einem Anschlussventil können nur an die Kaltwasserzufuhr angeschlossen werden. Die Geräte mit zwei Anschlussventilen können an Kalt- sowie Warmwasserzufuhr angeschlossen werden, es müssen jedoch dabei alle SICHERHEITSHINWEISE eingehalten werden.
- Die Anschlussstelle muss nach der Installation leicht zugänglich bleiben.

- Das Gerät darf hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnieren auf der dem Gerät entgegengesetzten Seite nicht installiert werden.
- Das Gerät sollte in feuchten Räumen nicht installiert werden.
- Vor der Verwendung muss sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät entfernt werden, andernfalls kann es zur ernststen Beschädigung kommen.

Es droht Beschädigung des Gerätes!

- Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt und soll zum Waschen und Trocknen von Stoffen dienen, die für das Maschinenwaschen und -trocknen bestimmt sind.
- Klettern Sie auf das Gerät nicht und setzen Sie sich auf seine Oberseite nicht.
- Lehnen Sie sich an die Gerätetür nicht.
- Maßnahmen bei dem Transport des Gerätes:
 1. Vor dem Transport des Gerätes müssen Transportschrauben installiert werden, und zwar von einer qualifizierten Person.
 2. Das im Gerät angesammelte Wasser muss vor dem Transport entfernt werden.
 3. Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um. Halten Sie das Gerät beim Anheben nie an herausragenden Teilen. Die Gerätetür darf während des Transportes nicht als Griff verwendet werden.
 4. Dieses Gerät ist schwer. Gehen Sie deshalb beim Transport vorsichtig um.

- Schließen Sie die Tür nie mit großer Kraft. Falls sich die Tür nicht normal schließen lässt, vergewissern Sie sich, dass sie mit Wäsche nicht blockiert ist.
- Es ist verboten, Teppiche zu waschen.

Bedienung des Gerätes

- Nehmen Sie aus den Taschen sämtlichen Inhalt heraus. Scharfe und harte Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben oder Steine können eine erste Beschädigung des Gerätes verursachen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen der Tür, dass sämtliches Wasser aus der Trommel abgelassen wurde. Wenn Sie Wasser sehen, öffnen Sie die Tür nicht.
- Seien Sie beim Auslassen von Heißwasser vorsichtig, es droht Verbrühung oder Verbrennung.
- Warten Sie mit dem Öffnen der Tür mindestens 2 Minuten nach dem Beenden des Waschprogramms (bei einigen Modellen).
- Füllen Sie während des Waschens kein Wasser manuell nach.
- Wäsche, die mit Öl oder Haarpflegemitteln verschmutzt ist, muss im Heißwasser mit einer großen Menge Reinigungsmittel gründlich gewaschen werden, bevor sie in den Wäschetrockner gegeben wird. Diese Maßnahme minimiert zwar eine Brandgefahr, aber es kann trotzdem zum Brand kommen. Deshalb ist es besser, solche Wäsche auf natürliche Weise zu trocknen.

Verpackungsmaterialien / Geräteentsorgung



Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt in der ganzen EU nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf.

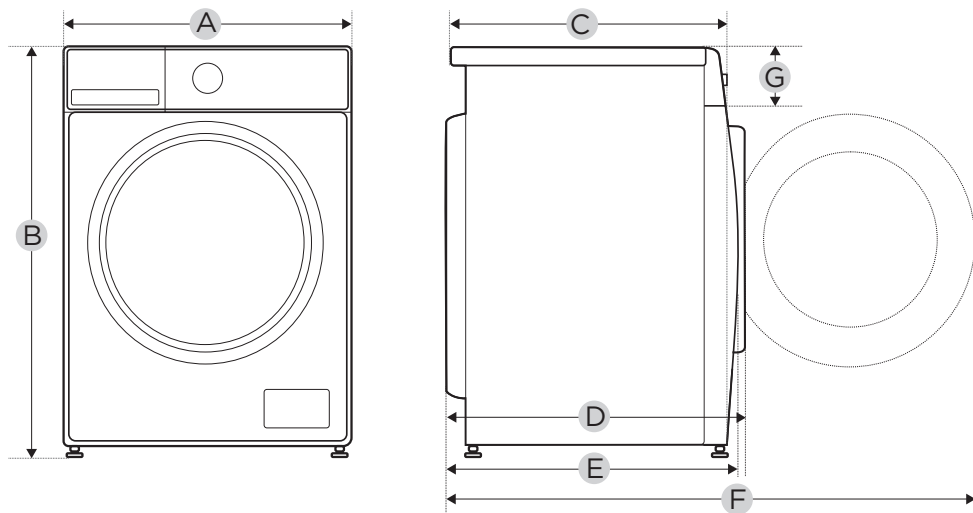
Bringen Sie das Altgerät zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische oder elektronische Altgeräte. Mit der sachgemäßen Entsorgung

des Gerätes helfen Sie, potenzielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, zu denen es im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung kommen könnte, zu vermeiden. Das Altgerät können Sie auch beim Händler abgeben, bei dem Sie es gekauft haben. Der Händler kümmert sich dann um eine ökologische Entsorgung des Gerätes.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

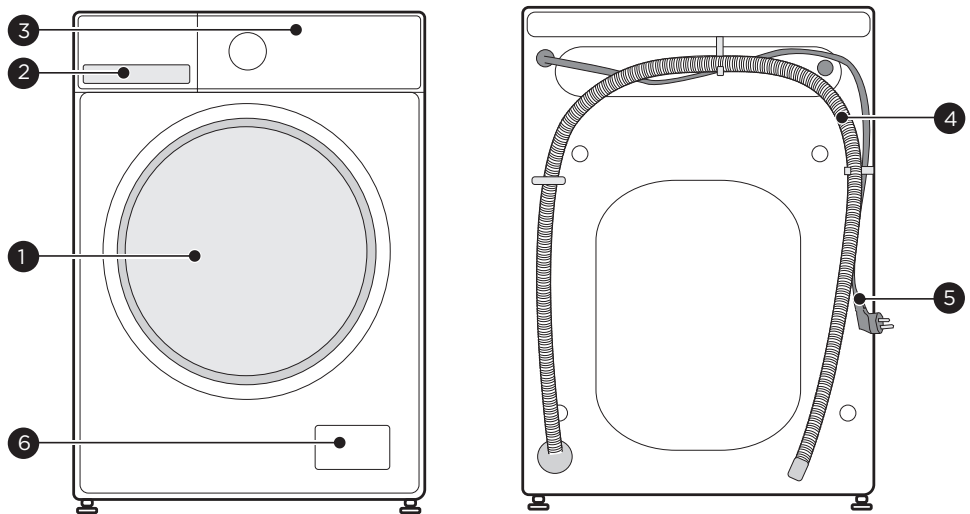
DIE MASCHINE IST NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH BESTIMMT.

TECHNISCHE ANGABEN



Modell	W14
Stromversorgung	220-240 V~,50 Hz
Maximaler Strom	10 A
Standardwasserdruck	0,05 MPa ~ 1 MPa
Waschkapazität	9,0 kg
Abmessungen	
A	595 mm
B	850 mm
C	535 mm
Gewicht	65 kg
Nennleistung	1950 W
Referenzabmessungen	
D	600 mm
E	540 mm
F	1045 mm
G	135 mm

ÜBERSICHT EINZELNER GERÄTEKOMPONENTEN



1	Tür	4	Auslassschlauch
2	Waschmittelschublade	5	Netzkabel
3	Bedienblende	6	Deckel des Wartungsraums

ANMERKUNG
Die Abbildung des Gerätes ist nur illustrativ, maßgeblich ist das von Ihnen gekaufte Produkt.

Zubehör

4 x Abdeckkappen	1 x Kaltwasserzufuhrschlauch	1 x Gebrauchsanleitung	Akustische Unterlage (fakultativ)

SNHELLSTARTANLEITUNG

ⓘ ACHTUNG

- Vergewissern Sie sich vor dem Waschen, dass die Waschmaschine richtig installiert ist.
- Ihr Gerät wurde vor dem Verlassen der Herstellung gründlich geprüft. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät vor der Erstverwendung zu reinigen, um das Restwasser zu entfernen und eventuelle Gerüche zu neutralisieren. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen, das Programm „Drum Clean“ (Trommelreinigung) oder ein anderes Programm mit der Wahltemperatur von 90 °C zur Trommelreinigung zu verwenden. Während dieses Prozesses dürfen weder Wäsche noch Waschmittel in die Waschmaschine gegeben werden.

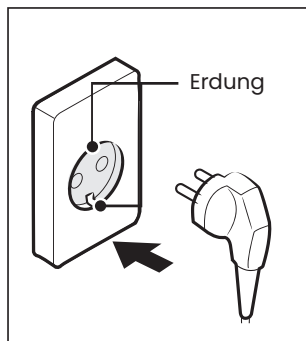
⚠ KALIBRIERUNG

Für eine optimale Leistung empfehlen wir Ihnen, das Gerät zu kalibrieren. Das Gerät ist instande, die Wäschemenge zu erkennen. Diese Funktion optimisiert die Geräteleistung, indem sie den Energie- und Wasserverbrauch minimiert und auf diese Weise Zeit und Geld spart. Daher empfiehlt sich, das Gerät zu kalibrieren, um es optimal nutzen zu können.

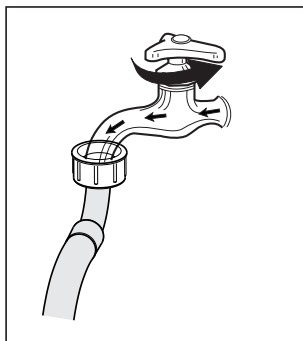
- 1 Nehmen Sie aus der Trommel sämtliches Zubehör und schließen Sie die Gerätetür.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die elektrische Steckdose.
- 3 Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Tasten „Temp.“ und „Soil“ gleichzeitig (normalerweise 3 Sekunden lang) innerhalb von 10 Sekunden, bis „t19“ auf dem Display erscheint.
- 4 Drücken Sie die Taste [▷||] um das Gerät einzuschalten, und warten Sie, bis „----“ auf dem Display angezeigt wird.

1. Vor dem Waschen

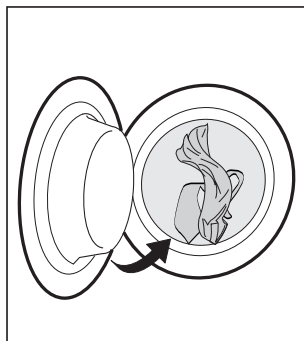
1. Stromanschluss



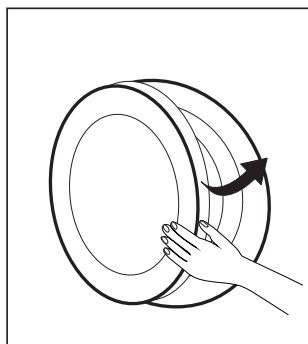
2. Öffnen der Wasserzufuhr



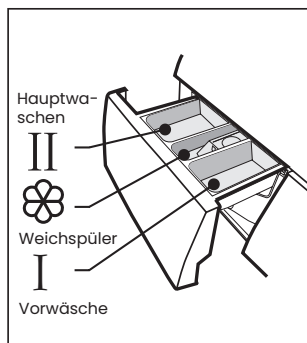
3. Beladen mit Wäsche



4. Schließen der Tür



5. Zugabe von Waschmittel

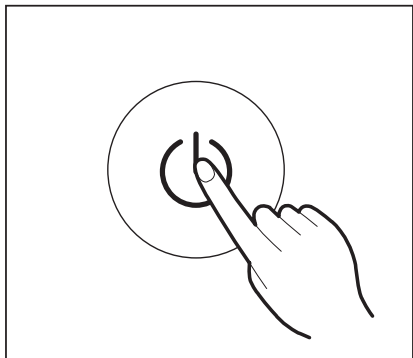


ANMERKUNG

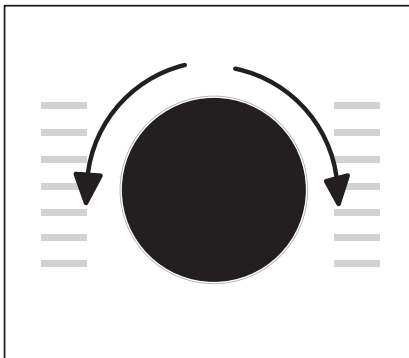
Wenn Sie die Funktion der Vorwäsche eingestellt haben, ist es notwendig, das Waschmittel in das Fach I zu geben.

2. Waschen

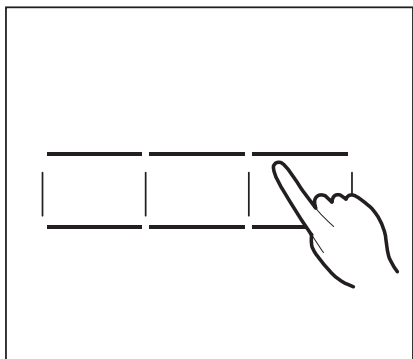
1. Einschalten des Gerätes



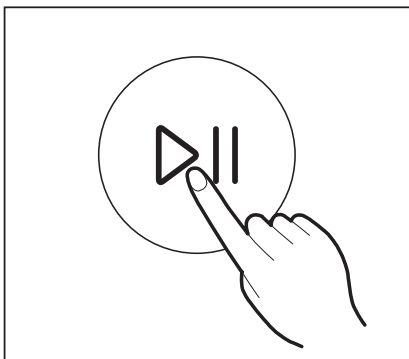
2. Programmauswahl



3. Auswahl der Zusatzfunktion oder Verwendung der Standardeinstellung



4. Programmstart mit dem Drücken der Taste Start/Pause



ANMERKUNG

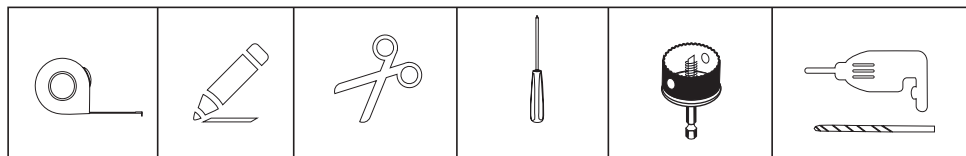
- 1: Falls Sie die ursprüngliche Einstellung ausgewählt haben, können Sie den Schritt 3 überspringen.
- 2: Das Liniendiagramm der Funktionstasten dient nur zu Referenzzwecken, richten Sie sich nach Ihrem tatsächlichen Gerät.

3. Nach dem Waschen

Es ertönt ein akustisches Signal und auf dem Display wird „End“ (Ende) angezeigt.

INSTALLATION DES GERÄTES

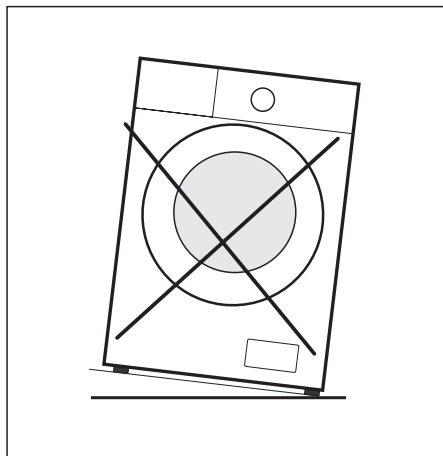
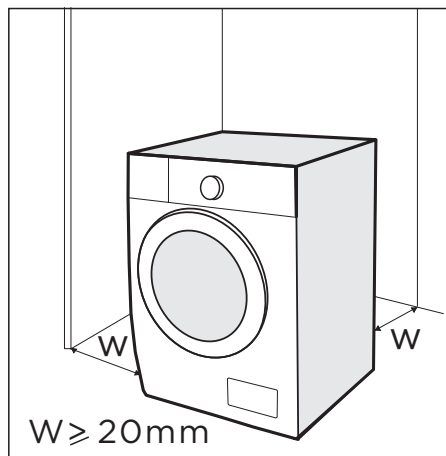
Notwendiges Werkzeug (es wird mit dem Gerät nicht mitgeliefert)



Installationsort

WARNUNG

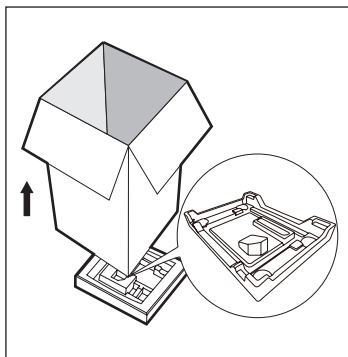
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vollkommen stabil ist!
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eben und stabil steht.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf dem Netzkabel nicht steht.
- Achten Sie darauf, die Mindestabstände zu Wänden einzuhalten, wie in der Abbildung dargestellt.



Vor der Installation des Gerätes ist es notwendig, einen geeigneten Ort in Übereinstimmung mit folgenden Anforderungen auszuwählen:

1. Feste, trockene und ebene Oberfläche.
2. Schutz vor direkten Sonnenstrahlen.
3. Ausreichende Belüftung.
4. Die Raumtemperatur ist höher als 5 °C.
5. Das Gerät befindet sich fern von Wärmequellen, z.B. von Öfen und Kesseln.

Auspacken des Gerätes



⚠️ WARNUNG

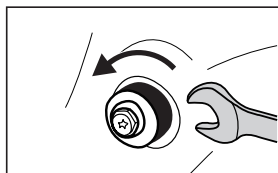
- Die Verpackungsmaterialien (z.B. Folie, Styropor) können für Kinder gefährlich sein.
- Es droht Erstickungsgefahr. Bewahren Sie sämtliche Verpackungen außer Reichweite von Kindern auf.

1. Entfernen Sie die Kartonverpackung und Styroporeinlagen.
2. Heben Sie das Gerät an und entfernen Sie die Verpackungsbasis.
3. Entfernen Sie das Band, mit dem das Netzkabel und der Auslassschlauch befestigt sind.
4. Nehmen Sie den Zuleitungsschlauch aus der Trommel heraus.

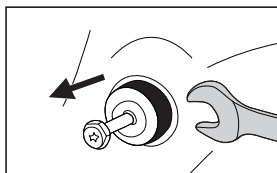
Demontage der Transportschrauben

⚠️ WARNUNG

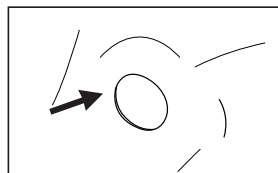
Vor der Verwendung des Gerätes ist es notwendig, die Transportschrauben von Geräte rückwand zu entfernen.



1. Lockern Sie mit einem Schlüssel 4 Transportschrauben.



2. Demontieren Sie die Schrauben mitsamt Gummiteile und bewahren Sie sie für die Verwendung in Zukunft auf.

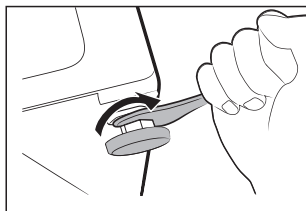


3. Verdecken Sie die Öffnungen mit den entsprechenden Abdeckkappen.

Ausbalancierung des Gerätes

⚠ WARNUNG

Die Sicherungsmuttern müssen auf allen vier Gerätefüßen fest bis zum Gerätekörper angezogen werden.

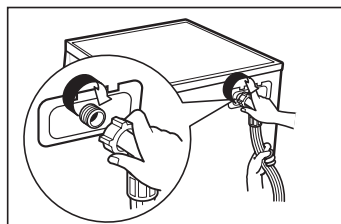


1. Lockern Sie die Sicherungsmutter.
2. Drehen Sie den Gerätefuß, bis er den Fußboden berührt.
3. Stellen Sie die Gerätefüße ein und befestigen Sie die Muttern mit einem Schlüssel. Vergewissern Sie sich mit einer Wasserwaage, dass das Gerät waagrecht ausbalanciert ist.

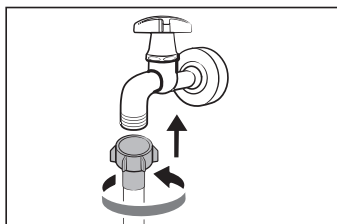
Anschluss des Wasserzufuhrschlauchs

Um Wasserlecks oder Wasserschäden zu vermeiden, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.

- Der Wasserzufuhrschlauch darf weder gebogen noch gequetscht oder geändert werden.



Schließen Sie den Wasserzufuhrschlauch je nach Abbildungen an den Zuleitungswasserventil und den Kaltwasserhahn an.



🔧 ANMERKUNG

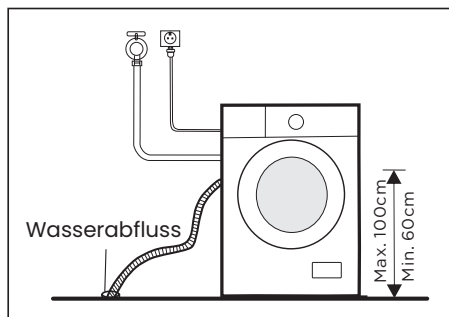
- Schließen Sie den Schlauch manuell an und verwenden Sie dazu kein Werkzeug. Prüfen Sie, ob der Anschluss fest ist.

Auslassschlauch

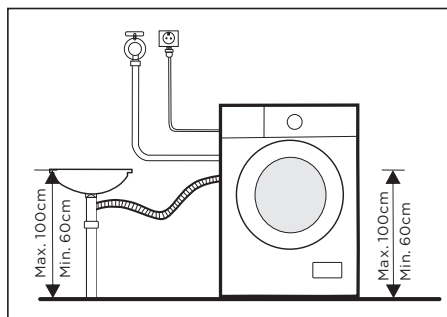
⚠ WARNUNG

- Der Auslassschlauch darf weder gebeugt noch gedehnt werden.
- Der Auslassschlauch muss richtig installiert werden, um Wasserlecks zu vermeiden.
- Es ist nicht erlaubt, die Klamme der Abflussleitung zu demontieren.

Das Ende des Auslassschlauchs kann auf zwei verschiedene Weisen installiert werden:



1. Stecken Sie das Schlauchende in den Abfluss.

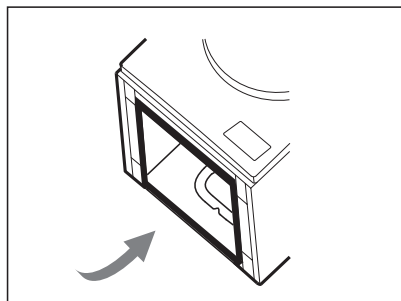
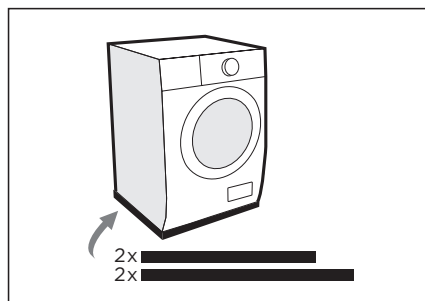


2. Schließen Sie den Schlauch an das Abwasserventil der Spüle an.

Akustische Unterlagen

ANMERKUNG

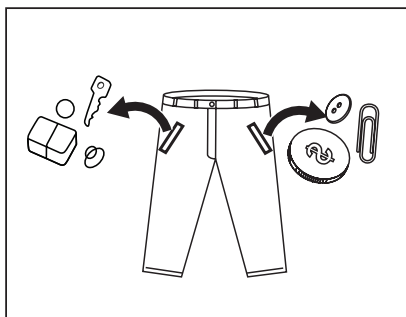
- Vergessen Sie nicht, akustische Unterlagen zu installieren, die den Betriebslärm wirksam reduzieren und auf diese Weise für eine ruhigere und leisere Umgebung sorgen können.



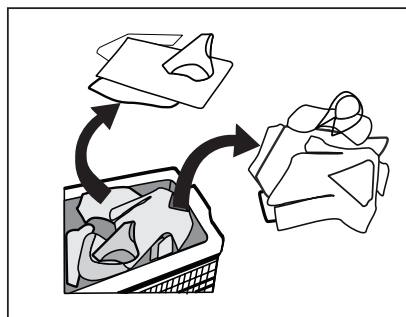
1. Stellen Sie das Gerät auf den Fußboden und legen Sie weiches Material wie Schaumstoff oder Kleidung zwischen Gerät und Fußboden, um das Gerät zu schützen.
2. Kleben Sie 2 längere Unterlagen auf die längeren Unterkanten des Gerätes und 2 kürzere Unterlagen auf die kürzeren Unterkanten.

Vor jedem Waschen

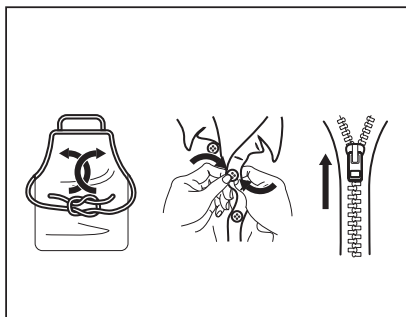
- Die Umgebungstemperatur sollte sich im Bereich von 5 bis 40 °C bewegen. Wenn die Waschmaschine bei der Umgebungstemperatur unter 0 °C verwendet wird, kann es zur Beschädigung des Zuleitungsventils und des Auslasssystems kommen. Falls das Gerät den Temperaturen unter 0 °C ausgesetzt wurde, muss es vor der Verwendung in einen warmen Raum transportiert werden. Vergewissern Sie sich nach dem Abtauen, dass die Zuleitungs- und Auslassschlauche nicht beschädigt oder eingefroren sind.
- Prüfen Sie vor dem Waschen die Etiketten mit den Pflegehinweisen der Wäsche und Verwendungshinweisen des Waschmittels. Verwenden Sie nicht-schäumende oder nur wenig schäumende Waschmittel, die für automatische Trommelwaschmaschinen geeignet sind.



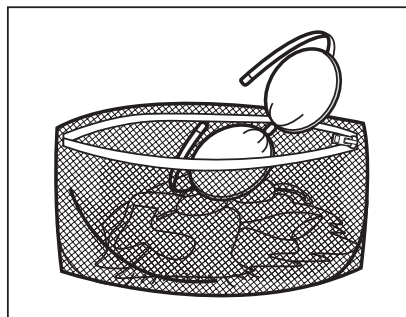
1. Leeren Sie alle Taschen aus.



2. Sortieren Sie die Wäsche nach Farbe und Stofftyp.



3. Vergessen Sie nicht, lange Reißverschlüsse zuzumachen, Schnürchen zuzuschnüren und Knöpfe zuzuknöpfen.



4. Geben Sie kleine Wäschestücke in einen Wäschebeutel.

⚠️ WARNUNG

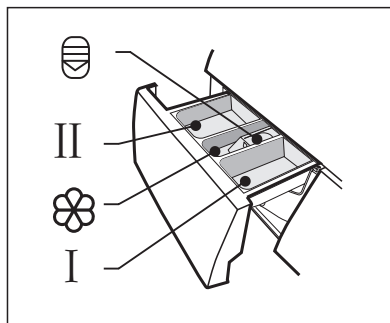
- In der Waschmaschine darf keine Wäsche, die mit Wachs, Öl, Farben, Benzin, Alkohol, Petroleum und anderen brennbaren oder explosiven Stoffen gereinigt, getaucht oder verschmutzt wurde.
- Wenn Sie nur ein Kleidungsstück waschen, kann es schwierig sein, die Trommel auszubalancieren, und auf dem Display kann eine Fehlermeldung erscheinen. Deshalb empfehlen wir Ihnen, mindestens zwei oder drei Kleidungsstücke auf einmal zu waschen, um das Schleudern zu vereinfachen.
- In der Waschmaschine dürfen keine Sitzbezüge, Matten oder wasserfeste Kleidung gewaschen oder geschleudert werden.

I Vorwäsche

II Hauptwaschen

🌀 Weichspüler

🔍 Taste zum Herausziehen der Waschmittelschublade



⚠️ ACHTUNG

- Wenn Sie die Funktion der Vorwäsche einstellen, müssen Sie in die „Abteilung I“ Waschmittel geben.

Programm	I	II / 🌀	🌀
Cotton (Baumwolle)	○	●	○
Synthetic (Synthetik)	○	●	○
Mix	○	●	○
Bed Linen (Bettwäsche)	○	●	○
Baby Care (Kinderwäsche)	○	●	○
20 °C		●	○
Drum Clean (Trommelreinigung)		●	○

Programm	I	II / 🌀	🌀
Rinse & Spin (Spülen und Schleudern)			○
Wool (Wolle)		●	○
ECO 40-60		●	○
Intensive (Intensivwaschen)		●	○
Quick 15' (Schnellwaschen)		●	○
Spin (Schleudern)			

● Dies bedeutet „notwendig“

○ Dies bedeutet „fakultativ“

Empfehlungen für Waschmittel

Empfohlenes Waschmittel	Wäsche- und Stofftyp	Waschprogramme	Waschtemperatur in °C
Vollwaschmittel mit Bleichmitteln und optischen Aufhellern	Weißer, heißwasserbeständige Baumwoll- oder Leinenwäsche	Cotton, ECO 40-60, Mix, Bed Linen, Intensive	40/60
Buntwaschmittel ohne Bleichmittel und optische Aufheller	Bunte Baumwoll- oder Leinenwäsche	Cotton, ECO 40-60, Mix, Intensive, Bed Linen, 20°C	Cold/20/ 30/40
Bunt- oder Feinwaschmittel ohne optische Aufheller	Bunte Wäsche aus anspruchlosen Fasern oder synthetischen Materialien	20°C	20
Feinwaschmittel	Empfindliche Stoffe, Seide, Viskose	Synthetic	20/30 /40/60
Spezialwaschmittel für Wolle	Wolle	Wool	20/30/40

ANMERKUNG

- Bei agglomerierten oder zähflüssigen Waschmitteln oder Zusatzstoffen ist es empfehlenswert, vor dem Einfüllen in den Waschmittelspender etwas Wasser zur Verdünnung zu verwenden, um Verstopfen und Überlaufen des Spendeinlasses beim Wasserfüllen zu verhindern.
- Wenn Sie eine passende Waschmittelsorte je nach der Waschtemperatur wählen, erzielen Sie die beste Waschleistung bei geringerem Wasser- und Energieverbrauch.
- Die richtige Dosierung des Waschmittels ist entscheidend für optimale Waschergebnisse.
- Wenn die Trommel nicht vollständig gefüllt ist, verwenden Sie weniger Waschmittel.
- Passen Sie die Waschmittelmenge immer der Wasserhärte an. Bei weichem Leitungswasser sollte weniger Waschmittel verwendet werden.
- Dosieren Sie das Waschmittel je nach Verschmutzungsgrad Ihrer Wäsche. Weniger schmutzige Wäsche benötigt weniger Waschmittel.
- Hochkonzentriertes (kompaktes) Waschmittel erfordert eine äußerst präzise Dosierung.

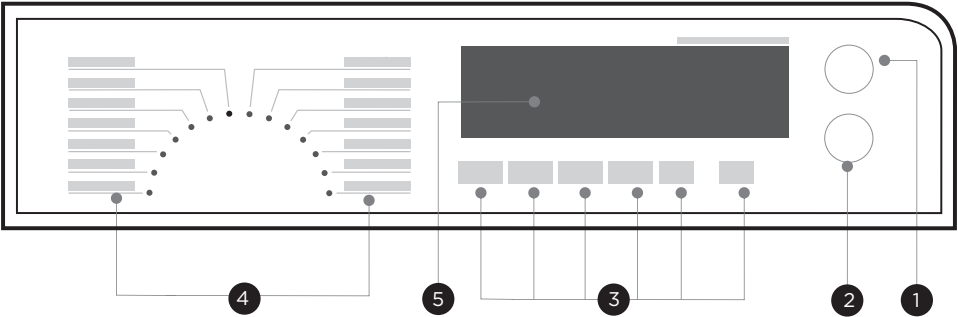
Folgende Symptome deuten auf eine zu hohe Waschmittelmenge hin:

- Bildung von dickem Schaum
- schlechte Wasch- und Spülergebnisse

Folgende Symptome deuten auf eine zu geringe Waschmittelmenge hin:

- die Wäsche ist vergraut
- auf der Trommel, dem Heizelement und/oder der Wäsche bilden sich Kalkablagerungen

Bedienblende

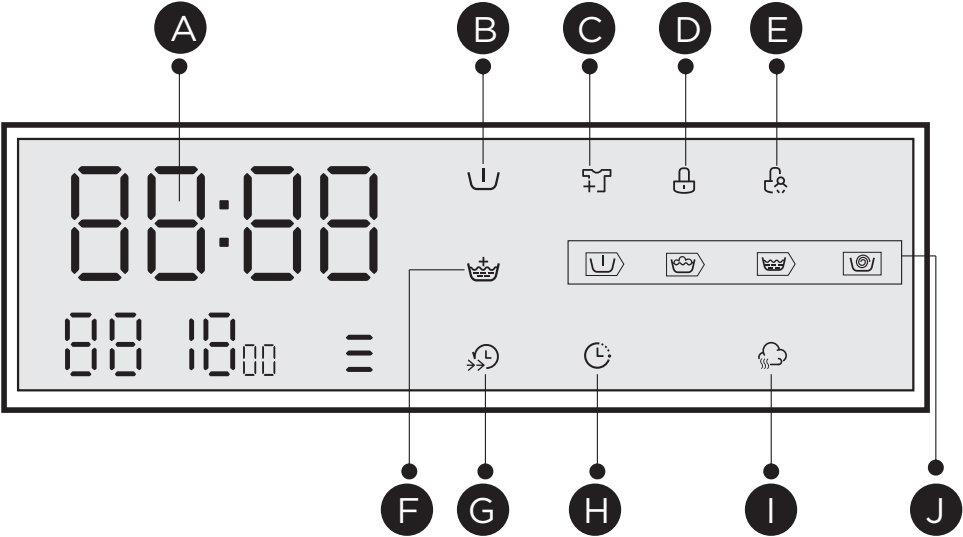


1	Taste Ein/Aus Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Gerätes.
2	Taste Start/Pause Mit dem Drücken dieser Taste wird der Waschzyklus gestartet oder pausiert.
3	Funktionstasten Diese Tasten dienen zur Auswahl von Zusatzfunktionen.
4	Programme Die Auswahl an Programmen hängt vom Typ der Waschmaschine ab.
5	Display Auf dem Display werden Einstellung, ungefähre verbleibende Zeit und Gerätezustandmeldungen angezeigt.

ANMERKUNG

- Die Tabelle dient nur zu Referenzzwecken, Ihr Gerät kann sich etwas unterscheiden.

Display



A Display			
Waschdauer 1:25 Schleuderdrehzahl 400 Ende End		Startverzögerung 2H Fehlermeldung E 30 Temperatur 30	
B	Vorwäsche	C	Wäschenachfüllen
D	Türsperre	E	Kindersicherung
F	Zusatzspülen	G	Schnellwaschen
H	Startverzögerung	I	SpaCare
J	Vorwäsche – Waschen – Spülen – Schleudern		

Programme

Programm	Wäschemenge (kg)	Programmdauer (Stunde:Minute)
	9,0	
Cotton (Baumwolle)	9,0	3:39
Synthetic (Synthetik)	4,5	3:18
Mix	9,0	1:20
Bed Linen (Bettwäsche)	9,0	1:48
Baby Care (Kinderwäsche)	9,0	1:42
20 °C	4,5	1:01
Drum Clean (Trommelreinigung)	--	1:18
Spin (Schleudern)	9,0	0:12
Rinse & Spin (Spülen und Schleudern)	9,0	0:20
Wool (Wolle)	2,0	1:07
ECO 40-60	9,0	3:48
Intensive (Intensivwaschen)	9,0	3:48
Quick 15' (Schnellwaschen)	2,0	0:15

ANMERKUNG

- Die Angaben in dieser Tabelle dienen nur zu informativen Zwecken. Die tatsächlichen Parameter können sich von den angegebenen Parametern unterscheiden.

Programm	Nennkapazität in kg	Temperatureinstellung	Programmdauer in Stunden:min	Stromverbrauch in kWh/ Zyklus	Wasserverbrauch in l/ Zyklus	Max. Temperatur in °C 1)	Restfeuchtigkeit in %/ Schleuderdrehzahl 2)
20°C	4,5	20	1:01	0,189	48	20	65%/1000
Cotton(60°C)	9,0	60	3:44	1,603	78	60	65%/1000
Intensive	9,0	40	3:48	1,072	78	40	70%/800
Mix	9,0	40	1:20	0,813	78	40	65%/1000
Quick 15'	2,0	Cold	0:15	0,030	31	Cold	70%/800
ECO 40-60 3)	9,0	-	3:48	0,715	67,0	33	53.9%/1350
	4,5	-	2:54	0,448	49,0	29	53.9%/1350
	2,5	-	2:54	0,210	36,0	24	53.9%/1350

- Die oben angeführten Angaben dienen nur als Referenz und können sich aufgrund unterschiedlicher tatsächlicher Nutzungsbedingungen ändern.
- Die für andere Programme als das Programm ECO 40-60 angegebenen Werte dienen nur als Orientierungshilfe.
- Das Programm 20 °C wäscht leicht verschmutzte Baumwollwäsche bei einer Nenntemperatur von 20 °C und entspricht damit der Verordnung (EU) 2019/2023.
- Im Zusammenhang mit der Norm EN 60456:2016/A11:2020 mit (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) 2021/341,
Die EU-Energieeffizienzklasse ist: A
Energieverbrauchstestprogramm: ECO 40-60. Abweichend von der Standardeinstellung.
Halbe Beladung für eine Waschmaschine mit der Kapazität von 9,0 kg: 4,5 kg.
Viertelbeladung für eine Waschmaschine mit der Kapazität von 9,0 kg: 2,5 kg.

- 1) Die höchste Temperatur, welche die Wäsche während eines mindestens 5-minütigen Waschgangs erreicht.
- 2) Die Restfeuchtigkeit nach dem Waschgang in Prozent des Wassergehalts und die Schleuderdrehzahl, bei der diese erreicht wurde.
- 3) Das Programm ECO 40–60 wäscht normal verschmutzte Baumwollwäsche in einem Waschgang. Es ist für 40 °C oder 60 °C bestimmt. Dieses Programm dient der Beurteilung der Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2019/2023.

Die effizientesten Programme hinsichtlich des Energieverbrauchs sind in der Regel diejenigen, die bei niedrigeren Temperaturen laufen und länger dauern.

Wenn Sie die Waschmaschine bis zur für die jeweiligen Programme angegebenen maximalen Kapazität beladen, sparen Sie Energie und Wasser.

Der Geräuschpegel und die Restfeuchtigkeit werden von der Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl im Schleudergang ist, desto höher ist der Geräuschpegel und desto geringer ist die Restfeuchte.

ⓘ ANMERKUNG

- Wird während des Betriebes der Waschmaschine die Stromversorgung unterbrochen, speichert eine spezielle Speichervorrichtung das gewählte Programm. Nach der Wiederherstellung der Stromversorgung setzt die Waschmaschine das Programm fort.

Die Programmauswahl hängt vom Modell der Waschmaschine ab.

Programme	
Cotton (Baumwolle)	Widerstandsfähige Stoffe, wärmebeständige Stoffe aus Baumwolle oder Leinen.
Synthetic (Synthetik)	Für synthetische Stoffe, z.B. Hemden, Mäntel und Mischwäsche. Beim Waschen der Strickware sollten Sie weniger Waschmittel in den Waschmittelspender geben, denn die Fäden sind lockerer und es bilden sich leicht Blasen.
Baby Care (Kinderwäsche)	Dieses Programm ist zum Waschen von Kinderkleidung bestimmt. Die Kinderkleidung wird besser gewaschen und gründlich gespült. Die Kinderhaut ist auf diese Weise vor Waschmittelresiduen, die in der Wäsche bleiben könnten, geschützt.
Mix	Programm für gemischte Wäsche aus Baumwolle und Synthetik.
Bed Linen (Bettwäsche)	Dieses Programm ist zum Waschen von Bettwäsche bestimmt.
20 °C	Dieses Programm eignet sich zum Waschen leicht verschmutzter Baumwollwäsche bei einer Nenntemperatur von 20 °C.
ECO 40-60	Dieses Programm wäscht normal verschmutzte Baumwollwäsche, die für das Waschen bei der Temperatur von 40 °C oder 60 °C bestimmt ist, in einem Zyklus.
Quick 15' (Schnellwaschen)	Ein extrakurzes Programm, das für leicht verschmutzte Wäsche oder nur ein paar Wäschestücke geeignet.
Wool (Wolle)	Für Textilien aus Wolle oder für solche, die sowohl zum Waschen mit der Hand als auch in der Waschmaschine bestimmt sind. Es handelt sich um ein besonders schonendes Programm, welches das Eingehen von Kleidung vermeidet. Zwischen den einzelnen Programmzyklen gibt es längere Pausen (die Textilien bleiben dann in der Waschflüssigkeit).
Spin (Schleudern)	Dieses Programm schleudert und lässt das Wasser aus.
Rinse & Spin (Spülen und Schleudern)	Dieses Programm spült, dann schleudert die Wäsche und danach lässt das Wasser aus.
Intensive (Intensivwaschen)	Die Programmdauer verlängert sich, um bessere Waschergebnisse zu erreichen.
Drum Clean (Trommelreinigung)	Dieses Programm dient zur Reinigung der Trommel und Rohrleitung. Bei 90 °C kommt es zur Sterilisierung und das Waschen ist dann ökologischer. Nach der Auswahl dieses Programms kann keine Wäsche in die Trommel gegeben werden, es kann auch kein anderes Waschprogramm eingestellt werden. Dieses Programm kann je nach Bedarf verwendet werden.



Der Waschzyklus für Wolle in dieser Waschmaschine wurde von der Gesellschaft Woolmark Company getestet und für das Waschen von Wollprodukten zugelassen, die für das Maschinenwaschen geeignet sind, vorausgesetzt, dass die Produkte gemäß den Anweisungen auf dem Kleidungsetikett und den Anweisungen des Herstellers dieser Waschmaschine gewaschen werden M2203:W14

ANMERKUNG

- Befolgen Sie bei der Programmauswahl die Hinweise für Ihr Produkt.

Möglichkeiten

Programm	Anfängliche Temperatur (°C)	Anfängliche Schleuderdrehzahl (U/min)	Zusatzfunktionen
Cotton (Baumwolle)	40	800	     
Synthetic (Synthetik)	40	800	    
Mix	40	800	     
Bed Linen (Bettwäsche)	40	1000	     
Baby Care (Kinderwäsche)	60	1000	     
20 °C	20	1000	   
Drum Clean (Trommelreinigung)	90	--	
Spin (Schleudern)	--	1000	
Rinse & Spin (Spülen und Schleudern)	--	1000	 
Wool (Wolle)	40	600	  
ECO 40-60	--	--	 
Intensive (Intensivwaschen)	40	800	  
Quick 15' (Schnellwaschen)	Cold	800	 

ANMERKUNG

- Die maximale Schleuderdrehzahl, Programmdauer und weitere Details zum Programm ECO 40-60 sind im Inhaltsverzeichnis des Gerätedatenblatts.
- Die Tabelle zeigt, welches Programm welche Einstellmöglichkeiten bietet.



Delay (Funktion der Startverzögerung)

Aktivierung der Startverzögerung:

1. Wählen Sie das gewünschte Programm aus.
2. Drücken Sie die Taste [Delay], um die Zeit der Startverzögerung einzustellen (die Zeitverzögerung kann im Bereich von 0 bis 24 Stunden).
3. Drücken Sie die Taste [Start/Pause], um die Startverzögerung zu aktivieren.



Programmauswahl



Zeiteinstellung



Start

Deaktivierung der Startverzögerung:

Wenn Sie die Funktion der Startverzögerung deaktivieren wollen, drücken Sie vor dem Programmstart die Taste [Delay], bis 0H auf dem Display erscheint. Wenn das Programm bereits läuft, schalten Sie das Gerät aus, dann schalten Sie es wieder ein und wählen Sie ein neues Programm aus.



Soil Level (Verschmutzungsgrad)

Wenn Sie diese Zusatzmöglichkeit einstellen, wird die Waschzeit verlängert oder verkürzt.



Function (Funktion)

Diese Funktionen umfassen Vorwäsche, Zusatzspülen und Schnellwaschen.



Pre Wash (Vorwäsche)

Die Funktion der Vorwäsche ermöglicht ein zusätzliches Waschen vor dem Hauptwaschen. Sie eignet sich zum Waschen von Wäsche, die mit Staub verschmutzt ist. Wenn Sie die Vorwäsche aktivieren, müssen Sie Waschmittel in die Abteilung (I) geben.



Extra Rinse (Zusatzspülen)

Nach der Auswahl dieser Funktion führt das Gerät noch einen Spülgang durch.



Speed Wash (Schnellwaschen)

Nach der Auswahl dieser Funktion führt das Gerät noch einen Spülgang durch.



My Cycle (Mein Programm)

Mit dem Drücken dieser Taste stellen Sie die Waschtemperatur ein (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).



Temp. (Temperatur)

Mit dem Drücken dieser Taste stellen Sie die Waschtemperatur ein (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

ANMERKUNG

Nutzungszähler

1. Trennen Sie das Gerät für 10 Sekunden vom Stromnetz und schließen Sie es anschließend wieder an.
2. Schalten Sie das Gerät ein und halten Sie innerhalb von 10 Sekunden die Tasten „Temp.“ und „SpaCare“ auf der Bedienblende gleichzeitig für ungefähr 5 Sekunden, bis auf dem Gerätedisplay -- angezeigt wird. Der Wert kann die Anzahl der Gerätenutzungen angeben.
3. Nach der Wiederholung von Schritt 1 können Sie zum Normalbetrieb zurückkehren.



Speed (Schleudergeschwindigkeit)

Mit dem Drücken dieser Taste stellen Sie die Schleudergeschwindigkeit ein. 1400: 0-400- 600-800-1000-1200-1400



Reload (Nachfüllen der Wäsche)

Diese Tätigkeit kann nur während des Waschens durchgeführt werden. Wenn sich die Trommel dreht und viel Wasser mit hoher Temperatur enthält, ist dieser Zustand nicht sicher, deshalb lässt sich die Gerätetür nicht mit Kraft öffnen.

Drücken Sie die Taste [Start/Pause] für 3 Sekunden, um zusätzliche Wäsche in die Trommel geben zu können. Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Warten Sie, bis die Trommel zu drehen aufhört.
2. Die Türsperre wird deaktiviert.
3. Geben Sie die Wäsche in die Trommel, schließen Sie die Tür und drücken Sie die Taste [Start/Pause].



Drücken Sie die Taste [Start/Pause] für 3 Sekunden



Geben Sie zusätzliche Wäsche in die Trommel



Starten Sie das Programm

ACHTUNG

- Wenn das Wasser in der Trommel bis zum Innenbehälterrand reicht oder wenn die Wassertemperatur zu hoch ist, verwenden Sie diese Funktion nicht.



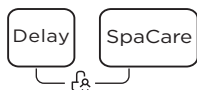
Funktion SpaCare

Die Funktion SpaCare kann mit den Zusatzmöglichkeiten „Cotton“, „Mix“, „Bed Linen“ und „Baby Care“ gewählt werden.



Child Lock (Kindersicherung)

Diese Funktion dient dazu, eine versehentliche Bedienung des Gerätes durch Kinder zu verhindern.



Drücken Sie die Tasten [Delay] und [SpaCare] für 3 Sekunden, bis ein akustisches Signal ertönt

⚠ ACHTUNG

Wenn die Kindersicherung aktiviert ist und ein Programm läuft, werden die Anzeige der Kindersicherung „CL“ und die verbleibende Zeit bis zum Programmende auf dem Display abwechselnd angezeigt.

Wenn Sie andere Tasten drücken, beginnt die Anzeige der Kindersicherung zu blinken. Nach dem Beenden des Programms werden „CL“ und „End“ (Ende) auf dem Display abwechselnd angezeigt.

- Die Funktion der Kindersicherung kann deaktiviert werden, indem diese zwei Tasten gedrückt gehalten werden.
- Die Funktion „Child Lock“ (Kindersicherung) blockiert alle Taste außer der Stromversorgungstaste und der Kindersicherungstaste.
- Vor der Programmauswahl und dem Programmstart muss die Kindersicherung deaktiviert werden.



Stummschalten der akustischen Signalisierung



Wählen Sie das Programm aus.



Drücken Sie die Taste [Speed] für 3 Sekunden, um die akustische Signalisierung zu verstummen.

Wenn Sie die Funktion der akustischen Signalisierung aktivieren wollen, drücken Sie wieder diese Taste. Die Einstellung wird bis zum nächsten Reset beibehalten.

⚠ ACHTUNG

- Nach dem Verstummen der akustischen Signalisierung sind keine akustischen Signale mehr zu hören.

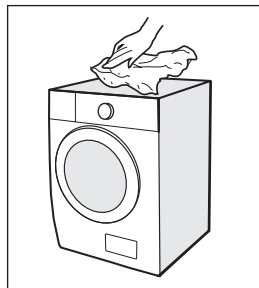
Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung vom Stromnetz und schließen Sie die Wasserzufuhr.

REINIGUNG DER GERÄTEOBERFLÄCHE

Eine sachgemäße und regelmäßige Wartung kann die Lebensdauer der Waschmaschine verlängern. Wischen Sie die Geräteoberfläche bei Bedarf mit verdünnten neutralen Reinigungsmitteln, die nicht scheuernd sind. Falls das Wasser ausläuft, wischen Sie es sofort mit einem feuchten Tuch weg. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine scharfen Gegenstände.



ⓘ ACHTUNG

- Es ist verboten, abrasive und ätzende Reinigungsmittel zu verwenden, wie z.B. Ameisensäure und ihre verdünnten Lösungen oder ähnliche Stoffe. Verwenden Sie weder Alkohol noch chemische Produkte.

REINIGUNG DER TROMMEL

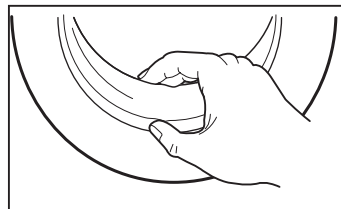
Falls Metallgegenstände Rost im Inneren der Trommel verursachen, ist es notwendig, den Rost sofort zu beseitigen. Verwenden Sie dazu chlorfreie Reinigungsmittel. unter keinen Umständen dürfen Topfkratzer verwendet werden!

🔧 ANMERKUNG

- Geben Sie in die Trommel während der Reinigung keine Wäsche.

REINIGUNG DER DICHTUNG UND DES TÜRGGLASES

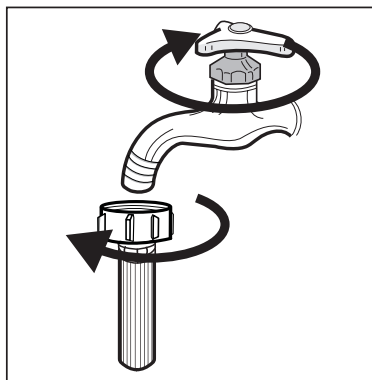
Wischen Sie Glas und Türdichtung nach jedem Waschzyklus ab, um Flusen und Flecken zu entfernen. Die Flusenansammlungen können zu Wasserleckagen führen. Entfernen Sie nach jedem Waschgang Münzen, Knöpfe und andere Gegenstände von der Türdichtung. Reinigen Sie die Türdichtung und das Glasfenster jeden Monat, um einen normalen Gerätebetrieb zu gewährleisten.



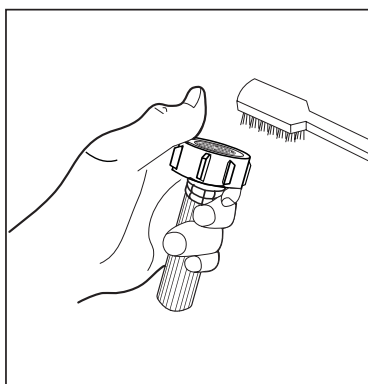
REINIGUNG DES EINGANGSFILTERS

ANMERKUNG

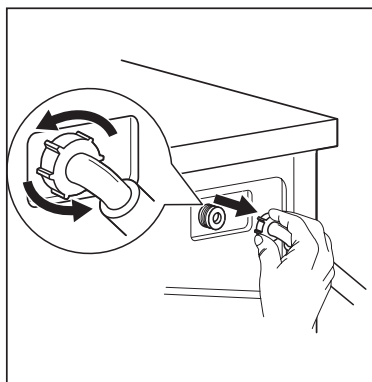
- Eine Verringerung des Wasserdurchflusses ist ein Zeichen dafür, dass das Filter gereinigt werden muss.



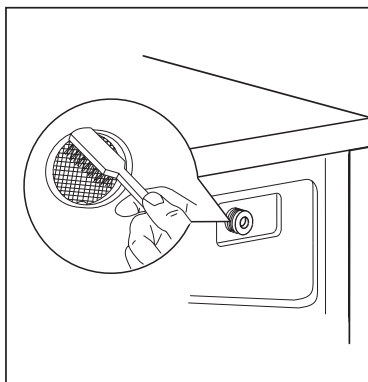
1. Schließen Sie den Wasserhahn und trennen Sie vom Hahn den Zuleitungsschlauch.



2. Reinigen Sie das Filter mit einer Bürste.



3. Schrauben Sie den Wasserzufuhrschlauch von der Geräterückseite heraus. Ziehen Sie das Filter mit einer längeren Zange heraus.

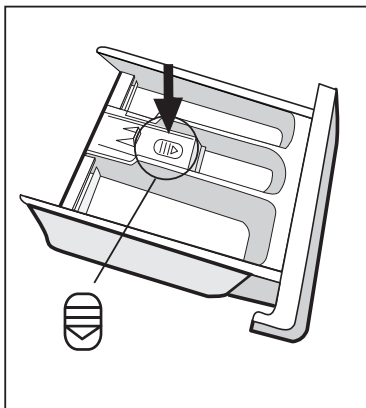


4. Reinigen Sie das Filter mit einer Bürste.

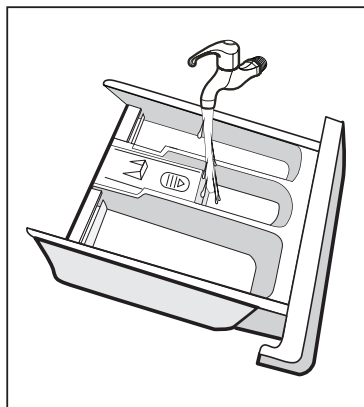
5. Installieren Sie das Filter in den Wasserzufuhrschlauch und schließen Sie den Wasserzufuhrschlauch wieder an das Gerät an.
6. Reinigen Sie das Filter im Wasserzufuhrschlauch jede 3 Monate, um einen normalen Gerätebetrieb zu sichern.

REINIGUNG DER WASCHMITTELSCHUBLADE

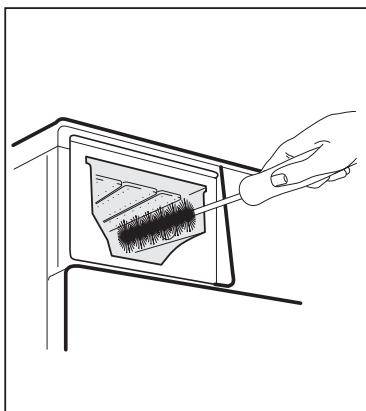
1. Drücken Sie die Sicherung  auf dem Deckel der Weichspülerabteilung und ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus. Reinigen Sie den Innenraum mit einer Bürste.
2. Heben Sie den Deckel der Weichspülerabteilung an und reinigen Sie beide Komponenten mit Wasser.
3. Geben Sie den Deckel der Weichspülerabteilung zurück und schieben Sie die Waschmittelschublade in das Gerät zurück.



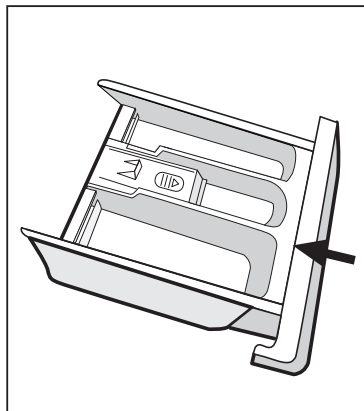
1. Drücken Sie die Auslösetaste und ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus.



2. Reinigen Sie die Waschmittelschublade und den Deckel der Weichspülerabteilung mit einem Wasserstrom.



3. Reinigen Sie den Innenraum mit einer weichen Bürste.



4. Geben Sie die Waschmittelschublade zurück.

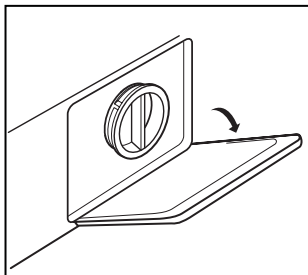
ANMERKUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffkomponenten keine abrasiven und ätzenden Mittel.
- Reinigen Sie die Waschmittelschublade jede 3 Monate, um den normalen Gerätebetrieb zu sichern.

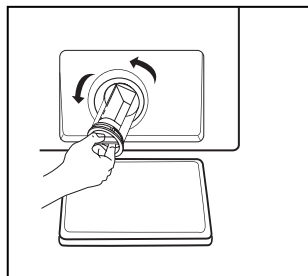
REINIGUNG DES AUSLASSPUMPENFILTERS

⚠ WARNUNG

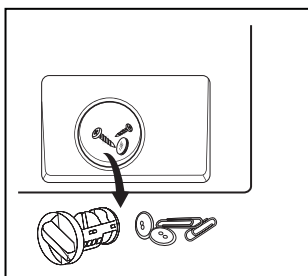
- Vergewissern Sie sich, dass die Waschmaschine den Waschzyklus beendet hat und dass sie leer ist. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung des Auslasspumpenfilters aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Achten Sie auf heißes Wasser. Warten Sie, bis das Wasser auskühlt. Es droht Verbrühungsgefahr!
- Reinigen Sie das Filter regelmäßig jede 3 Monate, sodass das Gerät problemlos funktionieren kann.



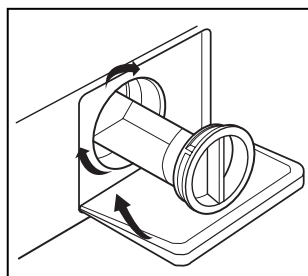
1. Öffnen Sie den unteren Deckel.



2. Öffnen Sie das Filter, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen.



3. Entfernen Sie Fremdkörper.



4. Schließen Sie den unteren Deckel.

⚠ ACHTUNG

- Während des Betriebes kann sich je nach gewähltem Programm noch heißes Wasser in der Pumpe befinden. Entfernen Sie während eines Waschzyklus niemals die Pumpenabdeckung. Warten Sie immer, bis das Gerät den Waschzyklus beendet und Wasser auslässt. Achten Sie beim Aufsetzen der Abdeckung darauf, dass das Filter fest sitzt.

BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME

Wenn sich das Gerät nicht einschaltet oder während des Betriebes zu waschen aufhört, versuchen Sie zuerst, das Problem mit eigenen Kräften zu lösen. Falls es Ihnen nicht gelingt, kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür und versuchen Sie es erneut. Prüfen Sie, ob die Wäsche die Trommel nicht blockiert.
Die Tür lässt sich nicht öffnen.	Es hat sich ein Sicherheitsschutz der Waschmaschine aktiviert.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und resetteten Sie es.
In der Waschmittelschublade bleiben Waschmittelreste.	Die Verbindung zwischen dem Zufuhrschlauch oder dem Auslassschlauch ist nicht dicht.	Prüfen Sie die Schläuche und ziehen Sie sie bei Bedarf fest. Reinigen Sie den Auslassschlauch.
Detergent residues in the detergent dispenser	Das Waschmittel ist feucht oder es bildet Klümpchen.	Reinigen Sie die Waschmittelschublade und wischen Sie ihn dann trocken.
Die Lichtanzeigen und/oder das Display funktionieren nicht.	Das Gerät ist vom Stromnetz getrennt. Die Leiterplatte und/oder das Kabelbündel haben Probleme mit der Stromversorgung.	Prüfen Sie den Stromanschluss des Gerätes. Der Netzstecker des Netzkabels muss richtig angeschlossen werden.
Ungewöhnlicher Lärm.	Die Transportschrauben befinden sich immer noch auf ihrem Platz. Der Fußboden ist weder stabil noch eben.	Prüfen Sie, ob Sie die Transportschrauben entfernt haben. Prüfen Sie, ob der Fußboden unter dem Gerät stabil und eben ist und ob das Gerät gut ausbalanciert ist.

FEHLERMELDUNGEN

Fehlermeldung	Ursache	Lösung
E30	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür und resetteten Sie das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass keine Wäsche die Trommel blockiert.
E10	Das Wasser läuft während des Waschens nicht zu.	Prüfen Sie, ob der Wasserdruck nicht zu niedrig ist. Prüfen Sie die Wasserzufuhr. Vergewissern Sie sich, dass das Filter des Zuleitungsventils nicht verstopft ist.
E21	Das Auslassen von Wasser dauert zu lange.	Der Auslassschlauch ist möglicherweise verstopft.
E12	Es gibt Wasserlecks.	Resetteten Sie das Gerät.
EXX	Sonstiges	Probieren Sie zuerst die oben angegebenen Ratschläge. Wenn es nicht hilft, kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.

INFORMATIONSBLA TT

Produktdatenblatt				
DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2014 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltswaschmaschinen und Haushaltswaschtrocknern				
Name oder Handelsmarke des Lieferanten: LORD				
Anschrift des Lieferanten: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, DE				
Modellkennung: W14				
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennkapazität ^(a) (kg)	9,0	Abmessungen in cm	Höhe	85
			Breite	60
			Tiefe	54
Energieeffizienzindex ^(a) (EEIW)	46,7	Energieeffizienzklasse ^(a)	A	
Wascheffizienzindex ^(a)	1,031	Spülwirkung (g/kg) ^(a)	5,0	
Energieverbrauch in kWh pro Betriebszyklus für das Programm „eco 40–60“ bei einer Kombination aus Voll- und Teilbefüllung. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts ab.	0,444	Wasserverbrauch in Litern pro Betriebszyklus für das Programm „eco 40–60“ bei einer Kombination aus vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts und vom Härtegrad des Wassers ab.	50	
Höchste Temperatur innerhalb der behandelten Textilien ^(a) (°C)	Nennkapazität	33	Gewichtete Restfeuchte ^(a) (%)	53,9
	Halbe Nennkapazität	29		
	Viertel der Nennkapazität	24		
Schleuderdrehzahl ^(a) (U/min)	Nennkapazität	1 350	Schleudereffizienzklasse ^(a)	B
	Halbe Nennkapazität	1 350		
	Viertel der Nennkapazität	1 350		
Programmdauer ^(a) (h:min)	Nennkapazität	3:48	Art	Freistehend
	Halbe Nennkapazität	2:54		
	Viertel der Nennkapazität	2:54		
Luftschallemissionen im Schleudergang ^(a) (dB(A) re 1 pW)	72	Luftschallemissionsklasse ^(a) (Schleudergang)	A	
Aus-Zustand (W) (falls zutreffend)	0,50	Bereitschaftszustand (W) (falls zutreffend)	-	
Zeitvorwahl (W) (falls zutreffend)	4,00	Vernetzter Bereitschaftsbetrieb (W) (falls zutreffend)	Entfällt	
Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie: 24 Monate				
Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es während des Waschzyklus Silberionen freisetzt				NEIN
Weitere Angaben:				
Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 9 der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission zu finden sind: https://www.lord.eu				

(a) für das Programm „eco 40–60“.

Wichtige Hinweise für die Umwelt

Einhaltung der WEEE-Richtlinie und produktentsorgung: Dieses Gerät entspricht der EU-WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Dieses Gerät ist mit dem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Das Altgerät muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten abgegeben werden. Nähere Informationen über diese Sammelsysteme erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden oder bei dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rücknahme und Wiederverwertung von Altgeräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden.



RoHS-Konformität

Das von Ihnen erworbene Gerät entspricht der EU-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (2011/65/EU). Es enthält keine schädlichen oder verbotenen Stoffe, die in der Richtlinie gelistet sind.

Informationen über Verpackungen

Die Produktverpackung besteht aus recycelbaren Materialien gemäß unseren nationalen Umweltvorschriften. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll. Bringen Sie sie zur von Ihrer Gemeindeverwaltung eingerichteten Sammelstelle für Verpackungsmaterialien.



Kundendienst

Die Kontaktinformationen über eine autorisierte Servicestelle finden Sie auf der Webseite www.lord.eu.

Bei der angegebenen autorisierten Servicestelle können Sie auch Ersatzteile bestellen. Die Ersatzteile können gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung innerhalb von mindestens 10 Jahren, nachdem das letzte Stück des Gerätemodells im Europäischen Wirtschaftsraum auf den Markt gebracht worden ist, bei der autorisierten Servicestelle bestellt werden.

Bevor Sie die autorisierte Servicestelle kontaktieren, bereiten Sie sich das Modellkennzeichen und die Seriennummer vor.

Das Modellkennzeichen und die Seriennummer sind auf dem Typenschild angegeben, das sich an der Geräterückseite befindet.

Wir empfehlen Ihnen, sich die Typenschildangaben in diese Gebrauchsanleitung zu notieren, bevor Sie das Gerät installieren, sodass Sie sie dann bei Bedarf einfach finden. Unsachgemäße oder mit eigenen Kräften durchgeführte Reparaturen sind gefährlich für Ihre Gesundheit, können das Gerät beschädigen und zum Verlust der Garantie führen.

WARNUNG

Stromschlaggefahr

- Versuchen Sie nie, ein Gerät zu reparieren, das eine Störung aufweist oder von dem angenommen wird, dass es beschädigt werden kann. Sie können Ihr Leben und die Leben zukünftiger Benutzer bedrohen. Diese Reparaturen dürfen nur autorisierte Fachmänner durchführen.
- Eine unsachgemäße Reparatur führt zum Garantieverlust und es ist nicht mehr möglich, in der Zukunft entstandene Schäden zu ersetzen!

TRANSPORT DES GERÄTES

WICHTIGE MASSNAHMEN WÄHREND DES GERÄTETRANSPORTS

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schließen Sie den Wasserhahn.
- Prüfen Sie, ob die Tür und die Waschmittelschublade richtig geschlossen sind.
- Trennen Sie die Wasserzufuhr und den Auslassschlauch von der Hausinstallation.
- Entleeren Sie das Gerät vollständig (siehe das Kapitel „Reinigung des Auslasspumpenfilters“).
- Wichtig: Bringen Sie die 4 Transportschrauben an der Geräterückseite wieder an.
- Dieses Gerät ist schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Halten Sie das Gerät bei Anheben niemals an hervorstehenden Teilen fest. Die Gerätetür kann nicht als Griff verwendet werden.

Produktdatenblatt gemäß (EU) 2019/2014

Das Produktdatenblatt für Ihr Gerät finden Sie online.

Um das Produktdatenblatt herunterzuladen, gehen Sie zu <https://eprel.ec.europa.eu> und geben Sie die Modellnummer Ihres Gerätes ein.

Die Modellnummer Ihres Gerätes finden Sie im Abschnitt „Technische Angaben“.

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS 3

SPECIFICATIONS10

PRODUCT OVERVIEW11

QUICK START GUIDE 12

PRODUCT INSTALLATION15

OPERATION INSTRUCTIONS19

CLEANING AND MAINTENANCE 32

TROUBLE SHOOTING36

PRODUCT FICHE 37

DISPOSAL AND RECYCLING.....38

Dear customer:

Thank you for purchasing this device. To ensure that you get the best results from your new appliance, read the simple instructions in this brochure

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any appliance equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose. This appliance is intended to be used in household.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury or loss of life. Explanation of the symbols:

WARNING!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

CAUTION!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

NOTE!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

WARNING!

The electric shock!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Before any maintenance the device, unplug the appliance from the mains.
- Always unplug the machine and turn off the water supply after use. The max. inlet water pressure, in pascals. The min. inlet water pressure, in pascals.
- To ensure your safety, power plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Risk to children!

- EN countries: the appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Kids should be supervised that they do not play with the appliance.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- Plug must be accessible after installation.

Risk of explosion!

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, drycleaning solvents, kerosene, etc.) This may result in fire or explosion.
- Before hand thoroughly rinse items of washing by hand.

⚠ CAUTION!

Installing the product!

- This washing machine is for indoor use only.
- It isn't intended to be built-in using.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- Washing machine shall not be installed in bath room or very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gases.
- The washing machine with single inlet valve only can be connected to the cold water supply. The product with double inlet valves should be correctly connected to the hot water and cold water supply.
- Plug must be accessible after installation.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

Risk of damaging appliance!

- Your product is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing.
- Do not climb up and sit on top cover of the machine.
- Do not lean against machine door.
- Cautions during Handling Machine:
 1. Transport bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
 2. The accumulated water shall be drained out of the machine.
 3. Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door can not be used as the handle during the conveyance.
 4. This appliance is heavy. Transport with care.
- Please do not close the door with excessive forces. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- It is forbidden to wash carpets.

Operating the appliance!

- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden.
Gasoline and alcohol etc. Shall not be used as detergents.
Please only select the detergents suitable for machine washing, especially for drum.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coin, brooch, nail, screw or stone etc. may cause serious damages to this machine.
- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Be careful of burning when the product drains hot washing water.
- Never refill the water by hand during washing.
- After the program is completed, Please wait for two minutes to open the door.

Packaging/Old appliance



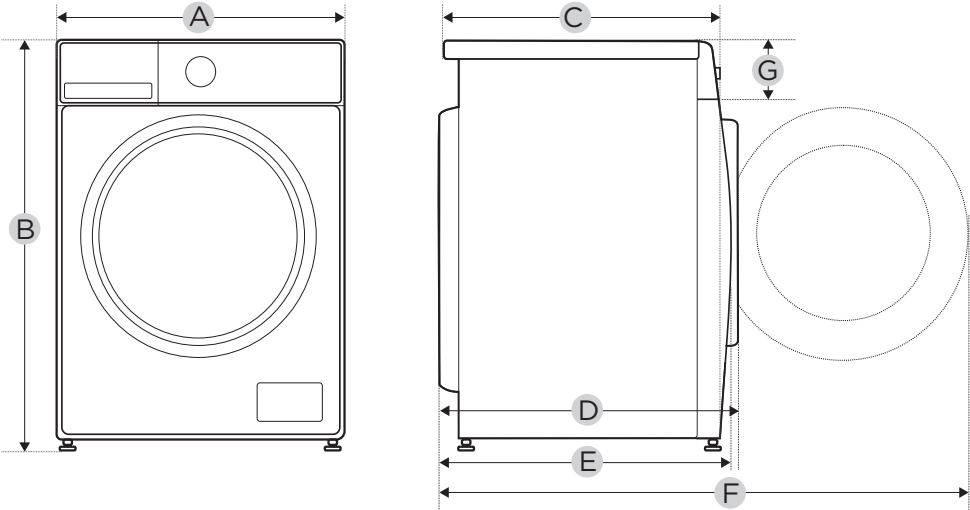
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it

responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling

SAVE THESE INSTRUCTIONS

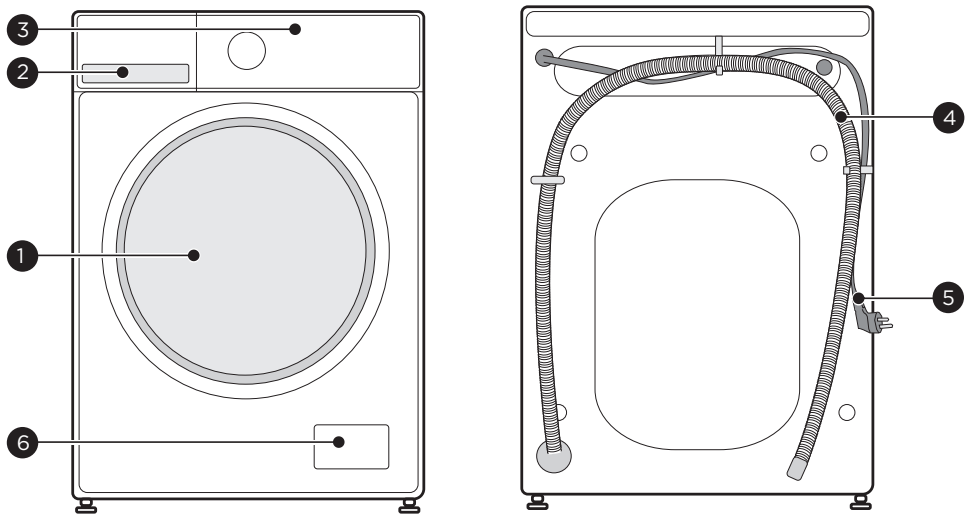
THE MACHINE IS HOUSEHOLD USE ONLY

SPECIFICATIONS



Model	W14
Power Supply	220-240 V~,50 Hz
MAX. Current	10 A
Standard Water Pressure	0.05 MPa ~ 1 MPa
Washing Capacity	9.0 kg
Dimension	
A	595 mm
B	850 mm
C	535 mm
Weight	65 kg
Rated Power	1950 W
Reference Dimension	
D	600 mm
E	540 mm
F	1045 mm
G	135 mm

PRODUCT OVERVIEW



1	Door	4	Drain hose
2	Detergent dispenser	5	Power supply cord
3	Control panel	6	Service flap

NOTE
The product picture is for illustration only, please refer to real product as reference.

Accessories

4 x Cover caps	1 x Supply hose cold water	1 x Owner's manual	Acoustic sponge (optional)

QUICK START GUIDE

ⓘ CAUTION

- Before washing, please make sure the machine is installed properly.
- Your appliance was thoroughly checked before it left the factory. To remove any residual water and to neutralize potential odors, it's recommended to clean your appliance before first use. For this reason, recommended to clean the inner drum by running the "Drum Clean" or other program with the optional temperature of 90°C.
Be careful not to put laundry and detergent in the machine.

⚠ CALIBRATION

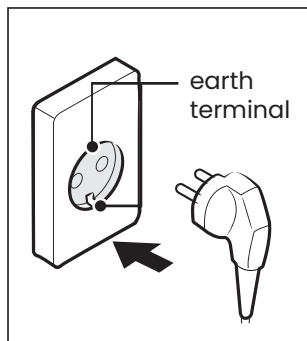
It's recommended to calibrate the machine, so that provide the best performance.

The appliance is able to detect the amount of laundry loaded. This function is optimizing the product performance by minimizing energy and water consumption, saving you money and time. For this reason it's recommended to calibrate the appliance for best use.

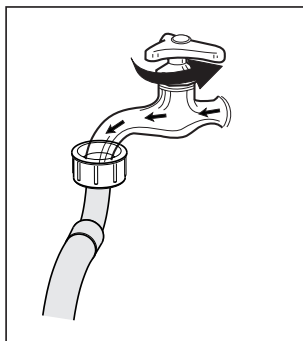
- 1 Remove all accessories from the drum and close the door;
- 2 Insert the mains plug to the socket;
- 3 Switch on the machine and within 10 seconds, press "Temp." and "Soil" continuously (normally 3 seconds) until "t19" is displayed;
- 4 Press [▷||] to start the appliance and wait till "----" is displayed.

1. Before Washing

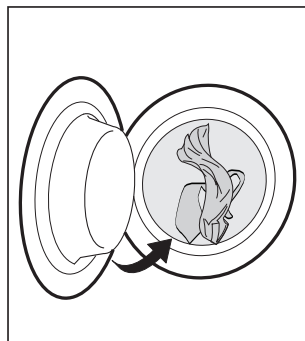
1. Plug in



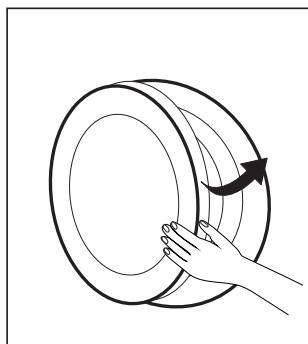
2. Open tap



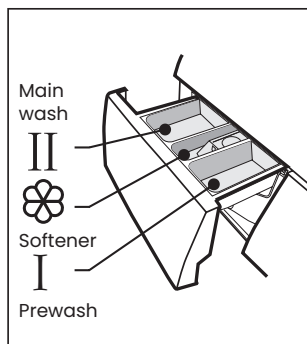
3. Load



4. Close door



5. Add detergent

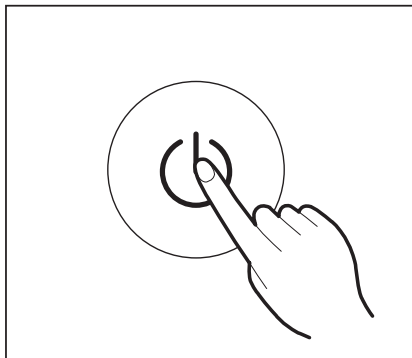


NOTE

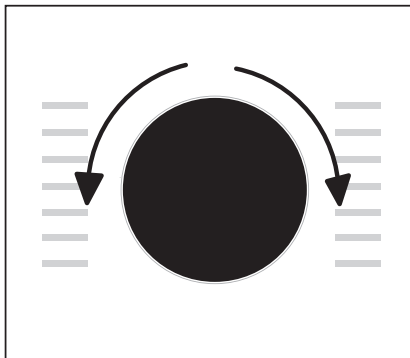
Detergent need to be added in compartment I if the pre-wash function is selected.

2. Washing

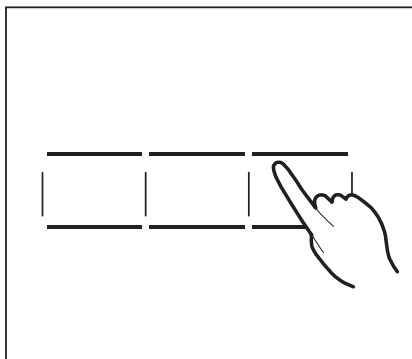
1. Power on



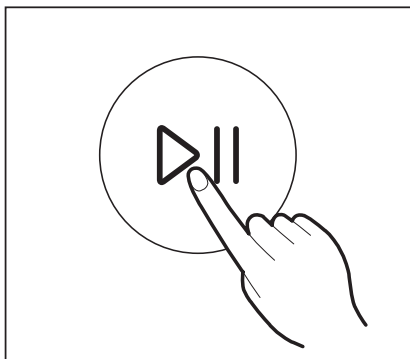
2. Select programme



3. Select function or remain default settings



4. Press Start/Pause to start the program



NOTE

1: If default is selected, step 3 can be skipped.

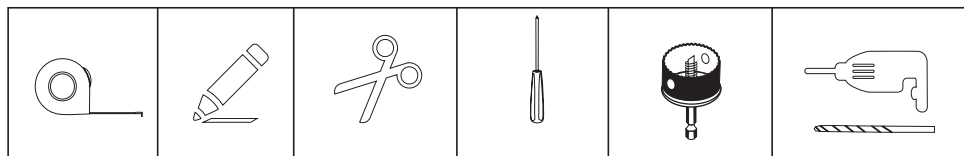
2: The function button line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

3. After Washing

Buzzer beep and "End" on display.

PRODUCT INSTALLATION

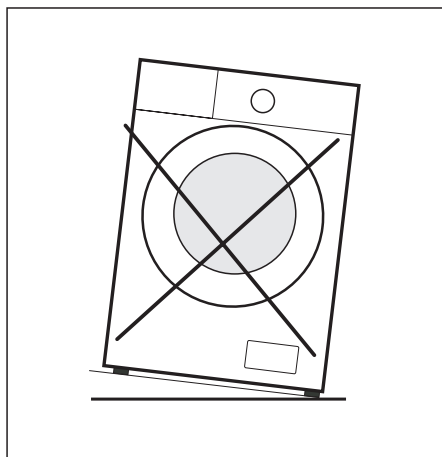
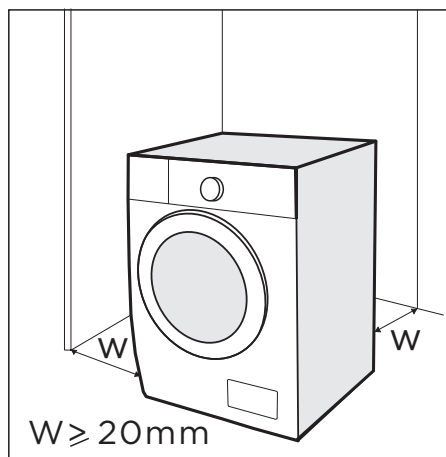
Tools Needed If Installation By Yourself (not include)



Installation Area

WARNING

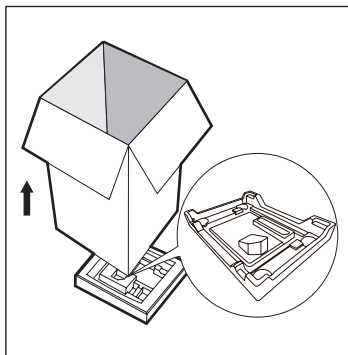
- Stability is important to prevent the product from wandering!
- Make sure the machine is standing leveled and stable.
- Make sure that the product does not stand onto the power cord.
- Make sure to maintain the minimum distances from the walls as shown in the picture.



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

1. Rigid, dry, and level surface.
2. Avoid direct sunlight.
3. Sufficient ventilation.
4. Room temperature is above 5 °C .
5. Keep far away from the heat sources such as coal or gas burning appliances.

Unpacking the Machine



⚠ WARNING

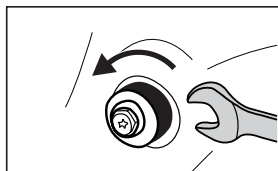
- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation ! Keep all packaging well away from children.

1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the machine and remove the base packaging.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

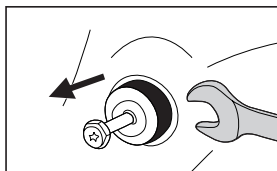
Remove Transport Bolts

⚠ WARNING

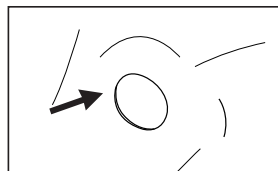
You must remove the transport bolts from the backside before using the product.



1. Loosen the 4 transport bolts with a spanner.



2. Remove the bolts including the rubber parts and keep them for future use.

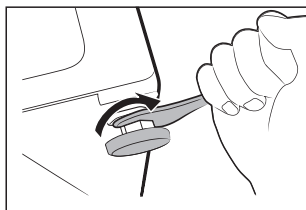


3. Close the holes using the cover caps.

Levelling the Machine

WARNING

The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.

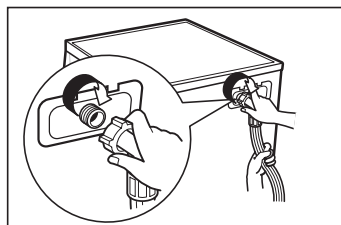


1. Loosen the lock nut.
 2. Turn the foot until it reaches the floor.
 3. Adjust the legs and lock the nuts with a spanner.
- Make sure the machine is level using a spirit level.

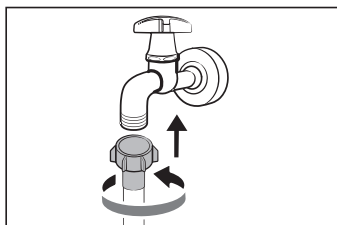
Connect the Water Supply Hose

To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter.

- Do not kink, crush or modify water inlet hose.



Connect the water supply hose to the water inlet valve and a water tap with cold water as indicated.



NOTE

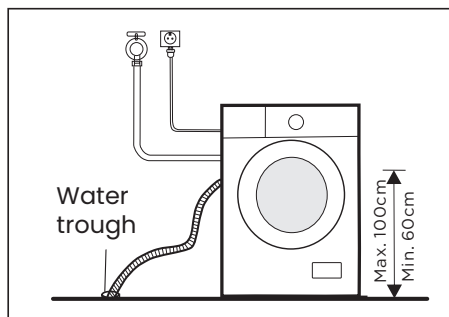
- Connect manually, do not use tools. Check if the connections are tight.

Drain Hose

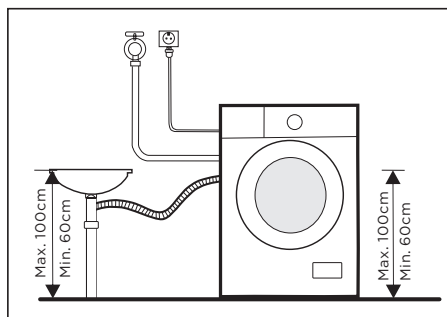
WARNING

- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly ,otherwise damage might result in water leakage.
- It is not allowed to remove the buckle of drain pipe.

There are two ways to place the end of drain hose:



1. Put it into the water trough.

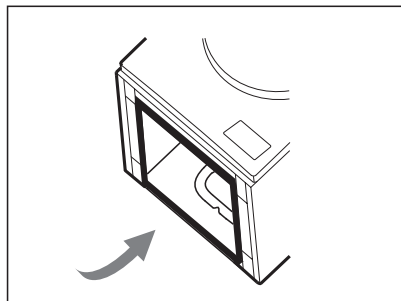
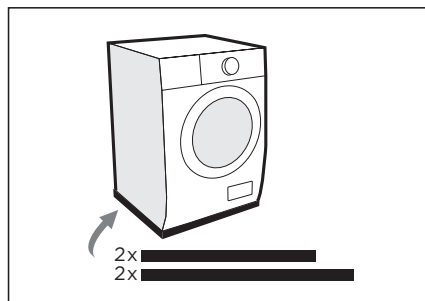


2. Connect it to the branch drain pipe of the trough.

Acoustic Sponge

NOTE

- Please make sure to assemble the acoustic sponges, which can effectively reduce the noise caused by the machine while working, in order to provide you with a more peaceful and quiet living environment.

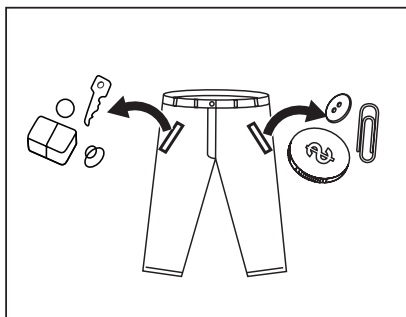


1. Get the machine laid on the floor, using some soft material like foam or clothes between the machine and floor for a protection;
2. Stick the 2x longer sponges to the longer bottom edges of machine, and the 2x shorter sponges to the shorter bottom edges.

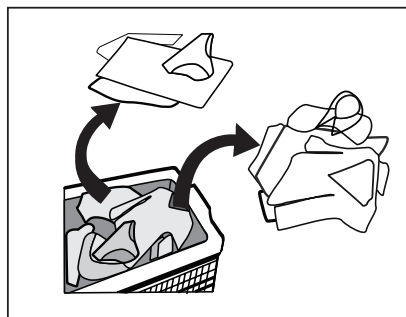
OPERATION INSTRUCTIONS

Before Each Washing

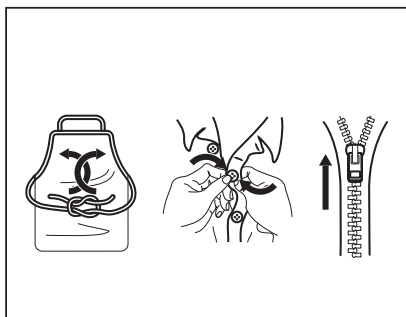
- The ambient temperature of the machine should be 5 °C – 40 °C. If used under 0 °C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is installed under freezing conditions, it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose can unfreeze before use.
- Please check your laundry care labels and the detergent use instructions before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine properly.



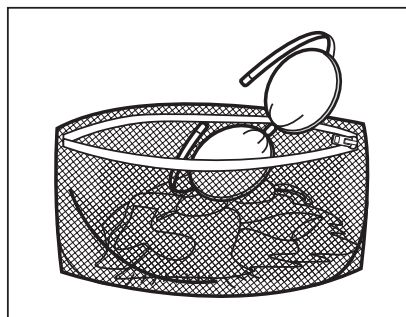
1. Take all items out of the pockets



2. Sort laundry according to color and textile type



3. Tie together long textile strips and belts, close zips and button



4. Put small items into a laundry bag

⚠ WARNING

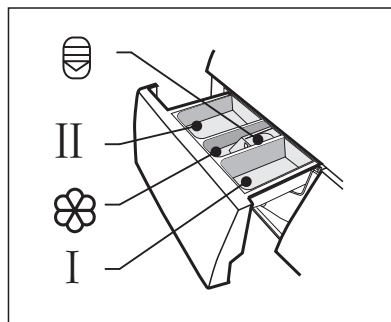
- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances like wax, oil, paint, gasoline, alcohol, kerosene, and other flammable materials.
- Washing single clothes items may easily create big eccentricity. Therefore it is suggested to add one or two more laundry items to the wash so that spin can be done smoothly.
- Do not wash, spin water-proof seats, mats, or clothing.

I Pre wash

II Main wash

🌀 Softener

🔓 Release button to pull out the dispenser



⚠ CAUTION

- Detergent only need to be added in "compartment I" after selecting pre-wash function.

Programme	I	II / 🌀	🌀
Cotton	○	●	○
Synthetic	○	●	○
Mix	○	●	○
Bed Linen	○	●	○
Baby Care	○	●	○
20 °C		●	○
Drum Clean		●	○

Programme	I	II / 🌀	🌀
Rinse & Spin			○
Wool		●	○
ECO 40-60		●	○
Intensive		●	○
Quick 15'		●	○
Spin			

● Means must

○ Means optional

Detergent Recommendation

Recommended washing detergent	Type of laundry and textile	Wash cycles	Washing temp. °C
Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners	White laundry made from boil-proof cotton or linen	Cotton, ECO 40-60, Mix, Bed Linen, Intensive	40/60
Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners	Coloured laundry made from cotton or linen	Cotton, ECO 40-60, Mix, Intensive, Bed Linen, 20°C	Cold/20/30/40
Color or mild detergent without optical brighteners	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials	20°C	20
Mild washing detergent	Delicate textiles, silk, viscose	Synthetic	20/30 /40/60
Special wool detergent	Wool	Wool	20/30/40

NOTE

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption.
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a reduced detergent amount if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

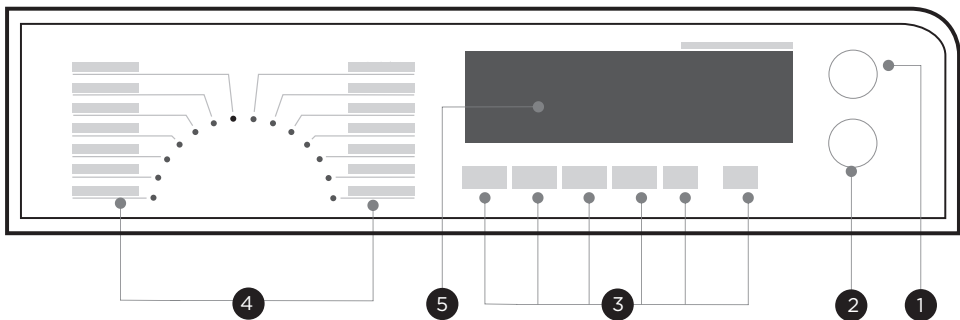
Following symptoms are a sign of detergent overdosing:

- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

Following symptoms are a sign of detergent under dosing:

- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

Control Panel

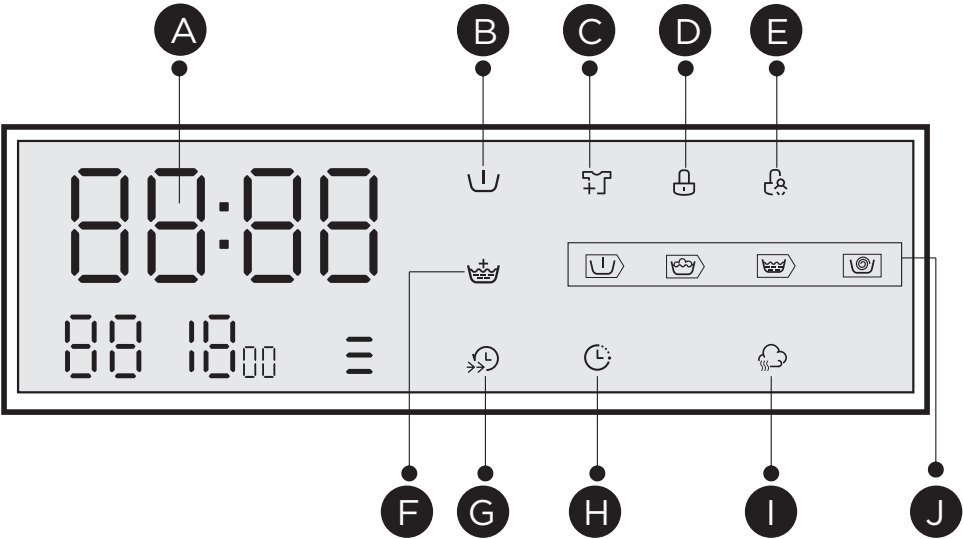


1	On/Off Turn the appliance on and off.
2	Start/Pause Start or pause your programme.
3	Option This allows you to select additional functions.
4	Programmes Available according to the laundry type.
5	Display The display shows settings, estimated remaining time, options and status messages.

 NOTE

- The Chart is reference only, please refer to real product as standard.

Display



A Display		
	Wash Time 1:25 Speed 400 End End	Delay Time 2H Error E30 Temp. 30
B	Pre Wash	C Reload
D	Door Lock	E Child Lock
F	Extra Rinse	G Speed Wash
H	Delay	I SpaCare
J	Pre Wash-Wash-Rinse-Spin	

Programmes

Programme	Load (kg)	Default Time (h:min)
	9.0	
Cotton	9.0	3:39
Synthetic	4.5	3:18
Mix	9.0	1:20
Bed Linen	9.0	1:48
Baby Care	9.0	1:42
20 °C	4.5	1:01
Drum Clean	--	1:18
Spin	9.0	0:12
Rinse & Spin	9.0	0:20
Wool	2.0	1:07
ECO 40-60	9.0	3:48
Intensive	9.0	3:48
Quick 15'	2.0	0:15

NOTE

- The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters may be different with the parameters in above mentioned table.

Cycle	Nominal capacity in kg	Temperature setting	Cycle duration in h:min	Energy consumption in kWh/cycle	Water consumption in L/cycle	Highest washing temperature °C 1)	Residual moisture in % / spin speed 2)
20°C	4.5	20	1:01	0.189	48	20	65%/1000
Cotton(60°C)	9.0	60	3:44	1.603	78	60	65%/1000
Intensive	9.0	40	3:48	1.072	78	40	70%/800
Mix	9.0	40	1:20	0.813	78	40	65%/1000
Quick 15'	2.0	Cold	0:15	0.030	31	Cold	70%/800
ECO 40-60 3)	9.0	-	3:48	0.715	67.0	33	53.9%/1350
	4.5	-	2:54	0.448	49.0	29	53.9%/1350
	2.5	-	2:54	0.210	36.0	24	53.9%/1350

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions.
- The values given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.
- 20 °C is able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C which complies with the regulation (EU) 2019/2023.
- Concerning to EN 60456:2016/A11:2020 With (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) 2021/341,
The EU energy efficiency class is: A
Energy test program: ECO 40-60. Other as the default.
Half load for 9.0 kg machine: 4.5 kg.
Quarter load for 9.0 kg machine: 2.5 kg.

- 1) The highest temperature reached by the laundry in the wash cycle for at least 5 minutes.
- 2) Residual moisture after the wash cycle in water content percent and the spin speed at which this was achieved.
- 3) The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the regulation (EU) 2019/2023.

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Loading the household washing machine up to the capacity indicated for the respective programmes will contribute to energy and water savings.

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

CAUTION

- If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme. The machine will continue the programme when the power supply is re-established.

Programmes are available according to the laundry type.

Programmes	
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Synthetic	Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles
Baby Care	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
Mix	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
Bed Linen	This program is specially designed for washing bed linen.
20 °C	Able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C.
ECO 40-60	Able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle.
Quick 15'	Extra short programme approx, suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
Wool	Hand or machine-washable wool or richwool textiles. Especially gentle wash programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).
Spin	Spins and drains the water
Rinse & Spin	Rinses and then spins the laundry, and then drains the water.
Intensive	To increase the washing effects, washing time is increased.
Drum Clean	Specially set in this machine to clean the drum and tube. It applies 90 °C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this programme is performed, the clothes or other washing cannot be added. The customer can use this programme regularly according to the need.



WOOLMARK
WOOL CARE

The wool wash cycle of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the washing of machine washable wool products provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. M2203:W14

NOTE

- Reference to your product to select the programmes.

Option

Cycle	Default Temp. (°C)	Default spin Cycle speed (rpm)	Additional functions
Cotton	40	800	     
Synthetic	40	800	    
Mix	40	800	     
Bed Linen	40	1000	     
Baby Care	60	1000	     
20 °C	20	1000	    
Drum Clean	90	--	
Spin	--	1000	
Rinse & Spin	--	1000	 
Wool	40	600	  
ECO 40-60	--	--	 
Intensive	40	800	  
Quick 15'	Cold	800	 

NOTE

- For the maximum spin speed, program time, and other details of the ECO 40-60 program, please refer to the content on the Product Fiche page.
- The table shows which cycle offers which options for adjustment.



Delay

Set the Delay function:

1. Select a programme;
2. Press the Delay button to choose the time(the delaying time is 0-24 H.);
3. Press [Start/Pause] to commence the delay operation



Choose the
Programme



Setting time



Start

Cancel the Delay function:

Press the [Delay] button until the display be 0H. It should be pressed before starting the programme. If the programme already started, should switch off programme to reset a new one.



Soil Level

The washing time will increase or decrease after you select it.



Function

Function includes Pre Wash, Extra Rinse and Speed Wash.



Pre Wash

The Prewash function can get an extra wash before main wash, it is suitable for washing the dust rises to surface of the clothes; You need to put detergent into the Case (I) when select it.



Extra Rinse

The laundry will undergo extra rinse once after you select it.



Speed Wash

The function can decrease the washing time.



My Cycle

To memory the frequently used programme. After choosing the programme and setting the options, press [Temp.] 3 sec. before start to wash. The default setting course is Cotton.



Temp.

Press the button to regulate the temperature (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)

NOTE

Usage counter

1. Unplug the equipment for 10s and reconnect again.
2. Power on and within 10s, please press **"Temp."** and **"SpaCare"** on control panel simultaneously and continuously for around 5s until the device display shows digits -- the value can indicate the times of equipment usage.
3. Repeat step 1 again and customer can resume to normal operation.



Speed

Press the button to change the speed: 1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400



Reload

This operation can be executed during the washing progress.

When the drum is still rolling and there is large amount of water with high temperature in the drum.

The state is unsafe and the door can not be opened forcefully.

To press [Start/Pause] for 3 sec. to reload, and start the clothes adding in the midway function. Please follow the steps as bellow:

1. Wait until the drum stops rotation.
2. The door lock is unlocked.
3. Close the door when the clothes are reloaded and press the [Start/Pause] button.



Press[Start/Pause]
3 sec.



Reload the clothes



Start

CAUTION

- Don't use the Reload function when the water level over the edge of the inner tub or the temperature is higher.



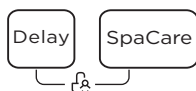
SpaCare

SpaCare function can be selected by choose "Cotton", "Mix", "Bed Linen" and "Baby Care".



Child Lock

To avoid misoperation by children.



Press [Delay] and [SpaCare]
3 sec. till buzzer beep.

⚠ CAUTION

When child lock is activated and program starts, child lock indicator will switch on "CL" and remaining time on the display are alternately displayed.

Press the other buttons will make child lock indicator flash, when program finish, "CL" and "End" alternate on the display.

- Only press and hold the two button can release child lock, even power off, switch off and program end.
- The "Child Lock" will lock all buttons except Power button and Child Lock button.
- Please release child lock before selecting program and staring washing.



Mute the buzzer



Choose the
Programme



Press the [Speed] button for 3sec.,
the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the button again for 3 seconds.
The setting will be kept until the next reset.

⚠ CAUTION

- After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.

CLEANING AND MAINTENANCE

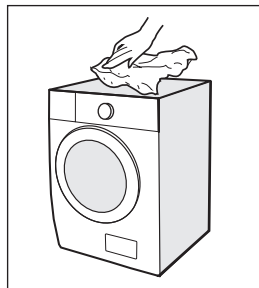
Cleaning and Care

⚠ WARNING

- Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance.

CLEANING THE CABINET

Proper maintenance on the machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted nonabrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use a towel to wipe it off immediately. Never use sharp items to clean the appliance.



⚠ CAUTION

- Never use abrasive or caustic agents. Such as formic acids or its diluted solvents or similar substances, like alcohol or chemical products.

CLEANING THE DRUM

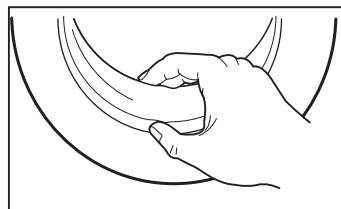
Any rust stains left inside the drum by metal articles must be removed immediately using chlorine-free detergents. Never use steel wool for cleaning the drum!

📌 NOTE

- Keep any laundry away from the machine while cleaning the drum.

CLEANING THE DOOR SEAL AND GLASS

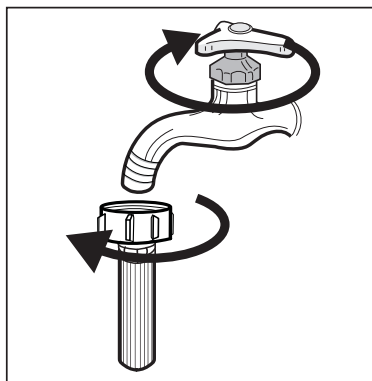
Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leakages. Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash. Clean the door seal and glass every month to ensure the normal operation of the appliance.



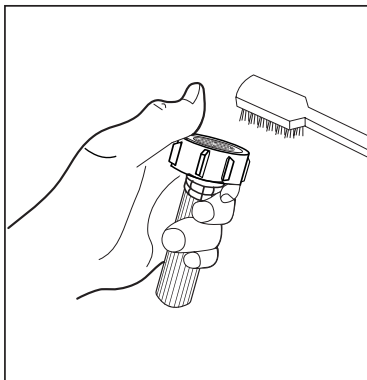
CLEANING THE INLET FILTER

NOTE

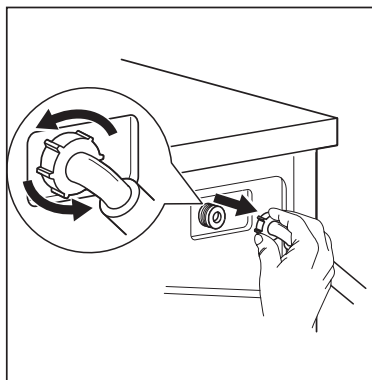
- Diminishing water flow is a sign that the filter needs to be cleaned.



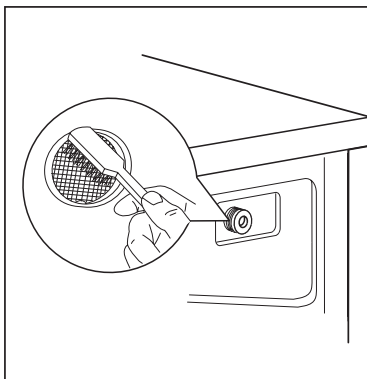
1. Close the tap and remove the water supply hose from it.



2. Clean the filter with a brush.



3. Unscrew the water supply hose from the backside of the machine.
Pull out the filter with long nose pliers.

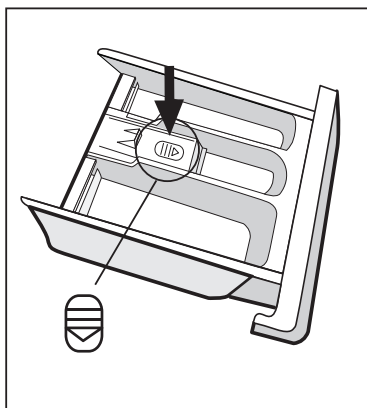


4. Use a brush to clean the filter.

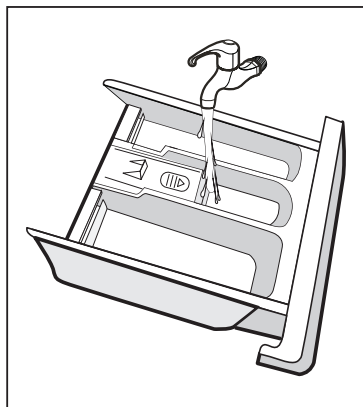
5. Reinstall the filter to the water inlet and reconnect the water supply hose.
6. Clean the Inlet filter every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

CLEANING THE DETERGENT DISPENSER

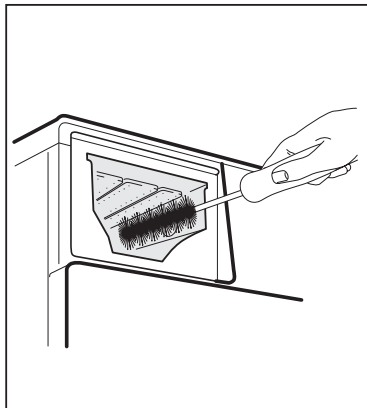
1. Press down the release  on the softener cover and pull the dispenser drawer out of the recess. Clean the inside of the recess with a brush.
2. Lift the softener cover off the dispenser drawer and wash both items with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer back into the recess.



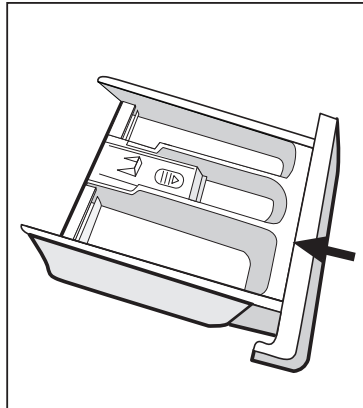
1. Press the release and remove the dispenser drawer



2. Clean the dispenser drawer and the softener cover under water



3. Clean the recess with a soft brush



4. Insert the dispenser drawer

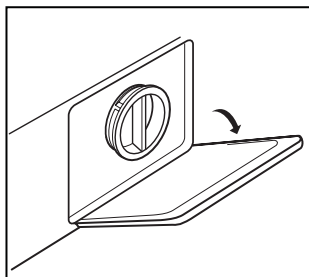
NOTE

- Do not use abrasive or caustic agents to clean plastic parts.
- Clean the detergent dispenser every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

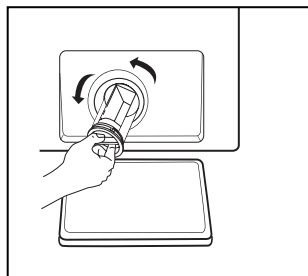
CLEANING THE DRAIN PUMP FILTER

⚠ WARNING

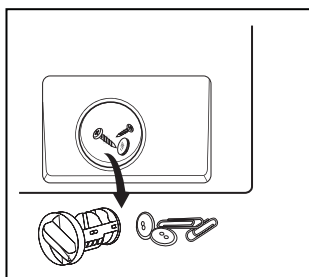
- Make sure that the machine has finished the washing cycle and is empty. Switch it off and unplug it before cleaning the drain pump filter.
- Be careful of hot water. Wait for water cooling down. Risk of scalding!
- Clean the filter periodically every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



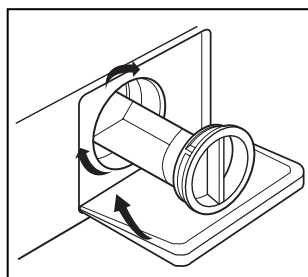
1. Open the lower cover cap



2. Open the filter by turning to the counter clockwise



3. Remove extraneous matter



4. Close the lower cover cap

⚠ CAUTION

- When the appliance is in use and depending on the programme selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

TROUBLE SHOOTING

Whenever there is a problem with the appliance, check if you can solve it following the tables below. If the problem persists, please contact the customer service.

Description	Possible Cause	Solution
Appliance does not start	Door is not closed properly. Clothes are stuck.	Close the door properly and restart. Check the laundry.
Door cannot be opened	Safety protection is activated.	Disconnect the power and restart.
Water leakage	Connections are not tight enough.	Check and fasten the water inlet pipe. Check and clean the outlet hose.
Detergent residues in the detergent dispenser	Detergent is damp and/or clotted.	Clean and wipe the detergent dispenser dry.
Indicator or display does not work	PC board or harness have connection problems.	Switch off the power and check if the mains plug is connected properly.
Abnormal noise	Fixing bolts are still in place. Floor is not solid or level.	Check if the fixing bolts have been removed. Make sure the appliance is installed on a solid and level floor.

ERROR CODES

Description	Possible Cause	Solution
E30	Door is not closed properly.	Close the door properly and restart.
E10	Water injecting problem during wash cycle.	Check if the water pressure is high enough. Straighten the water pipe. Clean the inlet valve filter.
E21	Overtime water draining	Check the drain hose for blockage.
E12	Water overflow	Restart the appliance.
EXX	Others	Restart the appliance. If problem persists, please contact the customer service.

PRODUCT FICHE

Product Information Sheet				
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers				
Supplier's name or trademark: LORD				
Supplier's address: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, DE				
Model identifier: W14				
General product parameters:				
Parameter	Value		Parameter	Value
Rated capacity ^(a) (kg)	9.0		Dimensions in cm	Height
				85
				Width
			60	
			Depth	
			54	
Energy Efficiency Index ^(a) (EEIW)	46.7		Energy efficiency class ^(a)	A
Washing efficiency index ^(a)	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	5.0
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40–60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.444		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40–60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	50
Maximum temperature inside the treated textile ^(a) (°C)	Rated capacity	33	Weighted remaining moisture content ^(a) (%)	53.9
	Half	29		
	Quarter	24		
Spin speed ^(a) (rpm)	Rated capacity	1 350	Spin-drying efficiency class ^(a)	B
	Half	1 350		
	Quarter	1 350		
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:48	Type	Free-standing
	Half	2:54		
	Quarter	2:54		
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emission class ^(a) (spinning phase)	A
Off-mode (W) (if applicable)	0.50		Standby mode (W) (if applicable)	-
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (if applicable)	N/A
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months				
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle				NO
Additional information:				
Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: https://www.lord.eu				

(a) for the eco 40-60 programme.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important Instructions for Environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



Customer Service

Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.

Spare parts can also be ordered at the authorized service center.

According to the respective ecodesign regulation, spare parts can be obtained from the authorized service center for at least 10 years since the last appliance model item has been placed on the market of the European Economic Area.

Please have the identification mark of the model and the serial number at hand before contacting the authorized service center.

The identification mark of the model and the serial number of the product can be found at the rating label placed on the outside surface at the rear of the appliance.

We recommend that you write the data from the production label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

Unprofessional repairs and self-repairs are dangerous to health, can damage the appliance and may void the warranty.

WARNING

Risk of electric shock

- Never try to repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repair will void the warranty and subsequent damages can't be recognized!

TRANSPORT

IMPORTANT STEPS WHEN MOVING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance and close the water inlet tap
- Check if the door and the detergent dispenser are closed properly
- Remove the water inlet pipe and the outlet hose from the house installations.
- Let the water drain completely from the appliance (see "Cleaning the Drain Pump Filter")
- Important: Re-install the 4 transport bolts in the back of the appliance.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door can not be used as a handle.

The product data sheet for your appliance can be found online.

Go to <https://eprel.ec.europa.eu> and enter the model identifier for your appliance to download the data sheet.

The model identifier for your appliance can be found in the technical specifications section.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
TECHNICKÉ SPECIFIKACE	10
PŘEHLED JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE	11
PRŮVODCE RYCHLÝM STARTEM.....	12
INSTALACE SPOTŘEBIČE.....	15
PROVOZNÍ POKYNY	19
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	32
ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ.....	36
INFORMAČNÍ LIST	37
LIKVIDACE A RECYKLACE	38

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil(a) tento spotřebič. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pro vaši bezpečnost je nutné dodržovat informace v této příručce, aby se minimalizovalo riziko požáru nebo výbuchu, úrazu elektrickým proudem nebo aby se zabránilo poškození majetku, zranění osob nebo ztrátě životů. Vysvětlení symbolů:

Varování!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit smrt nebo vážná zranění, pokud se jí nevyhnete.

Pozor!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká zranění nebo poškození majetku a životního prostředí.

Poznámka!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit lehká zranění.

Varování

Hrozí úraz elektrickým proudem!

- Pokud je napájecí síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servisní pracovník nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba, aby se odvrátilo nebezpečí.
- K připojení použijte novou sadu hadic dodanou se spotřebičem a staré hadice nepoužívejte.
- Před jakoukoli údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Po každém použití odpojte síťový přívod ze zásuvky a uzavřete přívod vody. Maximální tlak vody v přívodu, v Pascalech.
Minimální tlak vody v přívodu, v Pascalech.
- Pro zajištění bezpečnosti musí být síťový přívod zapojen do zásuvky se správně zapojeným ochranným kontaktem. Ujistěte se, že je použita zásuvka správně a spolehlivě zapojena.
- Zajistěte, aby elektrické zapojení i připojení k vodovodní instalaci bylo provedeno kvalifikovanou osobou podle pokynů výrobce a místních předpisů.

Nebezpečí pro děti!

- Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let věku, osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi i osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že budou pracovat pod kvalifikovaným dozorem nebo budou účinně seznámeny s obsluhou a hrozícími nebezpečími. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu spotřebiče, pokud nejsou pod dozorem.
- Malé děti by neměly zůstat bez dozoru, aby si se spotřebičem nezačaly hrát.
- Zvířatům a dětem hrozí pád do spotřebiče. Před každým použitím zkontrolujte obsah spotřebiče.
- Děti musejí být pod dozorem, aby si s spotřebičem nehrály.
- Během použití mohou být skleněná dvířka velmi horká.

Za provozu udržujte děti a domácí mazlíčky mimo dosah spotřebiče. Nepoužívejte v místnostech velmi vlhkých či vystavených výbušným či žíravým plynům.

- Před použitím spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál. V opačném případě může dojít k vážnému poškození.

Nebezpečí výbuchu!

- Neperte ani nesušte předměty, které byly čištěny, umyty, namočený nebo potřeny hořlavými nebo výbušnými látkami (jako je vosk, olej, barvy, benzín, odmašťovadla, rozpouštědla pro chemické čištění, petrolej atd.). Může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Takové kusy prádla nejprve důkladně vyperte ručně ve vodě.

⚠ Pozor!

Instalace výrobku!

- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v interiéru.
- Není určen k vestavění do jiného nábytku.
- Ventilační otvory nezakrývejte kobercem.
- Spotřebič by neměl být instalován v koupelnách ani jiných velmi vlhkých prostorech a ani v místnostech obsahujících výbušné či žíravé plyny.
- Spotřebiče s jedním přípojným ventilem je možné připojit pouze k přívodu studené vody. Spotřebiče s dvěma přípojnými ventily mohou být při dodržení BEZPEČNOSTNÍCH INSTRUKCÍ připojeny k přívodům studené a teplé vody.
- Po instalaci musí připojení zůstat přístupné.
- Spotřebič nesmí být instalován za uzamykatelnými dveřmi, posuvnými dveřmi nebo dveřmi s pantem na opačné straně, než je spotřebič.
- Spotřebič by neměl být instalován na vlhké místo.
- Před použitím spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál. V opačném případě může dojít k vážnému poškození.

Hrozí poškození spotřebiče!

- Výrobek je určen pouze pro domácí použití a je navržen k praní a sušení látek určených ke strojovému praní a sušení.
- Na spotřebič nelezte a nesedejte na horní stranu.
- Neopírejte se o dveře spotřebiče.
- Opatření při manipulaci se spotřebičem:
 1. Transportní šrouby by měly být pro přepravu instalovány do spotřebiče kvalifikovanou osobou.
 2. Nahromaděná voda by měla být ze spotřebiče odvedena.
 3. Zacházejte s výrobkem opatrně. Při zvedání nikdy nedržte žádnou vyčnívající část spotřebiče. Dvířka spotřebiče nepoužívejte jako rukojeť při přepravě.
 4. Tento spotřebič je těžký. Přepravujte opatrně.
- Dvířka nezavírejte velkou silou. Pokud dvířka není možné uzavřít normálně, zkontrolujte, zda nejsou blokována prádlem.
- Je zakázáno prát koberce.

Obsluha spotřebiče!

- Vždy vyprázdněte obsah kapes prádla. Ostré a tvrdé předměty, jako mince, brože, hřebíky, šrouby nebo kameny apod. mohou způsobit vážné poškození spotřebiče.
- Před otevřením dvířek se ujistěte, že voda z vnitřku bubnu byla vypuštěna. Pokud vidíte nějakou vodu, neotvírejte dvířka.
- Při vypouštění horké vody buďte opatrní, hrozí opaření či popálení.
- Po ukončení pracího programu vyčkejte s otevřením dvířek nejméně 2 minuty (některé modely).
- Během praní nikdy nedoplňujte vodu ručně.
- Pokud je nevyhnutelné, aby tkaniny, které obsahují rostlinný nebo jiný olej, nebo byly znečištěny prostředky pro péči o vlasy, byly umístěny do sušičky, měly by být nejdříve důkladně vyprány v horké vodě s velkou dávkou čisticího prostředku. Toto opatření sníží, nikoli však vyloučí, nebezpečí požáru.

Obaly/nepotřebný výrobek



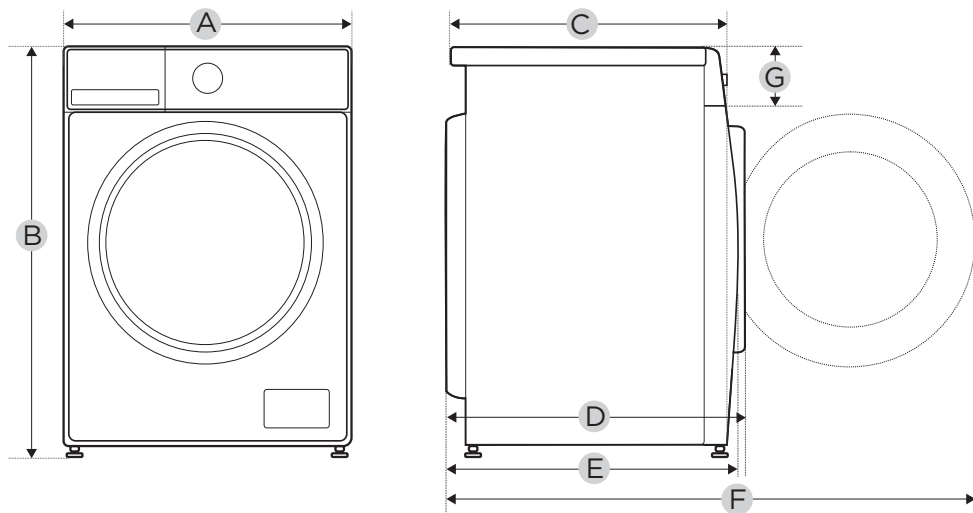
Toto označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem v celé EU. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovaným odstraňováním

odpadu, recyklujte jej odpovědně s cílem podpořit udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte prosím systém vrácení a vyzvednutí nebo se obraťte na maloobchodníka, u kterého byl výrobek zakoupen. Prodejce může zařídit ekologickou likvidaci spotřebiče.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

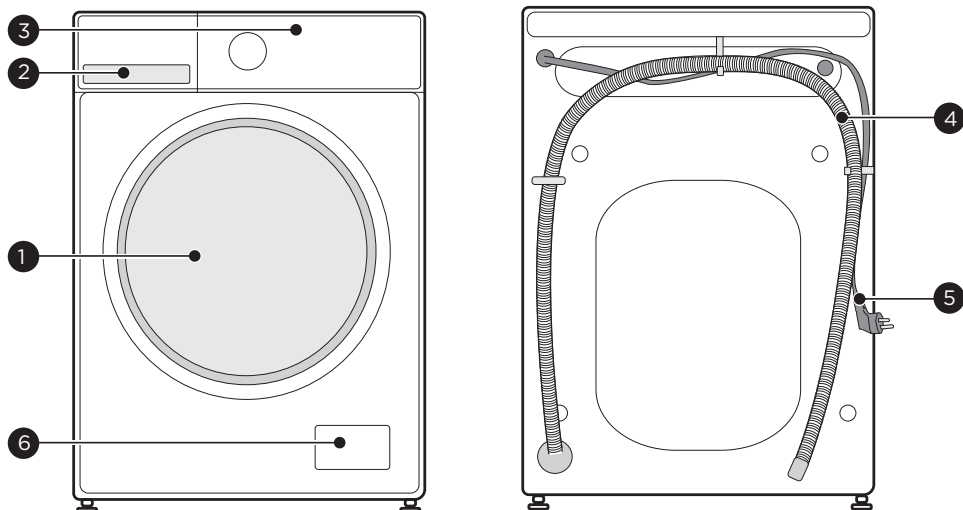
PRAČKA JE POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

TECHNICKÉ SPECIFIKACE



Model	W14
Napájení elektrickou energií	220-240 V~,50 Hz
Maximální proud	10 A
Standardní tlak vody	0,05 MPa ~ 1 MPa
Kapacita praní	9,0 kg
Rozměry	
A	595 mm
B	850 mm
C	535 mm
Hmotnost	65 kg
Jmenovitý výkon	1950 W
Referenční rozměry	
D	600 mm
E	540 mm
F	1045 mm
G	135 mm

PŘEHLED JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE



1	Dveře	4	Odtoková hadice
2	Dávkovač pracího prostředku	5	Napájecí kabel
3	Ovládací panel	6	Servisní uzávěr

POZNÁMKA

Obrázek spotřebiče slouží pouze pro ilustrační účely, řiďte se prosím skutečným produktem.

Příslušenství

4 x Kryty otvorů	1 x Přívodní hadice studené vody	1 x Návod k obsluze	Akustická podložka (volitelné)
			

PRŮVODCE RYCHLÝM STARTEM

ⓘ UPOZORNĚNÍ

- Před zahájením praní se ujistěte, zda je pračka správně nainstalována.
- Váš spotřebič byl před opuštěním výroby důkladně zkontrolován. Před prvním použitím se doporučuje spotřebič vyčistit, aby se odstranila zbytková voda a neutralizovaly případné pachy. Z tohoto důvodu se doporučuje vyčistit vnitřní bubnu spuštěním programu „Drum Clean (Čištění bubny)“ nebo jiného programu s volitelnou teplotou 90 °C.
Při tomto procesu nekládejte do pračky prádlo ani prací prostředek.

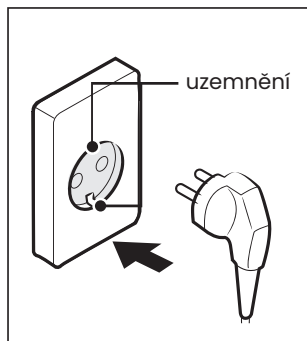
⚠ KALIBRACE

Abyste dosáhli co nejlepšího výkonu, doporučuje se spotřebič kalibrovat. Spotřebič dokáže rozpoznat množství vloženého prádla. Tato funkce optimalizuje výkon spotřebiče minimalizací spotřeby energie a vody, čímž vám šetří peníze a čas. Z tohoto důvodu se doporučuje kalibrovat spotřebič pro jeho co nejlepší využití.

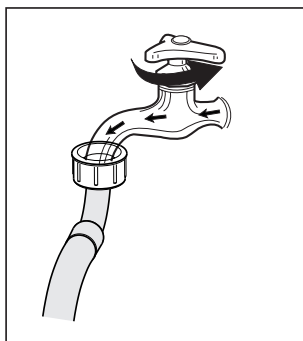
- 1 Vyměňte z bubnu veškeré příslušenství a zavřete dveře spotřebiče;
- 2 Zasuňte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky;
- 3 Zapněte spotřebič a během 10 sekund nepřetržitě stiskněte tlačítka „Temp.“ a „Soil“ (obvykle po dobu 3 sekund), dokud se nezobrazí „t19“.
- 4 Stisknutím tlačítka [>||] zapněte spotřebič a počkejte, dokud se nezobrazí „-- --“.

1. Před praním

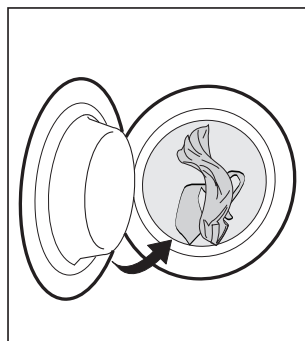
1. Připojte napájecí kabel



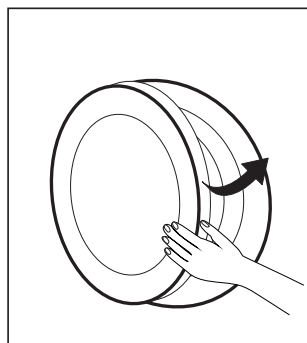
2. Otevřete uzávěr vody



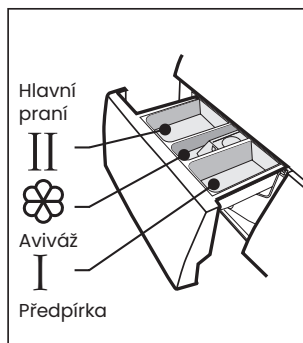
3. Vložte prádlo



4. Zavřete dveře



5. Přidejte prací prostředek

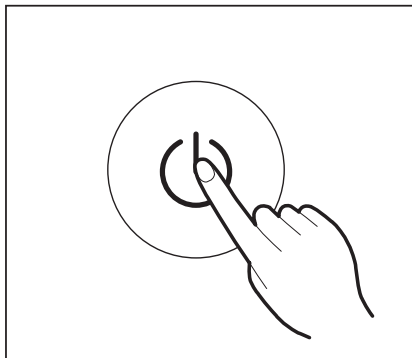


POZNÁMKA

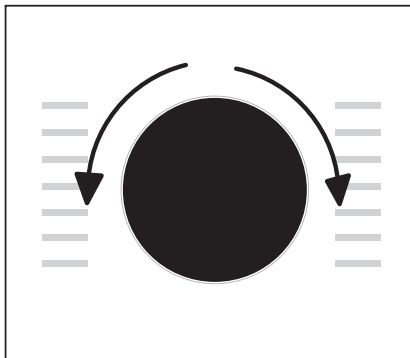
Je-li zvolena funkce předpírky, je třeba přidat prací prostředek do přihrádky I.

2. Praní

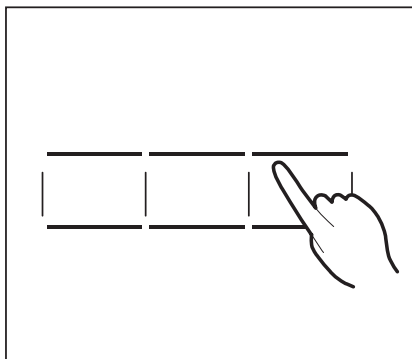
1. Zapněte napájení



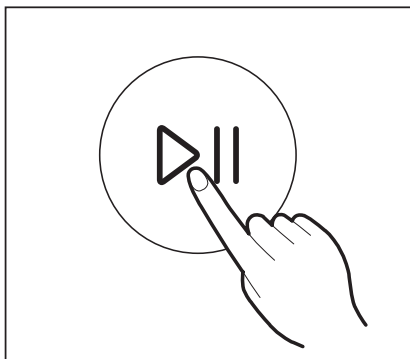
2. Zvolte program



3. Zvolte funkci nebo ponechte výchozí nastavení



4. Spusťte program stisknutím tlačítka Start/Pauza



POZNÁMKA

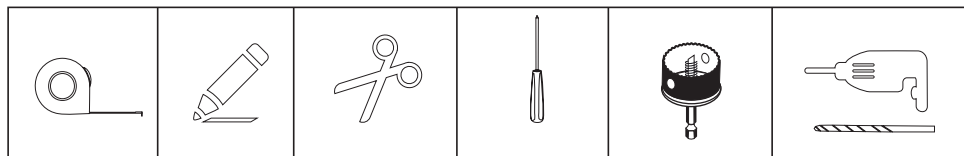
- 1: Pokud je zvolena výchozí hodnota, krok 3 lze přeskočit.
- 2: Čárový graf funkčních tlačítek slouží pouze pro referenční účely, jako standard se řiďte skutečným spotřebičem.

3. Po prání

Zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí „End (Konec)“.

INSTALACE SPOTŘEBIČE

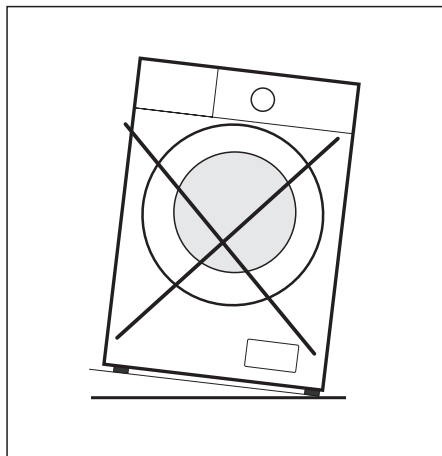
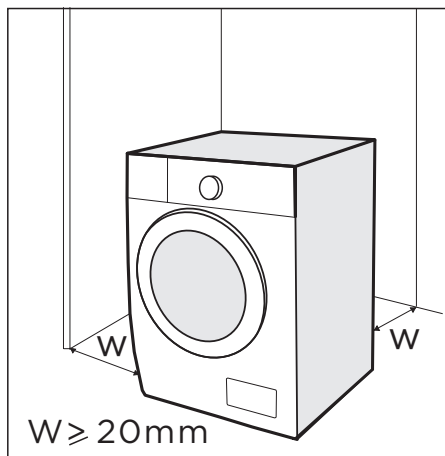
✂ Nástroje, které budete potřebovat při instalaci (nejsou součástí dodávaného příslušenství)



Místo instalace

⚠ VAROVÁNÍ

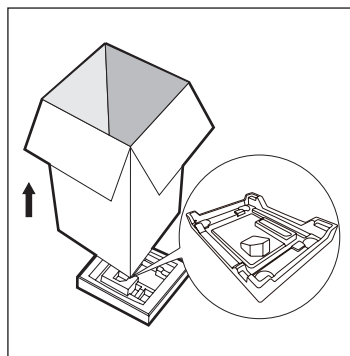
- Je třeba zajistit stabilitu, aby se zabránilo pohybu spotřebiče!
- Ujistěte se, zda spotřebič stojí rovně a stabilně.
- Ujistěte se, zda spotřebič nestojí na napájecím kabelu.
- Dbejte na dodržení minimálních vzdáleností od stěn, jak je znázorněno na obrázku.



Před instalací spotřebiče je třeba vybrat místo s následujícími vlastnostmi:

1. Pevný, suchý a rovný povrch.
2. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
3. Dostatečné větrání.
4. Teplota v místnosti je vyšší než 5 °C.
5. Umístěte spotřebič dále od zdrojů tepla, jako jsou spotřebiče na uhlí nebo plyn.

Vybalení spotřebiče



⚠ VAROVÁNÍ

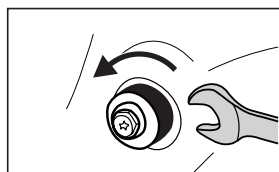
- Obalové materiály (např. fólie, polystyrén) mohou být pro děti nebezpečné.
- Hrozí nebezpečí udušení! Uchovávejte všechny obaly mimo dosah dětí.

1. Odstraňte kartonovou krabici a polystyrenový obal.
2. Zvedněte spotřebič a odstraňte obal základny spotřebiče.
3. Odstraňte pásku, která zajišťuje napájecí kabel a odtokovou hadici.
4. Vyjměte z bubnu přívodní hadici.

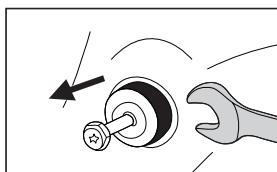
Demontáž přepravních šroubů

⚠ VAROVÁNÍ

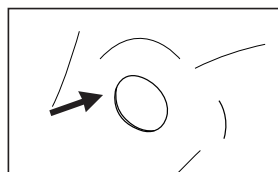
Před použitím spotřebiče musíte demontovat přepravní šrouby ze zadní strany.



1. Pomocí klíče uvolněte 4 přepravní šrouby.



2. Demontujte šrouby včetně jejich gumových částí a uschovejte si je pro budoucí použití.

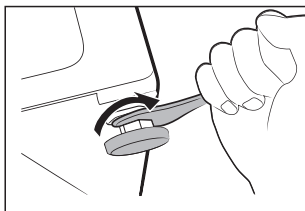


3. Otvory uzavřete pomocí určených krytů.

Vyrovnění spotřebiče

⚠ VAROVÁNÍ

Pojistné matice na všech čtyřech nožičkách musí být pevně přišroubovány ke spotřebiči.

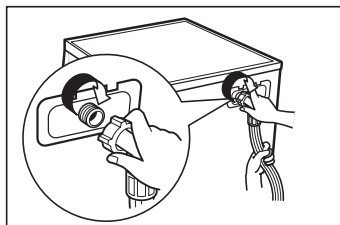


1. Uvolněte pojistnou matici.
2. Otáčejte nožičku, dokud nedosáhne na podlahu.
3. Nastavte nožičky a zajistěte matice klíčem. Pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič vodorovně vyrovнан.

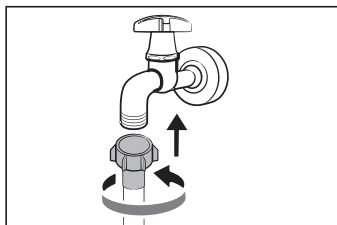
Připojení hadice přívodu vody

Abyste předešli úniku vody nebo poškození způsobenému vodou, postupujte podle pokynů v této kapitole.

- Přívodní hadici vody nezalamujte, nemačkejte ani neupravujte.



Podle pokynů připojte přívodní hadici vody k přívodnímu ventilu vody a vodovodnímu kohoutku se studenou vodou.



🔧 POZNÁMKA

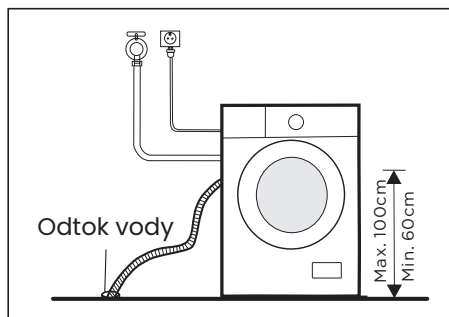
- Hadici připojujte manuálně, nepoužívejte při tom žádné nářadí. Zkontrolujte, zda jsou připojení pevná.

Odtoková hadice

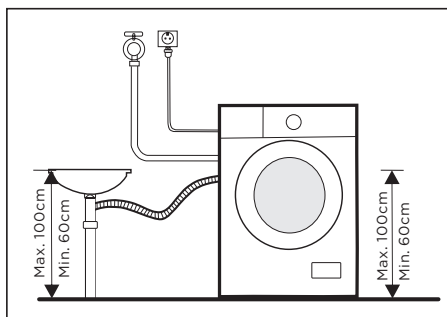
⚠ VAROVÁNÍ

- Odtokovou hadici neohýbejte ani nenatahujte.
- Odtokovou hadici umístěte správně, v opačném případě může dojít k poškození způsobenému únikem vody.
- Není dovoleno demontovat sponu odtokového potrubí.

Existují dva způsoby umístění konce odtokové hadice:



1. Vložte hadici do odtoku.

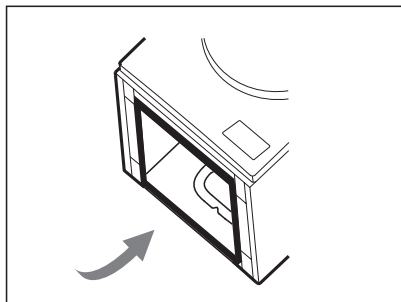
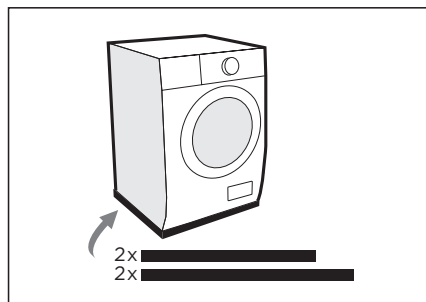


2. Připojte hadici k odtokovému potrubí umyvadla.

Akustická podložka

POZNÁMKA

- Nezapomeňte namontovat akustické podložky, které dokážou účinně snížit hluk způsobený spotřebičem v průběhu jeho provozu. Zajistíte tak klidnější a tišší prostředí.

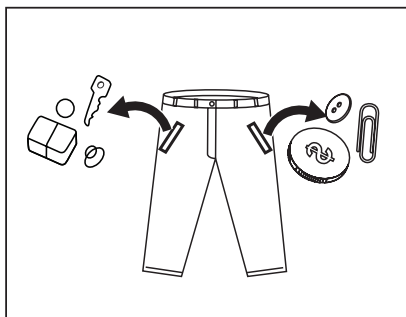


1. Umístěte spotřebič na podlahu a mezi spotřebič a podlahu vložte měkký materiál, jako je molitanová pěna nebo oblečení, aby zajistili ochranu spotřebiče.
2. Na delší spodní okraje spotřebiče nalepte 2x delší podložky a na kratší spodní okraje 2x kratší podložky.

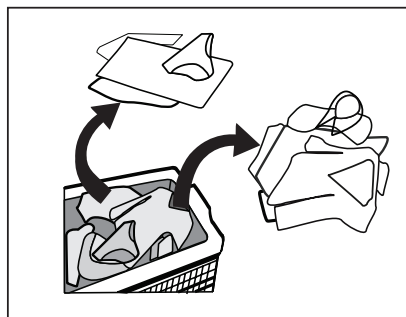
PROVOZNÍ POKYNY

Před každým praním

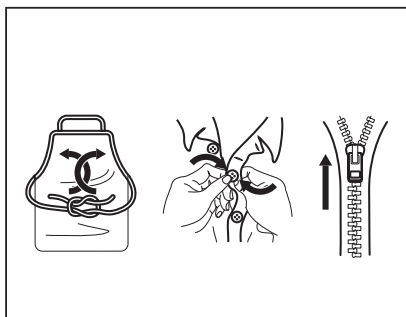
- Teplota okolí pračky by měla být 5 °C – 40 °C. Pokud se spotřebič používá při teplotách pod 0 °C, může se poškodit přívodní ventil a odtokový systém. Pokud je pračka nainstalována v mrazivých podmínkách, měla by se před použitím přemístit na místo s normální okolní teplotou pro zajištění toho, aby se přívodní hadice vody a odtoková hadice před použitím rozmrazila.
- Před praním si prosím zkontrolujte štítky s pokyny pro ošetřování prádla a pokyny pro použití pracího prostředku. Používejte nepěnivý nebo méně pěnivý prací prostředek vhodný do pračky.



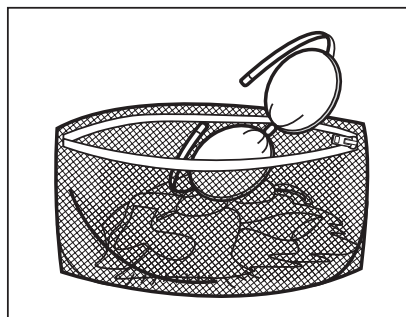
1. Vyjměte z kapes všechny předměty



2. Roztříděte prádlo podle barvy a typu textilie



3. Svažte dlouhé textilní pásy a zapněte pásky, zipy a knoflíky



4. Malé věci vložte do sáčku na prádlo

⚠ VAROVÁNÍ

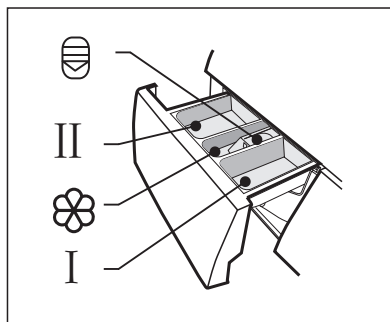
- Neperte ani nesušte předměty, které byly čištěné, prané, namočené nebo ponořené do hořlavých nebo výbušných látek, jako je vosk, olej, barva, benzín, alkohol, petrolej a jiné hořlavé materiály.
- Praní jednotlivých kusů oblečení může snadno způsobit velké výkyvy spotřebiče. Proto se doporučuje přidat do praní ještě jeden nebo dva kusy prádla, aby odstředování proběhlo hladce.
- Neperte ani neodstředíte sedačky, rohože ani oblečení odolné vůči vodě.

I Předpírka

II Hlavní praní

✿ Aviváž

⏏ Tlačítko uvolnění pro vytažení dávkovače



ⓘ UPOZORNĚNÍ

- Prací prostředek je třeba přidat do „příhrádky I“ pouze v případě volby funkce předpírky.

Program	I	II / ⏏	✿
Cotton (Bavlna)	○	●	○
Synthetic (Syntetika)	○	●	○
Mix	○	●	○
Bed Linen (Lůžkoviny)	○	●	○
Baby Care (Dětské)	○	●	○
20 °C		●	○
Drum Clean (Čištění bubny)		●	○

Program	I	II / ⏏	✿
Rinse & Spin (Máchání a odstředování)			○
Wool (Vlna)		●	○
ECO 40-60		●	○
Intensive (Intenzivní)		●	○
Quick 15' (Rychlé praní)		●	○
Spin (Odstředování)			

● Znamená nevyhnutné

○ Znamená volitelné

Doporučení pro prací prostředek

Doporučený prací prostředek	Typ prádla a textilie	Prací programy	Teplota praní v °C
Silný prací prostředek s bělicími činidly a optickými zjasňovači	Bílé prádlo z bavlny nebo lnu, odolné vůči horké vodě	Cotton, ECO 40–60, Mix, Bed Linen, Intensive	40/60
Prací prostředek na barevné prádlo bez bělicích činidel a optických zjasňovačů	Barevné prádlo z bavlny nebo lnu	Cotton, ECO 40–60, Mix, Intensive, Bed Linen, 20°C	Cold/20/30/40
Prací prostředek na barevné prádlo nebo jemný prací prostředek bez optických zjasňovačů	Barevné prádlo vyrobené z nenáročných vláken nebo syntetických materiálů	20°C	20
Jemný prací prostředek	Jemné textilie, hedvábí, viskóza	Synthetic	20/30 /40/60
Speciální prací prostředek na vlnu	Vlna	Wool	20/30/40

POZNÁMKA

- Shlukující se nebo lepkavý prací prostředek nebo aviváž se mohou před nalitím do dávkovače pracího prostředku zředit s trochou vody, aby se předešlo ucpání jeho vstupu a následnému přetečení vody.
- Zvolte vhodný typ pracího prostředku k dosažení maximálního pracího účinku a minimální spotřeby vody a energie.
- Pro dosažení nejlepších výsledků praní je důležité správné dávkování pracího prostředku.
- Pokud není buběn zcela naplněn, použijte menší množství pracího prostředku.
- Vždy přizpůsobte množství pracího prostředku tvrdosti vody, pokud je vaše voda z vodovodu měkká, použijte méně pracího prostředku.
- Prací prostředek dávkujte podle toho, jak je vaše prádlo znečištěné. Méně znečištěné prádlo vyžaduje méně pracího prostředku.
- Vysoce koncentrovaný (kompaktní prací prostředek) vyžaduje mimořádně přesné dávkování.

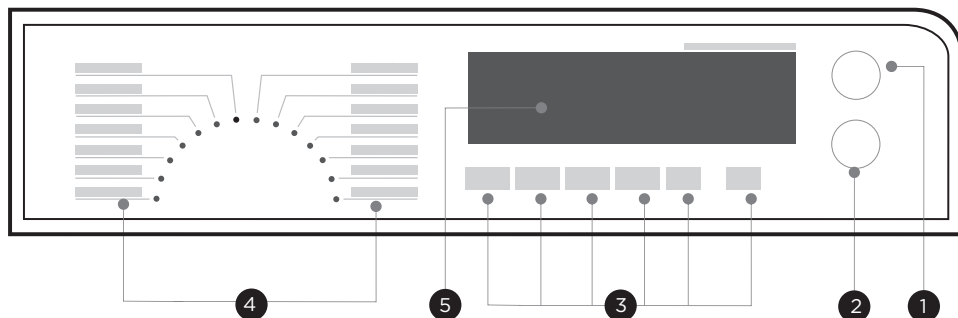
Následující příznaky jsou projevem použití nadměrného množství pracího prostředku:

- tvorba husté pěny
- nedostatečné výsledky praní a máchání

Následující příznaky jsou projevem použití nedostatečného množství pracího prostředku:

- prádlo je šedé
- na bubnu, na topném tělese a/nebo na prádle se tvoří usazeniny vodního kamene

Ovládací panel

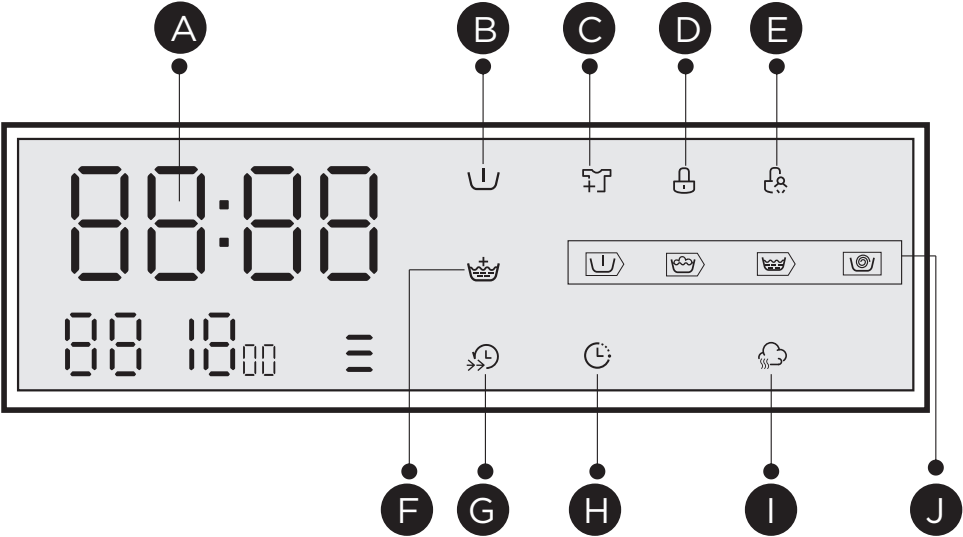


1	Tlačítko Zap./Vyp. Slouží k zapnutí nebo vypnutí spotřebiče.
2	Tlačítko Start/Pauza Slouží ke spuštění nebo pozastavení programu.
3	Možnosti Tato tlačítka vám umožňují vybrat si další funkce.
4	Programy Jsou k dispozici podle typu prádla.
5	Displej Na displeji se zobrazují nastavení, odhadovaný zbývajíc čas trvání programu, možnosti a stavová hlášení.

POZNÁMKA

- Tabulka slouží pouze pro referenční účely, řiďte se skutečným spotřebičem.

Displej



A Displej		
	Čas praní 125 Rychlost otáček odstřed'ování 400 Konec End	Čas odloženého startu 2H Chyba E30 Teplota 30
B	Předpírka	C Doplnění prádla
D	Uzamčení dveří	E Dětská pojistka
F	Extra máchání	G Rychlé praní
H	Odložený start	I SpaCare
J	Předpírka - Praní - Máchání - Odstřed'ování	

Programy

Program	Náplň prádla (kg)	Počáteční čas (h:min)
	9,0	
Cotton (Bavlna)	9,0	3:39
Synthetic (Syntetika)	4,5	3:18
Mix	9,0	1:20
Bed Linen (Lůžkoviny)	9,0	1:48
Baby Care (Dětské)	9,0	1:42
20 °C	4,5	1:01
Drum Clean (Čištění bubnu)	--	1:18
Spin (Odstředování)	9,0	0:12
Rinse & Spin (Máchání a odstředování)	9,0	0:20
Wool (Vlna)	2,0	1:07
ECO 40-60	9,0	3:48
Intensive (Intenzivní)	9,0	3:48
Quick 15' (Rychlé praní)	2,0	0:15

POZNÁMKA

- Parametry v této tabulce slouží pouze pro informační účely. Skutečné parametry se mohou lišit od parametrů ve výše uvedené tabulce.

Program	Nominální kapacita v kg	Nastavení teploty	Délka trvání programu v h:min	Spotřeba energie v kWh/cyklus	Spotřeba vody v l/cyklus	Nejvyšší teplota praní v °C 1)	Zbytková vlhkost v % / Rychlost otáček odstřeďování 2)
20°C	4,5	20	1:01	0,189	48	20	65%/1000
Cotton(60°C)	9,0	60	3:44	1,603	78	60	65%/1000
Intensive	9,0	40	3:48	1,072	78	40	70%/800
Mix	9,0	40	1:20	0,813	78	40	65%/1000
Quick 15'	2,0	Cold	0:15	0,030	31	Cold	70%/800
ECO 40-60 3)	9,0	-	3:48	0,715	67,0	33	53.9%/1350
	4,5	-	2:54	0,448	49,0	29	53.9%/1350
	2,5	-	2:54	0,210	36,0	24	53.9%/1350

- Výše uvedené údaje slouží pouze pro referenční účely a mohou se změnit v důsledku různých skutečných podmínek používání.
- Hodnoty uvedené pro jiné programy než program ECO 40-60 jsou pouze orientační.
- Program 20 °C dokáže vyprat mírně znečištěné bavlněné prádlo při nominální teplotě 20 °C, což je v souladu s nařízením (EU) 2019/2023.
- V souvislosti s normou EN 60456:2016/A11:2020 s (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) 2021/341,
Třída energetické účinnosti EU je: A
Program testu spotřeby energie: ECO 40-60. Jiné než výchozí nastavení.
Poloviční náplň pro pračku s kapacitou 9,0 kg: 4,5 kg.
Čtvrtová náplň pro pračku s kapacitou 9,0 kg: 2,5 kg.

- 1) Nejvyšší teplota dosažená prádlem při pracím cyklu v trvání nejméně 5 minut.
- 2) Zbytková vlhkost po pracím cyklu v procentech obsahu vody a rychlost otáček odstředování, při které bylo dosaženo.
- 3) Program ECO 40-60 dokáže v jednom cyklu vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo, které je určeno k praní při teplotě 40 °C nebo 60 °C. Tento program se používá k posouzení souladu s nařízením (EU) 2019/2023.

Nejúčinnější programy z hlediska spotřeby energie jsou obecně ty, které fungují při nižších teplotách a trvají déle.

Naplnění pračky do maximální kapacity uvedené pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.

Hluk a zbytková vlhkost jsou ovlivněny rychlostí otáček odstředování: čím vyšší je rychlost otáček odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší je hluk a nižší je zbytkový obsah vlhkosti.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dojde-li v průběhu provozu pračky k přerušení dodávky elektrické energie, speciální paměť uloží zvolený program. Po obnovení napájení bude pračka pokračovat v programu.

Programy jsou k dispozici podle typu prádla.

Programy	
Cotton (Bavlna)	Odolné textilie, tepelně odolné textilie vyrobené z bavlny nebo lnu.
Synthetic (Syntetika)	K praní syntetických oděvů, jako jsou například: košile, kabáty, směšové tkaniny. Při praní pletených textilií by se mělo množství pracího prostředku snížit z důvodu jejich volné struktury vláken a rychlé tvorbě bublin.
Baby Care (Dětské)	Při praní dětského oblečení může být oblečení čistší a máchání účinnější, čímž se chrání dětská pokožka.
Mix	Smíšená náplň sestávající z textilií z bavlny a syntetiky.
Bed Linen (Lůžkoviny)	Tento program je speciálně navržen pro praní ložního prádla.
20 °C	Vhodné pro praní mírně znečištěného bavlněného prádla při nominální teplotě 20 °C.
ECO 40-60	V jednom cyklu dokáže vyprat běžné znečištěné bavlněné prádlo, které je určeno k praní při teplotě 40 °C nebo 60 °C.
Quick 15' (Rychlé praní)	Extra krátký program, vhodný pro mírně znečištěné prádlo i malé množství prádla.
Wool (Vlna)	Vlněné nebo vlněné textilie vhodné pro ruční praní nebo praní v pračce. Mimořádně šetrný prací program, který zabraňuje srážení, protože má delší přestávky (textilie odpočívají v pracím roztoku).
Spin (Odstředování)	Tento program odstřeďuje a vypouští vodu.
Rinse & Spin (Máchání a odstředování)	Tento program vymáchá, poté odstředí prádlo a následně vypustí vodu.
Intensive (Intenzivní)	Čas praní se prodlouží za účelem zvýšení účinku praní.
Drum Clean (Čištění bubnu)	Speciální program této pračky pro čištění bubnu a potrubí. Aplikuje sterilizaci při vysoké teplotě 90 °C, aby bylo praní prádla ekologičtější. Během tohoto programu není možné přidat prádlo ani jiné věci na praní. Spotřebitel může používat tento program pravidelně podle potřeby.



WOOLMARK
WOOL CARE

Cyklus praní vlny v této pračce byl testován a schválen společností Woolmark Company pro praní vlněných výrobků vhodných pro praní v pračce za předpokladu, že se výrobky perou podle pokynů na štítku oděvu a pokynů vydaných výrobcem této pračky.
M2203:W14

POZNÁMKA

- Při volbě programů se řiďte pokyny pro váš produkt.

Možnosti

Program	Počáteční teplota (°C)	Počáteční rychlost otáček odstředování (ot./min.)	Dodatečné funkce
Cotton (Bavlna)	40	800	     
Synthetic (Syntetika)	40	800	    
Mix	40	800	     
Bed Linen (Lůžkoviny)	40	1000	     
Baby Care (Dětské)	60	1000	     
20 °C	20	1000	    
Drum Clean (Čištění bubnu)	90	--	
Spin (Odstředování)	--	1000	
Rinse & Spin (Odstředování a máchání)	--	1000	 
Wool (Vlna)	40	600	  
ECO 40-60	--	--	 
Intensive (Intenzivní)	40	800	  
Quick 15' (Rychlé praní)	Cold	800	 

POZNÁMKA

- Maximální rychlost otáček odstředování, délku trvání programu a další podrobnosti o programu ECO 40-60 naleznete v obsahu informačního listu spotřebiče.
- V tabulce je uvedeno, který program poskytuje jaké možnosti nastavení.



Delay (Funkce odloženého startu)

Nastavení funkce odloženého startu:

1. Zvolte program;
2. Stisknutím tlačítka Delay zvolte čas (čas odloženého startu je 0 – 24 hodin);
3. Stisknutím tlačítka [Start/Pauza] spustíte odložený start.



Zvolte program



Nastavte čas



Štart

Zrušení funkce odloženého startu:

Mačkejte tlačítko [Delay], dokud se na displeji nezobrazí 0H. Tlačítko byste měli stisknout před spuštěním programu. Pokud program již začal, měli byste jej vypnout, abyste mohli spustit nový.



Soil Level (Úroveň znečištění)

Po volbě této možnosti se prodlouží nebo zkrátí doba trvání praní.



Function (Funkce)

Funkce zahrnují předpírku, extra máchání a rychlé praní.



Pre Wash (Předpírka)

Funkce předpírky umožňuje dodatečné praní před hlavním praním. Je vhodná k praní prádla, když se na povrch oblečení dostane prach; při její volbě je třeba přidat prací prostředek do přihrádky (I).



Extra Rinse (Extra máchání)

Po volbě této funkce bude provedeno ještě jedno máchání prádla.



Speed Wash (Rychlé praní)

Tato funkce dokáže zkrátit dobu praní.



My Cycle (Můj program)

Funkce pro uložení často používaného programu. Po volbě programu a nastavení voleb stisknete tlačítko [Temp.] 3 sekundy před spuštěním praní. Výchozí nastavení programu je Cotton (Bavlna).



Temp. (Teplota)

Mačkáním tohoto tlačítka přepínáte teplotu praní (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)

POZNÁMKA

Počítadlo používání

1. Odpojte spotřebič na 10 sekund a znovu jej připojte k elektrické síti.
2. Zapněte napájení a během 10 sekund podržte na přibližně 5 sekund současně stisknutá tlačítka **"Temp."** a **"SpaCare"** na ovládacím panelu, dokud se na displeji spotřebiče nezobrazí číslice -- hodnota může indikovat počet používání zařízení.
3. Po zopakování kroku 1 se můžete vrátit k normálnímu provozu.



Speed (Rychlost otáček odstředování)

Stisknutím tlačítka změníte rychlost otáček odstředování: 1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400



Reload (Doplnění prádla)

Tuto operaci lze provést v průběhu praní.

Když se buben stále otáčí a v bubnu je velké množství vody s vysokou teplotou.

Tento stav není bezpečný a dveře nelze otevřít násilím.

Stiskněte tlačítko [Start/Pauza] v trvání 3 sekund, pro opětovné vložení prádla do spotřebiče a spuštění přidávání prádla pomocí této funkce.

Postupujte podle níže uvedených kroků:

1. Počkejte, až se buben přestane otáčet.
2. Zámek dveří se odemkne.
3. Po vložení prádla zavřete dveře a stiskněte tlačítko [Start/Pauza].



Stiskněte tlačítko [Start/Pauza] na 3 sekundy



Doplňte prádlo do pračky



Spusťte program

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte tuto funkci tehdy, je-li hladina vody nad okrajem vnitřní nádržky nebo je teplota vyšší.



Funkce SpaCare

Funkci SpaCare lze vybrat volbou možností „Cotton“, „Mix“, „Bed Linen“ a „Baby Care“.



Child Lock (Dětská pojistka)

Tuto funkci použijte k tomu, abyste zabránili nesprávné obsluze dětmi.



Stiskněte tlačítko [Delay] a [SpaCare] v trvání 3 sekund, dokud nezazní zvukový signál

⚠ UPOZORNĚNÍ

Když je dětská pojistka aktivována a je spuštěn program, rozsvítí se indikátor dětské pojistky „CL“ a na displeji se střídavě zobrazuje čas zbývajících do konce programu.

Při stisknutí ostatních tlačítek začne blikat indikátor dětské pojistky. Po skončení programu se na displeji střídavě zobrazují „CL“ a „End (Konec)“.

- Dětskou pojistku, dokonce i vypnutí a ukončení programu, můžete zrušit stisknutím a podržením těchto dvou tlačítek.
- Funkce „Child Lock (Dětská pojistka)“ zablokuje všechna tlačítka kromě tlačítka napájení a tlačítka dětské pojistky.
- Před volbou programu a spuštěním praní uvolněte dětskou pojistku.



Ztlumení zvukového signálu



Zvolte program



Stisknutím tlačítka [Speed] v trvání 3 sekund ztlumíte zvukový signál.

Chcete-li aktivovat funkci zvukového signálu, znovu stiskněte toto tlačítko v trvání 3 sekund.

Nastavení se zachová až do dalšího resetování.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Po ztlumení zvukového signálu již nebudou více znít zvuky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

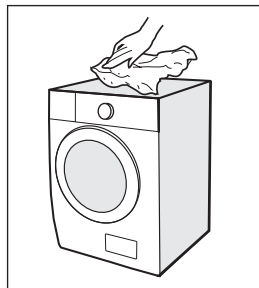
Čištění a péče

⚠ VAROVÁNÍ

- Před čištěním a údržbou vždy odpojte spotřebič z elektrické sítě a uzavřete přívod vody.

ČIŠTĚNÍ POVRCHU SPOTŘEBIČE

Správná údržba spotřebiče může prodloužit jeho životnost. Vnější povrch spotřebiče lze v případě potřeby čistit zředěnými jemnými a neutrálními čisticími prostředky. Dojde-li k únikům vody, vodu ihned otřete utěrkou. K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte ostré předměty.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nepoužívejte abrazivní ani žíravé prostředky, jako je například kyselina mravenčí nebo její zředěná rozpouštědla nebo podobné látky, jako je například alkohol nebo chemické produkty.

ČIŠTĚNÍ BUBNU PRAČKY

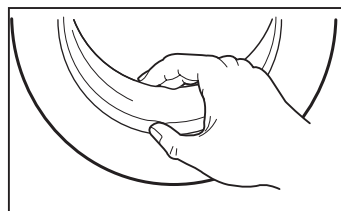
Jakékoli skvrny od rzi, které zůstaly uvnitř bubnu pračky po kovových předmětech, je třeba okamžitě odstranit pomocí čisticích prostředků bez obsahu chlóru. K čištění bubnu pračky nikdy nepoužívejte ocelovou vlnu!

🔧 POZNÁMKA

- Během čištění bubnu nedávejte do pračky žádné prádlo.

ČIŠTĚNÍ TĚSNĚNÍ A SKLA DVEŘÍ

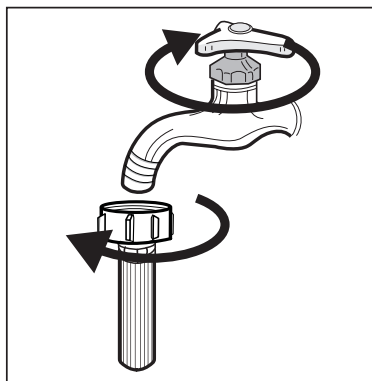
Po každém praní otřete sklo a těsnění dveří, abyste odstranili všechna vlákna a skvrny. Pokud se vlákna nahromadí, mohou způsobit únik vody. Po každém praní odstraňte z těsnění dveří mince, knoflíky a jiné předměty. Těsnění dveří a sklo čistěte každý měsíc, abyste tak zajistili normální provoz spotřebiče.



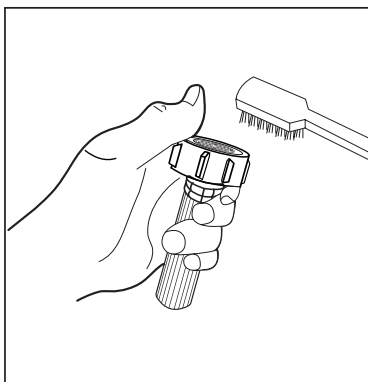
ČIŠTĚNÍ FILTRU PŘÍVODU VODY

POZNÁMKA

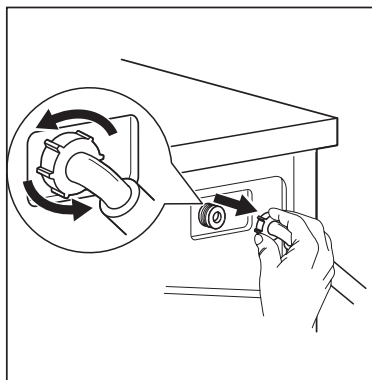
- Snížení průtoku vody je znakem toho, že je třeba vyčistit filtr.



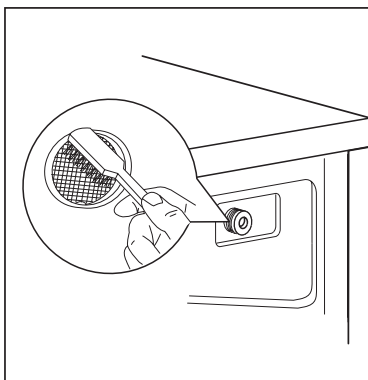
1. Zavřete kohoutek a odpojte z něj hadici přívodu vody.



2. Vyčistěte filtr pomocí kartáčku.



3. Odšroubujte hadici přívodu vody ze zadní strany spotřebiče.
Vytáhněte filtr pomocí kleští s dlouhými čelistmi.

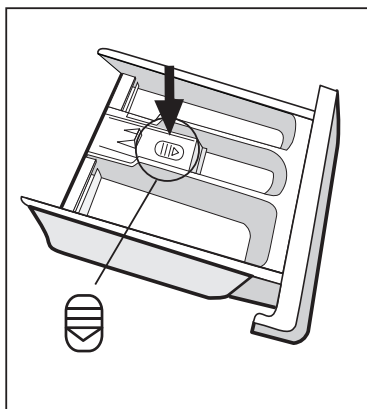


4. Vyčistěte filtr pomocí kartáčku.

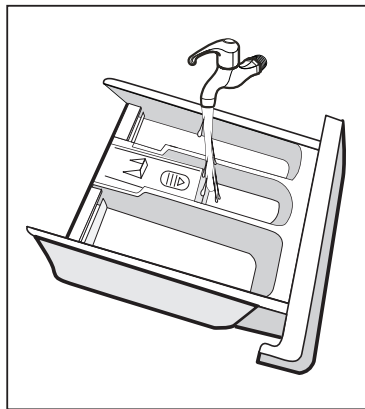
5. Znovu nainstalujte filtr do přívodu vody a opětovně připojte hadici přívodu vody.
6. Filtr přívodu vody čistěte každé 3 měsíce, abyste tak zajistili normální provoz spotřebiče.

ČIŠTĚNÍ DÁVKOVAČE PRACÍHO PROSTŘEDKU

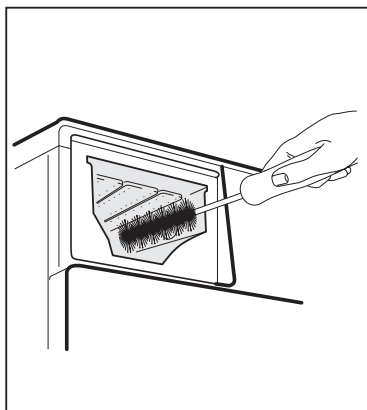
1. Stiskněte uvolňovací pojistku  na krytu přihrádky pro aviváž a vytáhněte zásuvku dávkovače ven. Vnitřní prostor vyčistěte kartáčkem.
2. Zvedněte kryt přihrádky pro aviváž z dávkovače pracího prostředku a omyjte obě položky vodou.
3. Nasadíte zpět kryt přihrádky pro aviváž a zatlačte dávkovač zpět do spotřebiče.



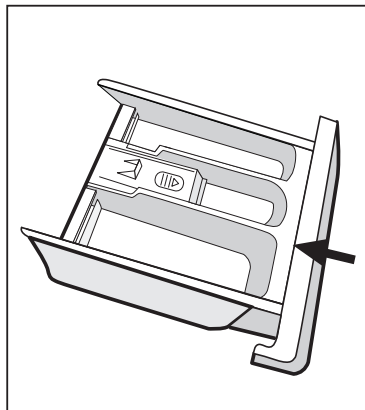
1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte zásuvku dávkovače.



2. Zásuvku dávkovače a kryt přihrádky pro aviváž umyjte proudem vody.



3. Vnitřní prostor vyčistěte měkkým kartáčkem.



4. Vložte zásuvku dávkovače zpět na své místo.

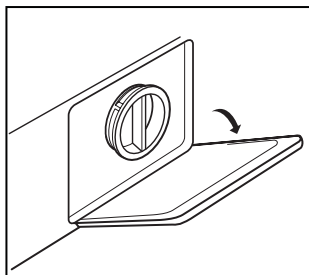
POZNÁMKA

- K čištění plastových částí nepoužívejte abrazivní ani žíravé prostředky.
- Dávkovač pracího prostředku čistěte každé 3 měsíce, abyste tak zajistili normální provoz spotřebiče.

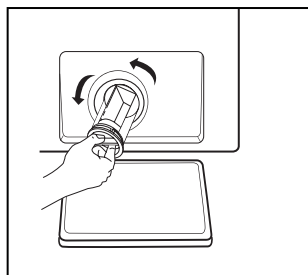
ČIŠTĚNÍ FILTRU ODTOKOVÉHO ČERPADLA

⚠ VAROVÁNÍ

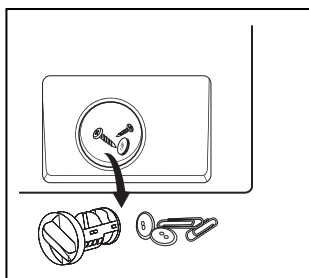
- Ujistěte se, zda pračka dokončila prací cyklus a zda je prázdná. Před čištěním filtru odtokového čerpadla spotřebič vypněte a odpojte jej z elektrické sítě.
- Dávejte si pozor na horkou vodu. Počkejte, až voda vychladne. Hrozí nebezpečí opaření!
- Filtr čistěte pravidelně každé 3 měsíce, abyste tak zajistili normální provoz spotřebiče.



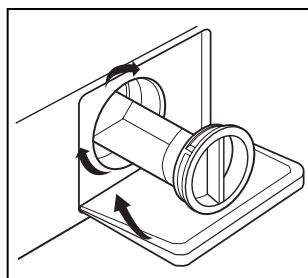
1. Otevřete spodní kryt.



2. Otevřete filtr jeho otočením proti směru hodinových ručiček.



3. Odstraňte z filtru cizí látky.



4. Zavřete spodní kryt.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- V případě, že se spotřebič používá a v závislosti na zvoleném programu může být v čerpadle ještě horká voda. Nikdy neodstraňujte kryt čerpadla během pracího cyklu. Vždy počkejte, až spotřebič dokončí cyklus praní a vyprázdní se. Při nasazování krytu se ujistěte, zda je filtr bezpečně utažen.

ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Když se vyskytne problém se spotřebičem, zkontrolujte, zda jej můžete vyřešit podle níže uvedených tabulek. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Popis	Možná příčina	Řešení
Spotřebič se nespustil.	Dveře nejsou správně zavřené. Prádlo je spojeno dohromady.	Důkladně zavřete dveře a znovu spusťte spotřebič. Zkontrolujte prádlo.
Dveře nelze otevřít.	Byla aktivována bezpečnostní ochrana.	Odpojte napájení a restartujte spotřebič.
Došlo k úniku vody.	Spoje nejsou dostatečně pevné.	Zkontrolujte a upevněte hadici přívodu vody. Zkontrolujte a vyčistěte odtokovou hadici.
V dávkovači pracího prostředku jsou zbytky pracího prostředku.	Prací prostředek je vlhký a/nebo sražený.	Vyčistěte a otřete dávkovač pracího prostředku dosucha.
Indikátor nebo displej nefunguje.	Deska plošných spojů nebo kabelový svazek mají problémy s připojením.	Vypněte napájení a zkontrolujte, zda je síťová zástrčka správně připojena.
Neobvyklý hluk spotřebiče.	Upevňovací šrouby jsou stále na svém místě. Podlaha není pevná ani rovná.	Zkontrolujte, zda byly demontovány upevňovací šrouby. Ujistěte se, zda je spotřebič nainstalován na pevné a rovné podlaze.

CHYBOVÉ KÓDY

Popis	Možná příčina	Řešení
E30	Dveře nejsou správně zavřené.	Důkladně zavřete dveře a znovu spusťte spotřebič.
E10	Problém se vstřikováním vody v průběhu pracího cyklu.	Zkontrolujte, zda je tlak vody dostatečně vysoký. Narovnejte vodovodní trubku. Vyčistěte filtr ventilu přívodu vody.
E21	Velmi dlouhou dobu odtoku vody při vypouštění.	Zkontrolujte, zda není ucpaná odtoková hadice.
E12	Přetečení vody.	Restartujte spotřebič.
EXX	Jiné	Restartujte spotřebič. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko.

INFORMAČNÍ LIST

Informační list výrobku					
NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2014 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích praček pro domácnost a praček se sušičkou pro domácnost					
Název nebo ochranná známka dodavatele: LORD					
Adresa dodavatele: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, DE					
Identifikační značka modelu: W14					
Obecné parametry výrobku:					
Parametr	Hodnota		Parametr	Hodnota	
Jmenovitá kapacita ^(a) (kg)	9,0		Rozměry v cm	Výška	85
				Šířka	60
				Hloubka	54
Index energetické účinnosti ^(a) (EEIW)	46,7		Třída energetické účinnosti ^(a)	A	
Index prací účinnosti ^(a)	1,031		Účinnost máchání (v g/kg) ^(a)	5,0	
Spotřeba energie v kWh na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.	0,444		Spotřeba vody v litrech na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán, a na tvrdosti vody.	50	
Maximální teplota uvnitř zpracovávaných textilních výrobků ^(a) (°C)	Jmenovitá kapacita	33	Vážený zbytkový obsah vlhkosti ^(a) (%)	53,9	
	Polovina	29			
	Čtvrtina	24			
Otáčky při odstředování ^(a) (ot/min)	Jmenovitá kapacita	1 350	Třída účinnosti sušení odstředováním ^(a)	B	
	Polovina	1 350			
	Čtvrtina	1 350			
Doba trvání programu ^(a) (h:min)	Jmenovitá kapacita	3:48	Typ	Volně stojící	
	Polovina	2:54			
	Čtvrtina	2:54			
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem ve fázi odstředování ^(a) (dB(A) re 1 pW)	72		Třída emisí hluku šířeného vzduchem ^(a) (fáze odstředování)	A	
Vypnutý stav (W) (v příslušných případech)	0,50		Pohotovostní režim (W) (v příslušných případech)	-	
Odložený start (W) (v příslušných případech)	4,00		Pohotovostní režim při připojení na síť (W) (v příslušných případech)	neuvedeno	
Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem: 24 měsíců					
Tento výrobek byl navržen tak, aby během pracovního cyklu uvolňoval ionty stříbra				NE	
Další informace:					
Odkaz na internetové stránky dodavatele, kde jsou uvedeny informace podle přílohy II části 9 nařízení Komise (EU) 2019/2023: https://www.lord.eu					

(a) pro program eco 40–60.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro ochranu životního prostředí

Soulad se směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a likvidace odpadu z výrobku: Tento spotřebič je v souladu se směrnicí EU o WEEE (2012/19/EU). Tento spotřebič je označen klasifikačním symbolem pro odpad z elektrických a elektronických zařízení (WEEE).

Tento symbol označuje, že tento spotřebič se po skončení jeho životnosti nesmí likvidovat s ostatním domovním odpadem. Použité zařízení musí být předáno na oficiálním sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li najít tyto sběrné systémy, kontaktujte místní úřady nebo prodejce, od kterého jste spotřebič zakoupili. Každá domácnost hraje důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starých spotřebičů. Správná likvidace použitých spotřebičů pomáhá předcházet potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Soulad se směrnicí RoHS

Spotřebič, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU o omezení používání nebezpečných látek (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály uvedené ve směrnici.

Informace o obalech

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními environmentálními předpisy. Nevyhazujte obalové materiály spolu s komunálním nebo jiným odpadem. Odevzdejte je na sběrných místech obalového materiálu určených místními úřady.



Zákaznický servis

Kontaktní informace autorizovaného servisního střediska naleznete na webové stránce www.lord.eu.

Náhradní díly lze objednat i v autorizovaném servisním středisku. Podle příslušného nařízení o ekodesignu je možné náhradní díly získat v autorizovaném servisním středisku nejméně 10 let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Před kontaktováním autorizovaného servisního střediska si prosím připravte identifikační číslo modelu a sériové číslo.

Identifikační označení modelu a sériové číslo výrobku naleznete na typovém štítku umístěném na vnějším povrchu na zadní straně spotřebiče.

Před umístěním spotřebiče na místo, kde bude provozován, vám doporučujeme, abyste si zapsali údaje z výrobního štítku do tohoto návodu. Budete je tak moci později snáze najít.

Neodborné opravy a svépomocné opravy jsou nebezpečné pro zdraví, mohou poškodit spotřebič a mohou vést ke zrušení platnosti záruky.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Nikdy se nepokoušejte opravit spotřebič, který je vadný nebo se předpokládá, že je vadný. Můžete tak ohrozit svůj život a život budoucích uživatelů. Tyto opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci.
- Nesprávná oprava ruší platnost záruky a není tak možné uznat následné škody!

PŘEPRAVA SPOTŘEBIČE

DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ PŘI PŘEMÍSTOVÁNÍ SPOTŘEBIČE

- Odpojte spotřebič z elektrické sítě a zavřete kohoutek přívodu vody.
- Zkontrolujte, zda jsou dveře a dávkovač pracího prostředku správně zavřené.
- Odpojte potrubí přívodu vody a odtokovou hadici z domovních instalací.
- Nechte ze spotřebiče zcela odtéct vodu (viz část „Čištění filtru vypouštěcího čerpadla“).
- Důležité: Znovu nainstalujte 4 přepravní šrouby na zadní stranu spotřebiče.
- Tento spotřebič je těžký. Převážte jej opatrně. Při zvedání nikdy nedržte žádnou z vyčnívajících částí spotřebiče. Dveře spotřebiče nelze použít jako rukojeť.

Informační list o spotřebiči týkající se (EU) 2019/2014

Informační list pro váš spotřebič naleznete online.

Pro stažení informačního listu přejděte na stránku <https://eprel.ec.europa.eu> a zadejte identifikační číslo modelu vašeho spotřebiče.

Identifikační číslo modelu vašeho spotřebiče naleznete v části s technickými specifikacemi.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE	10
PREHĽAD JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ SPOTREBIČA	11
SPRIEVODCA RÝCHLYM ŠTARTOM	12
INŠTALÁCIA SPOTREBIČA	15
PREVÁDZKOVÉ POKYNY	19
ČISTENIE A ÚDRŽBA	32
ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	36
INFORMAČNÝ LIST	37
LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA.....	38

Vážený zákazník

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento spotrebič. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Kvôli vašej bezpečnosti je nutné dodržiavať informácie v tejto príručke, aby sa minimalizovalo riziko požiaru alebo výbuchu, úrazu elektrickým prúdom alebo aby sa zabránilo poškodeniu majetku, zraneniu osôb alebo strate životov. Vysvetlenie symbolov:

Varovanie!

Táto kombinácia symbolu a výstražného slova označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nevyhnete.

Pozor!

Táto kombinácia symbolu a výstražného slova označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok ľahké zranenie alebo poškodenie majetku a životného prostredia.

Poznámka!

Táto kombinácia symbolu a výstražného slova označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť ľahké zranenie..

Varovanie!

Hrozí úraz elektrickým prúdom!

- Ak je napájací sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servisný pracovník alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa odvrátilo nebezpečenstvo.
- Na pripojenie použite novú súpravu hadíc dodanú so spotrebičom a staré hadice nepoužívajte.
- Pred akoukoľvek údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Po každom použití odpojte sieťový prívod od zásuvky a uzatvorte prívod vody. Maximálny tlak vody v prívode, v pascaloch. Minimálny tlak vody v prívode, v pascaloch.
- S cieľom zaistiť bezpečnosť musí byť sieťový prívod zapojený do zásuvky so správne zapojeným ochranným kontaktom.
Uistite sa, že je použitá zásuvka správne a spoľahlivo zapojená.
- Zaistite, aby elektrické zapojenie aj pripojenie k vodovodnej inštalácii zaistila kvalifikovaná osoba podľa pokynov výrobcu a miestnych predpisov.

Nebezpečenstvo pre deti!

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami aj osoby s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že budú pracovať pod kvalifikovaným dozorom alebo budú účinne oboznámené s obsluhou a hroziacimi nebezpečenstvami. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, ak nie sú pod dozorom.
- Malé deti by nemali zostať bez dozoru, aby sa so spotrebičom nezačali hrať.
- Zvieratám a deťom hrozí pád do spotrebiča. Pred každým použitím skontrolujte obsah spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Počas použitia môžu byť sklenené dvierka veľmi horúce. Počas prevádzky udržiajte deti a domácich maznáčikov mimo dosahu spotrebiča. Nepoužívajte v miestnostiach veľmi vlhkých či vystavených výbušným či žieravým plynom.
- Pred použitím spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu.

Nebezpečenstvo výbuchu!

- Neperte ani nesusťte predmety, ktoré boli čistené, umyté, namoknuté alebo potrené horľavými alebo výbušnými látkami (ako je vosk, olej, farby, benzín, odmasťovače, rozpúšťadlá na chemické čistenie, petrolej atď.). Môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Také kusy bielizne najprv dôkladne vyperte ručne vo vode.

⚠ Pozor!

Inštalácia výrobku!

- Tento spotrebič je určený iba na použitie v interiéri.
- Nie je určený na zabudovanie do iného nábytku.
- Ventilačné otvory nezakrývajte kobercom.
- Spotrebič by nemal byť inštalovaný v kúpeľniach ani iných veľmi vlhkých priestoroch a ani v miestnostiach obsahujúcich výbušné či žieravé plyny.
- Spotrebiče s jedným prípojným ventilom je možné pripojiť iba k prívodu studenej vody. Spotrebiče s dvoma prípojnými ventilmi je možné pri dodržaní BEZPEČNOSTNÝCH INŠTRUKCIÍ pripojiť k prívodom studenej a teplej vody.
- Po inštalácii musí pripojenie zostať prístupné.
- Spotrebič sa nesmie inštalovať za uzamykateľné dvere, posuvné dvere alebo dvere s pántom na opačnej strane, než je spotrebič.
- Spotrebič by sa nemal inštalovať na vlhké miesto.
- Pred použitím spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál.

V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu.

Hrozí poškodenie spotrebiča!

- Výrobok je určený iba na domáce použitie a je navrhnutý na pranie a sušenie látok určených na strojové pranie a sušenie.
- Na spotrebič nelezte a nesadajte na hornú stranu.
- Neopierajte sa o dvere spotrebiča.
- Opatrenia pri manipulácii so spotrebičom:
 1. Transportné skrutky by mala pred prepravou inštalovať do spotrebiča kvalifikovaná osoba.
 2. Nahromadenú vodu by ste mali zo spotrebiča odviezť.
 3. Zaobchádzajte s výrobkom opatrne. Pri dvíhaní nikdy nedržte žiadnu vyčnievajúcu časť spotrebiča. Dvierka spotrebiča nepoužívajte ako rukoväť pri preprave.
 4. Tento spotrebič je ťažký. Prepravujte opatrne.
- Dvierka nezatvárajte veľkou silou. Ak dvierka nie je možné uzavrieť normálne, skontrolujte, či nie sú blokové bielizňou.
- Je zakázané prať koberce.

Obsluha spotrebiča!!

- Vždy vyprázdnete obsah vreciek na bielizni. Ostré a tvrdé predmety, ako sú mince, brošne, kince, skrutky alebo kamene a pod., môžu spôsobiť vážne poškodenie spotrebiča.
- Pred otvorením dvierok sa uistite, že voda z vnútrajška bubna bola vypustená. Ak vidíte nejakú vodu, neotvárajte dvierka.
- Pri vypúšťaní horúcej vody buďte opatrní, hrozí oparenie či popálenie.
- Po ukončení pracieho programu vyčkajte s otvorením dvierok najmenej 2 minúty (niektoré modely).
- Počas prania nikdy nedopĺňajte vodu ručne.
- Ak je nevyhnutné, aby tkaniny, ktoré obsahujú rastlinný alebo iný olej alebo boli znečistené prostriedkami na starostlivosť o vlasy, boli umiestnené do sušičky, mali by ste ich najskôr dôkladne vyprať v horúcej vode s veľkou dávkou čistiacieho prostriedku. Toto opatrenie zníži, nie však vylúči, nebezpečenstvo požiaru.

Obaly/nepotrebný výrobok



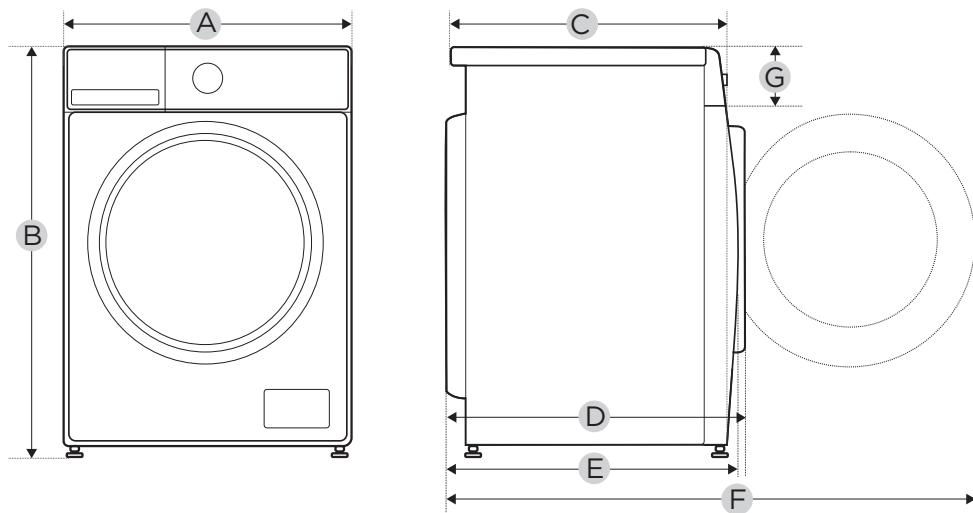
Toto označenie označuje, že tento výrobok by ste nemali likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovaným odstraňovaním odpadu, recyklujte ho

zodpovedne s cieľom podporiť udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite, prosím, systém vrátenia a vyzdvihnutia alebo sa obráťte na maloobchodníka, u ktorého ste si výrobok kúpili. Predajca môže zariadiť ekologickú likvidáciu spotrebiča.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

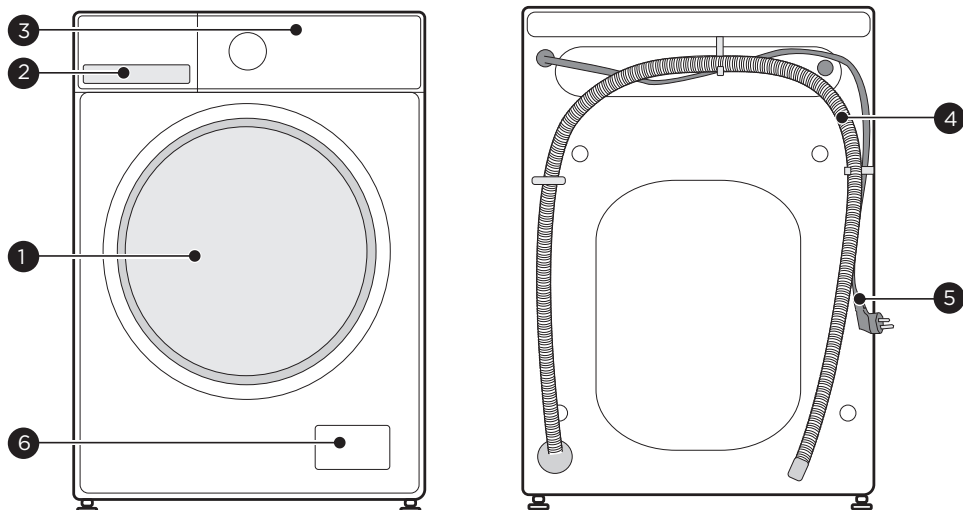
SPOTREBIČ JE URČENÝ VÝHRADNE NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE



Model	W14
Napájanie elektrickou energiou	220-240 V~,50 Hz
Maximálny prúd	10 A
Štandardný tlak vody	0,05 MPa ~ 1 MPa
Kapacita prania	9,0 kg
Rozmery	
A	595 mm
B	850 mm
C	535 mm
Hmotnosť	65 kg
Menovitý výkon	1950 W
Referenčné rozmery	
D	600 mm
E	540 mm
F	1045 mm
G	135 mm

PREHĽAD JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ SPOTREBIČA



1	Dvere	4	Odtoková hadica
2	Dávkovač pracieho prostriedku	5	Napájací kábel
3	Ovládací panel	6	Servisná uzáver

POZNÁMKA

Obrázok spotrebiča slúži len na ilustračné účely, riadte sa prosím skutočným produktom.

Príslušenstvo

4 x Kryty otvorov	1 x Prívodná hadica studenej vody	1 x Návod na obsluhu	Akustická podložka (voliteľné)
			

SPRIEVODCA RÝCHLYM ŠTARTOM

❗ UPOZORNENIE

- Pred začatím prania sa uistite, či je práčka správne nainštalovaná.
- Váš spotrebič bol pred opustením výroby dôkladne skontrolovaný. Pred prvým použitím sa odporúča spotrebič vyčistiť, aby sa odstránila zvyšková voda a neutralizovali prípadné pachy. Z tohto dôvodu sa odporúča vyčistiť vnútorný bubon spustením programu „Drum Clean (Čistenie bubna)“ alebo iného programu s voliteľnou teplotou 90 °C.
Pri tomto procese nekladajte do práčky bielizeň ani prací prostriedok.

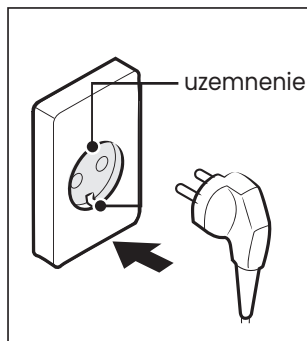
⚠ KALIBRÁCIA

Aby ste dosiahli čo najlepší výkon, odporúča sa spotrebič kalibrovať. Spotrebič dokáže rozpoznať množstvo vlozenej bielizne. Táto funkcia optimalizuje výkon spotrebiča minimalizáciou spotreby energie a vody, čím vám šetrí peniaze a čas. Z tohto dôvodu sa odporúča kalibrovať spotrebič pre jeho čo najlepšie využitie.

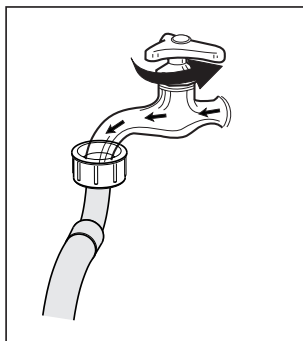
- 1 Vyberte z bubna všetko príslušenstvo a zatvorte dvere spotrebiča;
- 2 Zasuňte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky;
- 3 Zapnite spotrebič a v priebehu 10 sekúnd nepretržite stlačte tlačidlá „Temp.“ a „Soil“ (zvyčajne v trvaní 3 sekúnd), kým sa nezobrazí „t19“.
- 4 Stlačením tlačidla [▷ ||] zapnite spotrebič a počkajte, kým sa nezobrazí „----“.

1. Pred praním

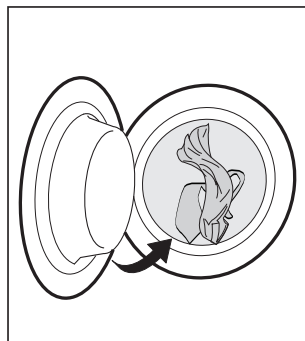
1. Pripojte napájací kábel



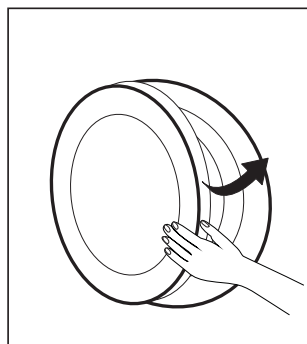
2. Otvorte uzáver vody



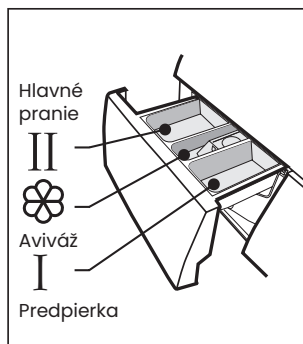
3. Vložte bielizeň



4. Zatvorte dvere



5. Pridajte prací prostriedok

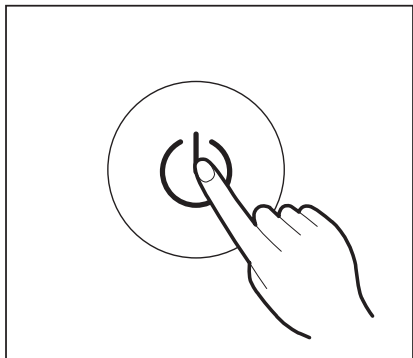


POZNÁMKA

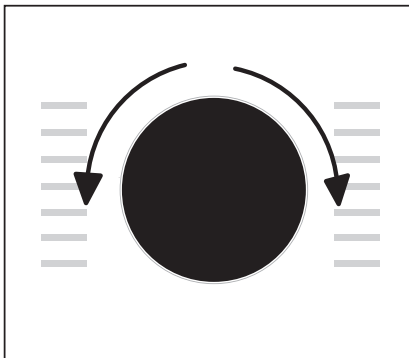
Ak je zvolená funkcia predpierania, je potrebné pridať prací prostriedok do priehradky I.

2. Pranie

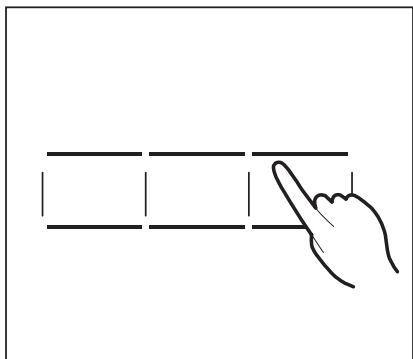
1. Zapnite napájanie



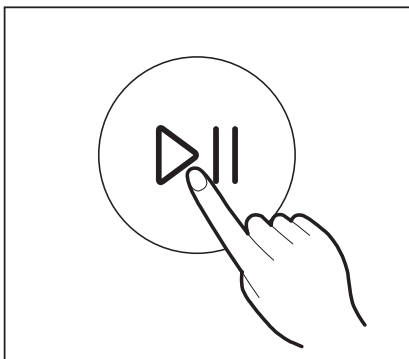
2. Zvoľte program



3. Zvoľte funkciu alebo ponechajte predvolené nastavenia



4. Spustíte program stlačením tlačidla Štart/Pauza



POZNÁMKA

1: Ak je zvolená predvolená hodnota, krok 3 je možné preskočiť.

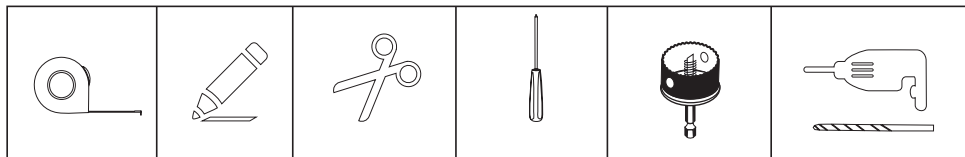
2: Čiarový graf funkčných tlačidiel slúži len na referenčné účely, ako štandard sa riadte skutočným spotrebičom.

3. Po praní

Zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí „End (Koniec)“.

INŠTALÁCIA SPOTREBIČA

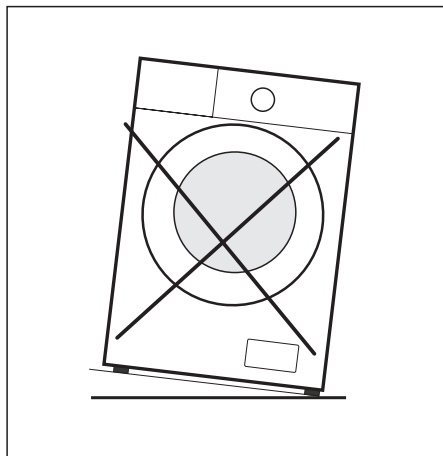
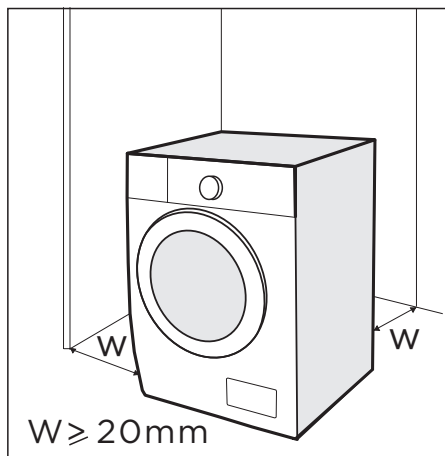
✂ Nástroje, ktoré budete potrebovať pri inštalácii (nie sú súčasťou dodávaného príslušenstva)



Miesto inštalácie

⚠ VAROVANIE

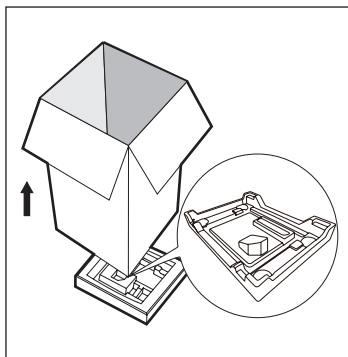
- Je potrebné zaistiť stabilitu, aby sa zabránilo pohybu spotrebiča!
- Uistite sa, či spotrebič stojí rovno a stabilne.
- Uistite sa, či spotrebič nestojí na napájacom kábli.
- Dbajte na dodržanie minimálnych vzdialeností od stien, ako je znázornené na obrázku.



Pred inštaláciou spotrebiča je potrebné vybrať miesto s nasledujúcimi vlastnosťami:

1. Pevný, suchý a rovný povrch.
2. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu.
3. Dostatočné vetranie.
4. Teplota v miestnosti je vyššia ako 5 °C.
5. Umiestnite spotrebič ďalej od zdrojov tepla, ako sú spotrebiče na uhlie alebo plyn.

Vybalenie spotrebiča



⚠ VAROVANIE

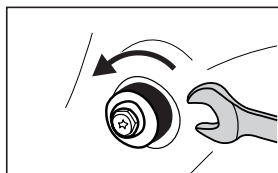
- Obalové materiály (napr. fólie, polystyrén) môžu byť pre deti nebezpečné.
- Hrozí nebezpečenstvo udusenía! Uchovávajte všetky obaly mimo dosahu detí.

1. Odstráňte kartónovú škatuľu a polystyrénový obal.
2. Zdvihnite spotrebič a odstráňte obal základne spotrebiča.
3. Odstráňte pásku, ktorá zaisťuje napájací kábel a odtokovú hadicu.
4. vyberte z bubna prírodnú hadicu.

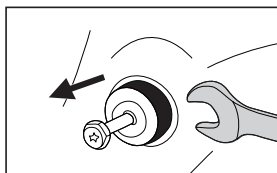
Demontáž prepravných skrutiek

⚠ VAROVANIE

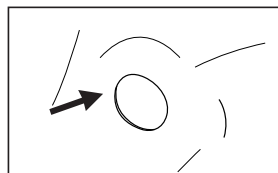
Pred použitím spotrebiča musíte demontovať prepravné skrutky zo zadnej strany.



1. Pomocou kľúča uvoľníte 4 prepravné skrutky.



2. Demontujte skrutky vrátane ich gumených častí a uschovajte si ich pre budúce použitie.

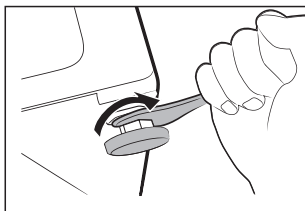


3. Otvory uzavrite pomocou určených krytov.

Vyrovnanie spotrebiča

⚠ VAROVANIE

Poistné matice na všetkých štyroch nožičkách musia byť pevne priskrutkované k spotrebiču.

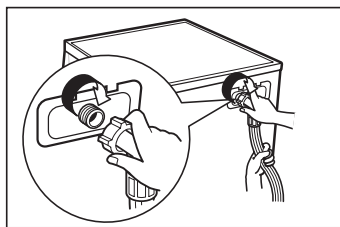


1. Uvoľnite poistnú maticu.
2. Otáčajte nožičku, kým nedosiahne na podlahu.
3. Nastavte nožičky a zaistite matice kľúčom. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič vodorovne vyrovnaný.

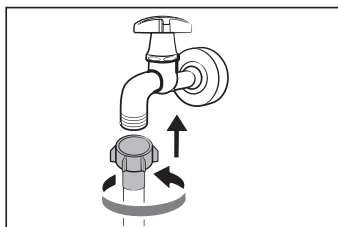
Pripojenie hadice prívodu vody

Aby ste predišli úniku vody alebo poškodeniu spôsobenému vodou, postupujte podľa pokynov v tejto kapitole.

- Prívodnú hadicu vody nezalamujte, nestláčajte ani neupravujte.



Podľa pokynov pripojte prívodnú hadicu vody k prívodnému ventilu vody a vodovodnému kohútiku so studenou vodou.



🔧 POZNÁMKA

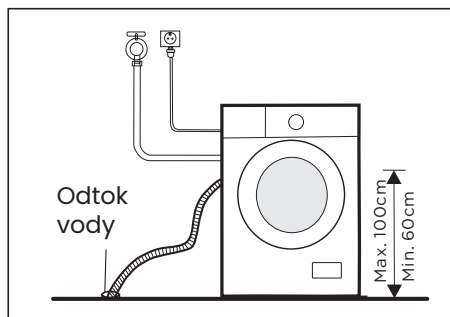
- Hadicu pripájajte manuálne, nepoužívajte pri tom žiadne náradie. Skontrolujte, či sú pripojenia pevné.

Odtoková hadica

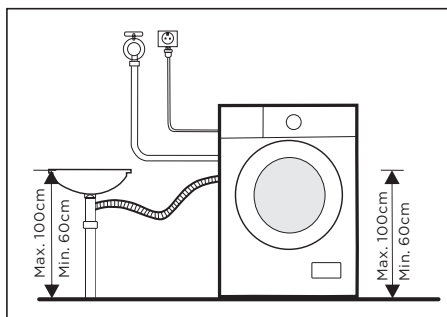
⚠ VAROVANIE

- Odtokovú hadicu neohýbajte ani nenaťahujte.
- Odtokovú hadicu umiestnite správne, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu spôsobenému únikom vody.
- Nie je dovolené demontovať sponu odtokového potrubia.

Existujú dva spôsoby umiestnenia konca odtokovej hadice:



1. Vložte hadicu do odtoku.

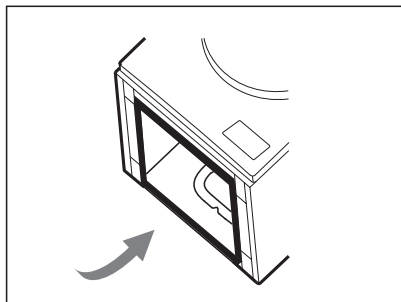
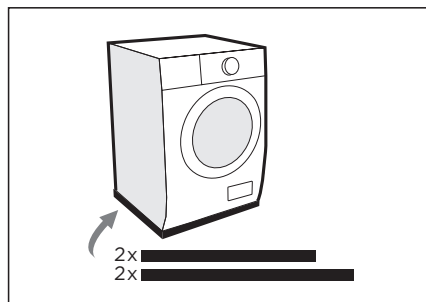


2. Pripojte hadicu k odtokovému potrubiu umývadla.

Akustická podložka

POZNÁMKA

- Nezabudnite namontovať akustické podložky, ktoré dokážu účinne znížiť hluk spôsobený spotrebičom v priebehu jeho prevádzky. Zabezpečíte tak pokojnejšie a tichšie prostredie.

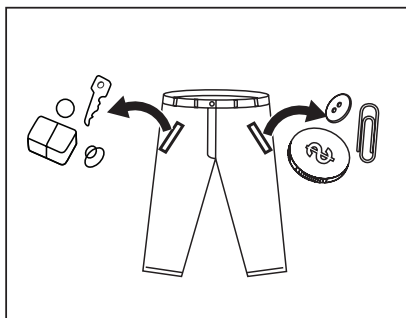


1. Umiestnite spotrebič na podlahu a medzi spotrebič a podlahu vložte mäkký materiál, ako je molitanová pena alebo oblečenie, aby zaistili ochranu spotrebiča.
2. Na dlhšie spodné okraje spotrebiča nalepte 2x dlhšie podložky a na kratšie spodné okraje 2x kratšie podložky.

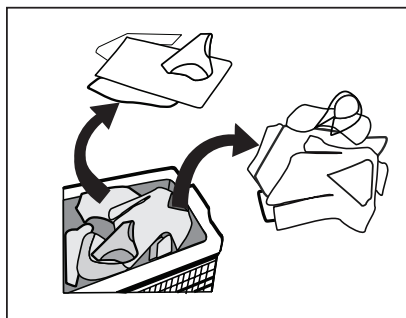
PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Pred každým práním

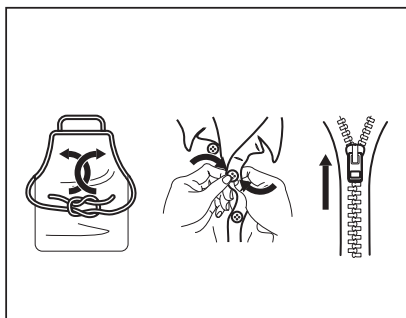
- Teplota okolia práčky by mala byť 5 °C – 40 °C. Ak sa spotrebič používa pri teplotách pod 0 °C, môže sa poškodiť prírodný ventil a odtokový systém. Ak je práčka nainštalovaná v mrazivých podmienkach, mala by sa pred použitím premiestniť na miesto s normálnou okolitou teplotou na zaistenie toho, aby sa prírodná hadica vody a odtoková hadica pred použitím rozmrazila.
- Pred práním si prosím skontrolujte štítky s pokynmi na ošetrovanie bielizne a pokyny na použitie pracieho prostriedku. Používajte nepenivý alebo menej penivý prací prostriedok vhodný do práčky.



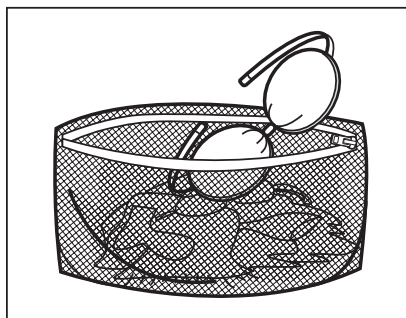
1. Povyberajte z vreciek všetky predmety



2. Roztriedte bielizeň podľa farby a typu textílie



3. Zviažte dlhé textilné pásy a zapnite opasky, zipsy a gombíky



4. Malé veci vložte do vrečka na bielizeň

⚠ VAROVANIE

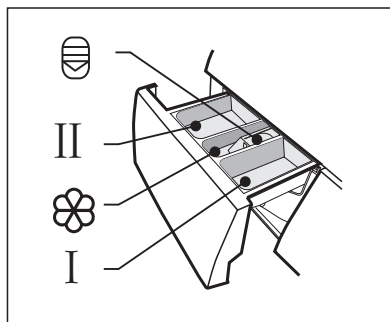
- Neperte ani nesusťte predmety, ktoré boli čistené, prané, namočené alebo ponorené do horľavých alebo výbušných látok, ako je vosk, olej, farba, benzín, alkohol, petrolej a iné horľavé materiály.
- Pranie jednotlivých kusov oblečenia môže ľahko spôsobiť veľké výkyvy spotrebiča. Preto sa odporúča pridať do prania ešte jeden alebo dva kusy bielizne, aby odstredovanie prebehlo hladko.
- Neperte ani neodstredzte sedačky, rohože ani oblečenie odolné voči vode.

I Predpierka

II Hlavné pranie

✿ Aviváž

☐ Tlačidlo uvoľnenia na vytiahnutie dávkovača



⚠ UPOZORNENIE

- Prací prostriedok je potrebné pridať do „priehradky I“ iba v prípade voľby funkcie predpierania.

Program	I	II / ☐	✿
Cotton (Bavlna)	○	●	○
Synthetic (Syntetika)	○	●	○
Mix	○	●	○
Bed Linen (Lôžkoviny)	○	●	○
Baby Care (Detské)	○	●	○
20 °C		●	○
Drum Clean (Čistenie bubna)		●	○

Program	I	II / ☐	✿
Rinse & Spin (Plákanie a odstredovanie)			○
Wool (Vlna)		●	○
ECO 40-60		●	○
Intensive (Intenzívne)		●	○
Quick 15' (Rýchle pranie)		●	○
Spin (Odstredovanie)			

● Znamená nevyhnutné

○ Znamená voliteľné

Odporúčania pre prací prostriedok

Odporúčaný prací prostriedok	Typ bielizne a textílie	Pracie programy	Teplota prania v °C
Silný prací prostriedok s bieliacimi činidlami a optickými zjasňovačmi	Biela bielizeň z bavlny alebo ľanu, odolná voči horúcej vode	Cotton, ECO 40-60, Mix, Bed Linen, Intensive	40/60
Prací prostriedok na farebnú bielizeň bez bieliacich činidiel a optických zjasňovačov	Farebná bielizeň z bavlny alebo ľanu	Cotton, ECO 40-60, Mix, Intensive, Bed Linen, 20°C	Cold/20/ 30/40
Prací prostriedok na farebnú bielizeň alebo jemný prací prostriedok bez optických zjasňovačov	Farebná bielizeň vyrobená z nenáročných vlákien alebo syntetických materiálov	20°C	20
Jemný prací prostriedok	Jemné textílie, hodváb, viskóza	Synthetic	20/30 /40/60
Špeciálny prací prostriedok na vlnu	Vlna	Wool	20/30/40

POZNÁMKA

- Zhlukujúci sa alebo lepkavý prací prostriedok alebo aviváž sa môžu pred naliatím do dávkovača pracieho prostriedku zriediť s trochu vody, aby sa predišlo upchatiu jeho vstupu a následnému pretečeniu vody.
- Zvoľte vhodný typ pracieho prostriedku na dosiahnutie maximálneho pracieho účinku a minimálnej spotreby vody a energie.
- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov prania je dôležité správne dávkovanie pracieho prostriedku.
- Ak nie je bubon úplne naplnený, použite menšie množstvo pracieho prostriedku.
- Vždy prispôsobte množstvo pracieho prostriedku tvrdosti vody, ak je vaša voda z vodovodu mäkká, použite menej pracieho prostriedku.
- Prací prostriedok dávkujte podľa toho, ako je vaša bielizeň znečistená. Menej znečistená bielizeň vyžaduje menej pracieho prostriedku.
- Vysoko koncentrovaný (kompaktný prací prostriedok) vyžaduje mimoriadne presné dávkovanie.

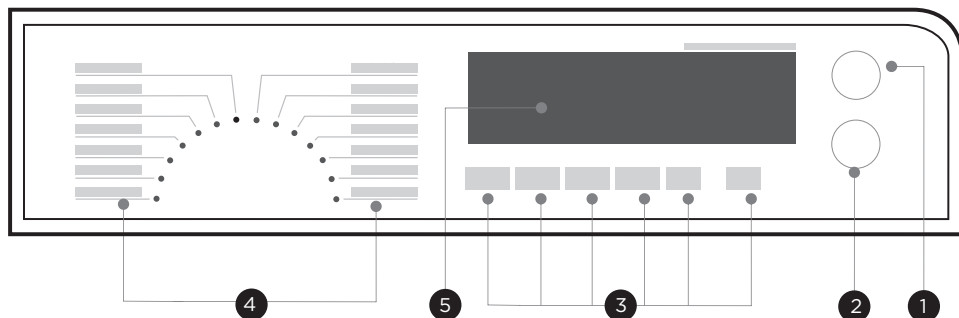
Nasledujúce príznaky sú prejavom použitia nadmerného množstva pracieho prostriedku:

- tvorba hustej peny
- nedostatočné výsledky prania a plákania

Nasledujúce príznaky sú prejavom použitia nedostatočného množstva pracieho prostriedku:

- bielizeň je sivá
- na bubne, na vyhrievacom telese a/alebo na bielizni sa tvoria usadeniny vodného kameňa

Ovládací panel

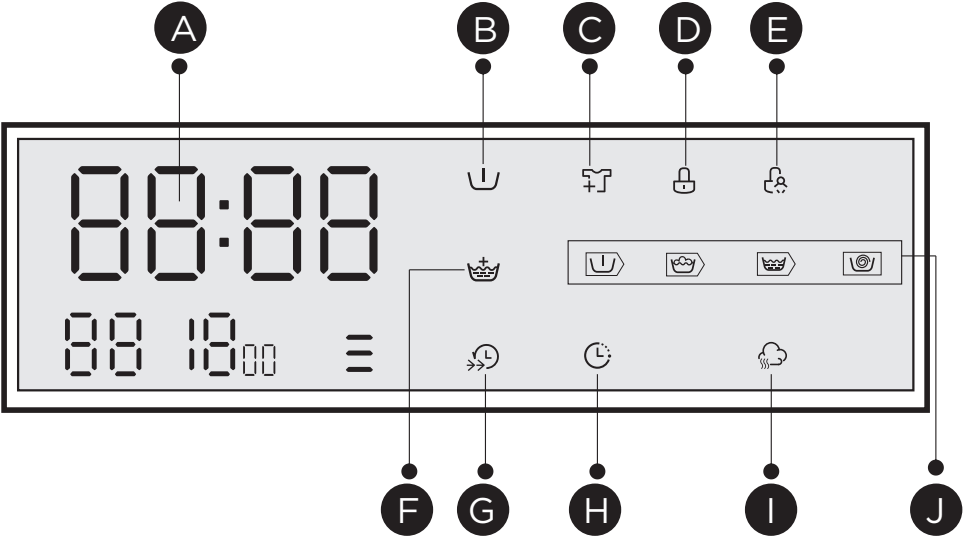


1	Tlačidlo Zap./Vyp. Slúži na zapnutie alebo vypnutie spotrebiča.
2	Tlačidlo Štart/Pauza Slúži na spustenie alebo pozastavenie programu.
3	Možnosti Tieto tlačidlá vám umožňujú vybrať si ďalšie funkcie.
4	Programy Sú k dispozícii podľa typu bielizne.
5	Displej Na displeji sa zobrazujú nastavenia, odhadovaný zostávajúci čas trvania programu, možnosti a stavové hlásenia.

POZNÁMKA

- Tabuľka slúži len na referenčné účely, riad'te sa skutočným spotrebičom.

Displej



A Displej		
Čas prania 125		Čas odloženého štartu 2H
Rýchlosť otáčok odstred'ovania 400		Chyba E30
Koniec End		Teplota 30
B Predpierka	C	Doplnenie bielizne
D Uzamknutie dverí	E	Detská poistka
F Extra plákanie	G	Rýchle pranie
H Odložený štart	I	SpaCare
J	Predpierka - Pranie - Plákanie - Odstred'ovanie	

Programy

Program	Náplň bielízne (kg)	Počiatkový čas (h:min)
	9,0	
Cotton (Bavlna)	9,0	3:39
Synthetic (Syntetika)	4,5	3:18
Mix	9,0	1:20
Bed Linen (Lôžkoviny)	9,0	1:48
Baby Care (Detské)	9,0	1:42
20 °C	4,5	1:01
Drum Clean (Čistenie bubna)	--	1:18
Spin (Odstredovanie)	9,0	0:12
Rinse & Spin (Plákanie a odstredovanie)	9,0	0:20
Wool (Vlna)	2,0	1:07
ECO 40-60	9,0	3:48
Intensive (Intenzívne)	9,0	3:48
Quick 15' (Rýchle pranie)	2,0	0:15

POZNÁMKA

- Parametre v tejto tabuľke slúžia len na informačné účely. Skutočné parametre sa môžu líšiť od parametrov vo vyššie uvedenej tabuľke.

Program	Nominálna kapacita v kg	Nastavenie teploty	Dĺžka trvania programu v h:min	Spotreba energie v kWh/cyklus	Spotreba vody v l/cyklus	Najvyššia teplota prania v °C 1)	Zvyšková vlhkosť v % / Rýchlosť otáčok odstreďovania 2)
20°C	4,5	20	1:01	0,189	48	20	65%/1000
Cotton (60°C)	9,0	60	3:44	1,603	78	60	65%/1000
Intensive	9,0	40	3:48	1,072	78	40	70%/800
Mix	9,0	40	1:20	0,813	78	40	65%/1000
Quick 15'	2,0	Cold	0:15	0,030	31	Cold	70%/800
ECO 40-60 3)	9,0	-	3:48	0,715	67,0	33	53,9%/1350
	4,5	-	2:54	0,448	49,0	29	53,9%/1350
	2,5	-	2:54	0,210	36,0	24	53,9%/1350

- Vyššie uvedené údaje slúžia len na referenčné účely a môžu sa zmeniť v dôsledku rôznych skutočných podmienok používania.
- Hodnoty uvedené pre iné programy ako program ECO 40-60 sú len orientačné.
- Program 20 °C dokáže vyprať mierne znečistenú bavlnenú bielizeň pri nominálnej teplote 20 °C, čo je v súlade s nariadením (EÚ) 2019/2023.
- V súvislosti s normou EN 60456:2016/A11:2020 s (EÚ) 2019/2014, (EÚ) 2019/2023, (EÚ) 2021/340, (EÚ) 2021/341,
Trieda energetickej účinnosti EÚ je: A
Program testu spotreby energie: ECO 40-60. Iné ako predvolené nastavenie.
Polovičná náplň pre práčku s kapacitou 9,0 kg: 4,5 kg.
Štvrtová náplň pre práčku s kapacitou 9,0 kg: 2,5 kg.

- 1) Najvyššia teplota dosiahnutá bielizňou pri pracom cykle v trvaní najmenej 5 minút.
- 2) Zvyšková vlhkosť po pracom cykle v percentách obsahu vody a rýchlosť otáčok odstred'ovania, pri ktorej bola dosiahnutá.
- 3) Program ECO 40-60 dokáže v jednom cykle vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, ktorá je určená na pranie pri teplote 40 °C alebo 60 °C. Tento program sa používa na posúdenie súladu s nariadením (EÚ) 2019/2023.

Najúčinnejšie programy z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti tie, ktoré fungujú pri nižších teplotách a trvajú dlhšie.

Naplnenie práčky do maximálnej kapacity uvedenej pre príslušné programy prispeje k úspore energie a vody.

Hluk a zvyšková vlhkosť sú ovplyvnené rýchlosťou otáčok odstred'ovania: čím vyššia je rýchlosť otáčok odstred'ovania vo fáze odstred'ovania, tým vyšší je hluk a nižší je zvyškový obsah vlhkosti.

⚠ UPOZORNENIE

- Ak dôjde v priebehu prevádzky práčky k prerušeniu dodávky elektrickej energie, špeciálna pamäť uloží zvolený program. Po obnovení napájania bude práčka pokračovať v programe.

Programy sú k dispozícii podľa typu bielizne.

Programy	
Cotton (Bavlna)	Odolné textilie, tepelne odolné textilie vyrobené z bavlny alebo ľanu.
Synthetic (Syntetika)	Na pranie syntetických odevov, ako sú napríklad: košeľa, kabáty, zmesové tkaniny. Pri praní pletených textílií by sa malo množstvo pracieho prostriedku znížiť z dôvodu ich voľnej štruktúry vlákien a rýchlej tvorbe bublín.
Baby Care (Detské)	Pri praní detského oblečenia môže byť oblečenie čistejšie a plákanie účinnejšie, čím sa chráni detská pokožka.
Mix	Zmiešaná náplň pozostávajúca z textílií z bavlny a syntetiky.
Bed Linen (Lôžkoviny)	Tento program je špeciálne navrhnutý na pranie posteľnej bielizne.
20 °C	Vhodné na pranie mierne znečistenej bavlnenej bielizne pri nominálnej teplote 20 °C.
ECO 40-60	V jednom cykle dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, ktorá je určená na pranie pri teplote 40 °C alebo 60 °C.
Quick 15' (Rýchle pranie)	Extra krátky program, vhodný pre mierne znečistenú bielizeň, ako aj malé množstvo bielizne.
Wool (Vlna)	Vlnené alebo vlnené textilie vhodné na ručné pranie alebo pranie v práčke. Mimoriadne šetrný prací program, ktorý zabraňuje zrážaniu, pretože má dlhšie prestávky (textilie odpočívajú v pracom roztoku).
Spin (Odstredovanie)	Tento program odstredzuje a vypúšťa vodu.
Rinse & Spin (Plákanie a odstredovanie)	Tento program vypláka, potom odstredí bielizeň a následne vypustí vodu.
Intensive (Intenzívne)	Čas prania sa predĺži za účelom zvýšenia účinku prania.
Drum Clean (Čistenie bubna)	Špeciálny program tejto práčky na čistenie bubna a potrubia. Aplikuje sterilizáciu pri vysokej teplote 90 °C, aby bolo pranie bielizne ekologickejšie. V priebehu tohto programu nie je možné pridať bielizeň ani iné veci na pranie. Spotrebiteľ môže používať tento program pravidelne podľa potreby.



WOOLMARK
WOOL CARE

Cyklus prania vlny v tejto práčke bol testovaný a schválený spoločnosťou Woolmark Company na pranie vlnených výrobkov vhodných na pranie v práčke za predpokladu, že sa výrobky peria podľa pokynov na štítku odevu a pokynov vydaných výrobcom tejto práčky.
M2203:W14

POZNÁMKA

- Pri voľbe programov sa riadte pokynmi pre váš produkt.

Možnosti

Program	Počiatková teplota (°C)	Počiatková rýchlosť otáčok odstredovania (ot./min.)	Dodatočné funkcie
Cotton (Bavlna)	40	800	     
Synthetic (Syntetika)	40	800	    
Mix	40	800	     
Bed Linen (Lôžkoviny)	40	1000	     
Baby Care (Detské)	60	1000	     
20 °C	20	1000	   
Drum Clean (Čistenie bubna)	90	--	
Spin (Odstredovanie)	--	1000	
Rinse & Spin (Odstredovanie a plákanie)	--	1000	 
Wool (Vlna)	40	600	  
ECO 40-60	--	--	 
Intensive (Intenzívne)	40	800	  
Quick 15' (Rýchle pranie)	Cold	800	 

POZNÁMKA

- Maximálnu rýchlosť otáčok odstredovania, dĺžku trvania programu a ďalšie podrobnosti o programe ECO 40-60 nájdete v obsahu informačného listu spotrebiča.
- V tabuľke je uvedené, ktorý program poskytuje aké možnosti nastavenia.



Delay (Funkcia odloženého štartu)

Nastavenie funkcie odloženého štartu:

1. Zvoľte program;
2. Stlačením tlačidla Delay zvolíte čas (čas odloženého štartu je 0 – 24 hodín);
3. Stlačením tlačidla [Štart/Pauza] spustíte odložený štart.



Zvoľte program



Nastavte čas



Štart

Zrušenie funkcie odloženého štartu:

Stláčajte tlačidlo [Delay], pokiaľ sa na displeji nezobrazí 0H. Tlačidlo by ste mali stlačiť pred spustením programu. Ak sa program už začal, mali by ste ho vypnúť, aby ste mohli spustiť nový.



Soil Level (Úroveň znečistenia)

Po voľbe tejto možnosti sa predlíži alebo skráti čas trvania prania.



Function (Funkcie)

Funkcie zahŕňajú predpierku, extra plákanie a rýchle pranie.



Pre Wash (Predpierka)

Funkcia predpierky umožňuje dodatočné pranie pred hlavným práním. Je vhodná na pranie bielizne, keď sa na povrch oblečenia dostane prach; pri jej voľbe je potrebné pridať prací prostriedok do priehradky (I).



Extra Rinse (Extra plákanie)

Po voľbe tejto funkcie bude vykonané ešte jedno plákanie bielizne.



Speed Wash (Rýchle pranie)

Táto funkcia dokáže skrátiť čas prania.



My Cycle (Môj program)

Funkcia na uloženie často používaného programu. Po voľbe programu a nastavení volieb stlačte tlačidlo [Temp.] 3 sekundy pred spustením prania. Predvolené nastavenie programu je Cotton (Bavlna).



Temp. (Teplota)

Stlačením tohto tlačidla prepínate teplotu prania (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)

POZNÁMKA

Počítadlo používania

1. Odpojte spotrebič na 10 sekúnd a znova ho pripojte k elektrickej sieti.
2. zapnite napájanie a v priebehu 10 sekúnd podržte na približne 5 sekúnd súčasne stlačené tlačidlá „Temp.“ a „SpaCare“ na ovládacom paneli, pokiaľ sa na displeji spotrebiča nezobrazia číslice -- hodnota môže indikovať počet používání zariadenia.
3. Po zopakovaní kroku 1 sa môžete vrátiť k normálnej prevádzke.



Speed (Rýchlosť otáčok odstred'ovania)

Stlačením tlačidla zmeníte rýchlosť otáčok odstred'ovania: 1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400



Reload (Doplnenie bielizne)

Túto operáciu je možné vykonať v priebehu prania.

Keď sa bubon stále otáča a v bubne je veľké množstvo vody s vysokou teplotou.

Tento stav nie je bezpečný a dvere nie je možné otvoriť nasilu.

Stlačte tlačidlo [Štart/Pauza] v trvaní 3 sekúnd, pre opätovné vloženie bielizne do spotrebiča a spustenie pridávanie bielizne pomocou tejto funkcie. Postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

1. Počkejte, kým sa bubon prestane otáčať.
2. Zámok dverí sa odomkne.
3. Po vložení bielizne zatvorte dvere a stlačte tlačidlo [Štart/Pauza].



Stlačte tlačidlo [Štart/Pauza] na 3 sekundy



Doplňte bielizeň do práčky



Spustite program

UPOZORNENIE

- Nepoužívajte túto funkciu vtedy, ak je hladina vody nad okrajom vnútornej nádržky alebo je teplota vyššia.



Funkcia SpaCare

Funkciu SpaCare je možné vybrať voľbou možností „Cotton“, „Mix“, „Bed Linen“ a „Baby Care“.



Child Lock (Detská poistka)

Túto funkciu použite na to, aby ste zabránili nesprávnej obsluhu detmi.



Stlačte tlačidlo [Delay] a [SpaCare] v trvaní 3 sekúnd, pokiaľ nezaznie zvukový signál

⚠ UPOZORNENIE

Keď je detská poistka aktivovaná a je spustený program, rozsvieti sa indikátor detskej poistky „CL“ a na displeji sa striedavo zobrazuje čas zostávajúci do konca programu.

Pri stlačení ostatných tlačidiel začne blikať indikátor detskej poistky. Po skončení programu sa na displeji striedavo zobrazuje „CL“ a „End (Koniec)“.

- Detskú poistku, dokonca aj vypnutie a ukončenie programu, môžete zrušiť stlačením a podržaním týchto dvoch tlačidiel.
- Funkcia „Child Lock (Detská poistka)“ zablokuje všetky tlačidlá okrem tlačidla napájania a tlačidla detskej poistky.
- Pred voľbou programu a spustením prania uvoľnite detskú poistku.



Stlmenie zvukového signálu



Zvoľte program

Stlačením tlačidla [Speed] v trvaní 3 sekúnd stlmíte zvukový signál.

Ak chcete aktivovať funkciu zvukového signálu, znovu stlačte toto tlačidlo v trvaní 3 sekúnd.

Nastavenie sa zachová až do ďalšieho resetovania.

⚠ UPOZORNENIE

- Po stlmení zvukového signálu už nebudú viac znieť zvuky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

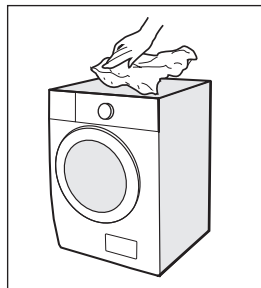
Čistenie a starostlivosť

⚠ VAROVANIE

- Pred čistením a údržbou vždy odpojte spotrebič z elektrickej siete a uzatvorte prívod vody.

ČISTENIE POVRCHU SPOTREBIČA

Správna údržba spotrebiča môže predĺžiť jeho životnosť. Vonkajší povrch spotrebiča je možné v prípade potreby čistiť zriedenými jemnými a neutrálnymi čistiacimi prostriedkami. Ak dôjde k únikom vody, vodu ihneď utrite utierkou. Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte ostré predmety.



⚠ UPOZORNENIE

- Nikdy nepoužívajte abrazívne ani žieravé prostriedky, ako je napríklad kyselina mravčia alebo jej zriedené rozpúšťadlá alebo podobné látky, ako je napríklad alkohol alebo chemické produkty.

ČISTENIE BUBNA PRÁČKY

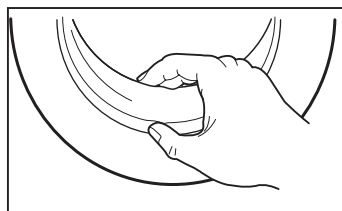
Akékoľvek škvrny od hrdze, ktoré zostali vo vnútri bubna práčky po kovových predmetoch, je potrebné okamžite odstrániť pomocou čistiacich prostriedkov bez obsahu chlóru. Na čistenie bubna práčky nikdy nepoužívajte oceľovú vlnu!

🔧 POZNÁMKA

- V priebehu čistenia bubna nedávajte do práčky žiadnu bielizeň.

ČISTENIE TESNENIA A SKLA DVERÍ

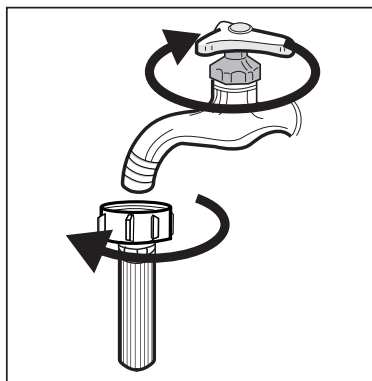
Po každom praní utrite sklo a tesnenie dverí, aby ste odstránili všetky vlákna a škvrny. Ak sa vlákna nahromadia, môžu spôsobiť únik vody. Po každom praní odstráňte z tesnenia dverí mince, gombíky a iné predmety. Tesnenie dverí a sklo čistíte každý mesiac, aby ste tak zabezpečili normálnu prevádzku spotrebiča.



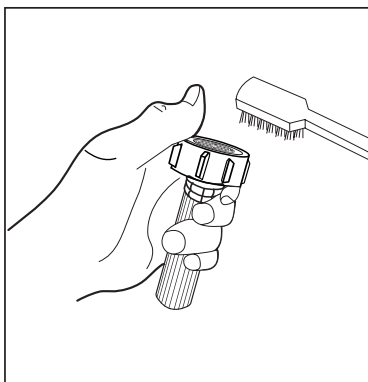
ČISTENIE FILTRA PRÍVODU VODY

POZNÁMKA

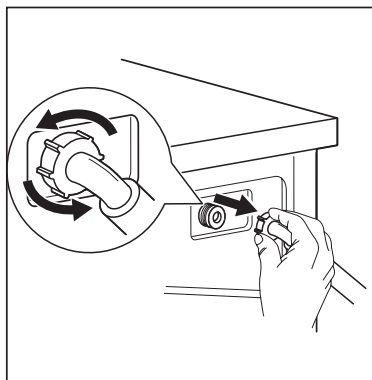
- Zníženie prietoku vody je znakom toho, že je potrebné vyčistiť filter.



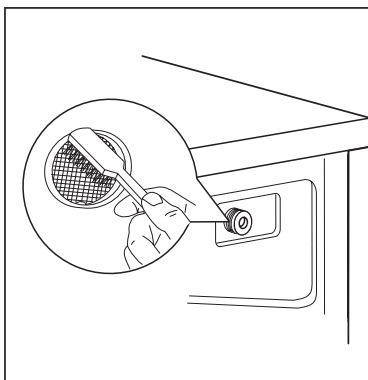
1. Zatvorte kohútik a odpojte z neho hadicu prívodu vody.



2. Vyčistite filter pomocou kefky.



3. Odskrutkujte hadicu prívodu vody zo zadnej strany spotrebiča.
Vytiahnite filter pomocou klieští s dlhými čeľustami.

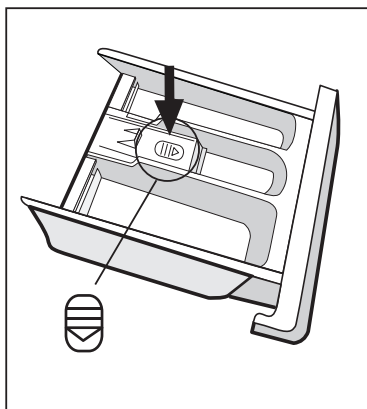


4. Vyčistite filter pomocou kefky.

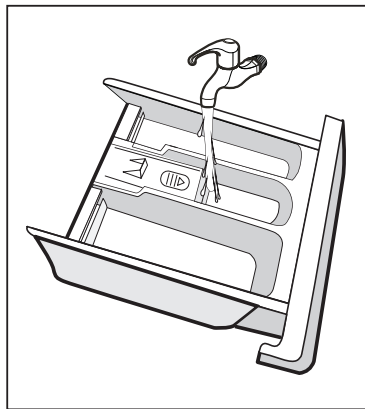
5. Znovu nainštalujte filter do prívodu vody a opätovne pripojte hadicu prívodu vody.
6. Filter prívodu vody čistite každé 3 mesiace, aby ste tak zabezpečili normálnu prevádzku spotrebiča.

ČISTENIE DÁVKOVAČA PRACIEHO PROSTRIEDKU

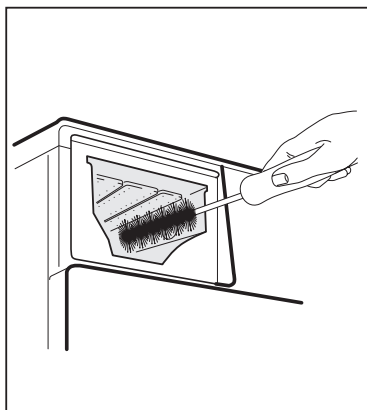
1. Stlačte uvoľňovaciu poistku [🔒] na kryte priehradky pre aviváž a vytiahnite zásuvku dávkovača von. Vnútny priestor vyčistíte kefkou.
2. Zdvihnite kryt priehradky pre aviváž z dávkovača pracieho prostriedku a umyte obe položky vodou.
3. Nasadíte späť kryt priehradky pre aviváž a zatlačte dávkovač späť do spotrebiča.



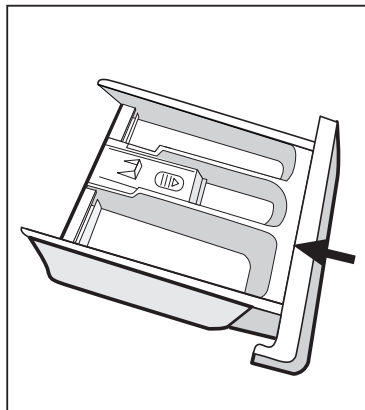
1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vyberte zásuvku dávkovača.



2. Zásuvku dávkovača a kryt priehradky pre aviváž umyte prúdom vody.



3. Vnútny priestor vyčistíte mäkkou kefkou.



4. Vložte zásuvku dávkovača späť na svoje miesto.

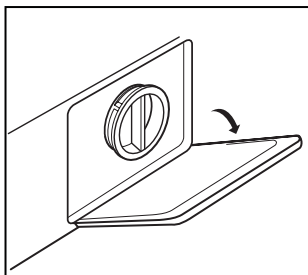
POZNÁMKA

- Na čistenie plastových častí nepoužívajte abrazívne ani žieravé prostriedky.
- Dávkovač pracieho prostriedku čistíte každé 3 mesiace, aby ste tak zabezpečili normálnu prevádzku spotrebiča.

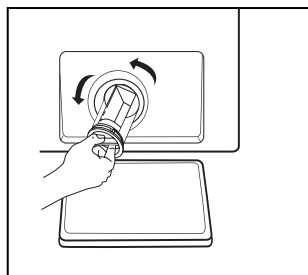
ČISTENIE FILTRA ODTOKOVÉHO ČERPADLA

⚠ VAROVANIE

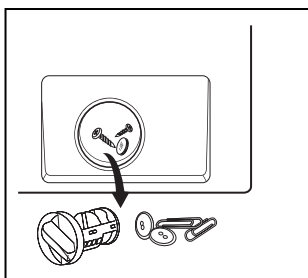
- Uistite sa, či práčka dokončila prací cyklus a či je prázdna. Pred čistením filtra odtokového čerpadla spotrebič vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.
- Dávajte si pozor na horúcu vodu. Počkajte dovtedy, kým voda vychladne. Hrozí nebezpečenstvo obarenia!
- Filter čistite pravidelne každé 3 mesiace, aby ste tak zabezpečili normálnu prevádzku spotrebiča.



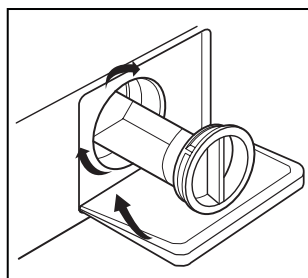
1. Otvorte spodný kryt.



2. Otvorte filter jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek.



3. Odstráňte z filtra cudzie látky.



4. Zatvorte spodný kryt.

⚠ UPOZORNENIE

- V prípade ak sa spotrebič používa a v závislosti od zvoleného programu môže byť v čerpadle ešte horúca voda. Nikdy neodstraňujte kryt čerpadla v priebehu pracovného cyklu. Vždy počkajte, kým spotrebič dokončí cyklus prania a vyprázdni sa. Pri nasadzovaní krytu sa uistite, či je filter bezpečne utiahnutý.

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Keď sa vyskytne problém so spotrebičom, skontrolujte, či ho môžete vyriešiť podľa nižšie uvedených tabuliek. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Popis	Možná příčina	Riešenie
Spotrebič sa nespustil.	Dvere nie sú správne zatvorené. Bielizeň je spojená dohromady.	Dôkladne zatvorte dvere a znova spustíte spotrebič. Skontrolujte bielizeň.
Dvere sa nie je možné otvoriť.	Bola aktivovaná bezpečnostná ochrana.	Odpojte napájanie a reštartujte spotrebič.
Došlo k úniku vody.	Spoje nie sú dostatočne pevné.	Skontrolujte a upevnite hadicu prívodu vody. Skontrolujte a vyčistite odtokovú hadicu.
V dávkovači pracieho prostriedku sú zvyšky pracieho prostriedku.	Prací prostriedok je vlhký a/alebo zrazený.	Vyčistite a utrite dávkovač pracieho prostriedku dosucha.
Indikátor alebo displej nefunguje.	Doska plošných spojov alebo káblový zväzok majú problémy s pripojením.	Vypnite napájanie a skontrolujte, či je sieťová zástrčka správne pripojená.
Neobvyklý hluk spotrebiča.	Upevňovacie skrutky sú stále na svojom mieste. Podlaha nie je pevná ani rovná.	Skontrolujte, či boli demontované upevňovacie skrutky. Uistite sa, či je spotrebič nainštalovaný na pevnej a rovnej podlahe.

CHYBOVÉ KÓDY

Popis	Možná příčina	Riešenie
E30	Dvere nie sú správne zatvorené.	Dôkladne zatvorte dvere a znova spustíte spotrebič.
E10	Problém so vstrekaním vody v priebehu pracieho cyklu.	Skontrolujte, či je tlak vody dostatočne vysoký. Narovnajete vodovodnú rúrku. Vyčistite filter ventilu prívodu vody.
E21	Veľmi dlhý čas odtoku vody opri vypúšťaní.	Skontrolujte, či nie je upchatá odtoková hadica.
E12	Pretečenie vody.	Reštartujte spotrebič.
EXX	Iné	Reštartujte spotrebič. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

INFORMAČNÝ LIST

Informačný list výrobku					
DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2014, pokiaľ ide o energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť					
Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: LORD					
Adresa dodávateľa: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, DE					
Identifikačný kód modelu: W14					
Všeobecné parametre výrobku:					
Parameter	Hodnota		Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita ^(a) (kg)	9,0		Rozmery v cm	Výška	85
				Šírka	60
				Hĺbka	54
Koeficient energetickej účinnosti ^(a) (EEIW)	46,7		Trieda energetickej účinnosti ^(a)	A	
Koeficient účinnosti prania ^(a)	1,031		Účinnosť pláchania (g/kg) ^(a)	5,0	
Spotreba energie v kWh na cyklus vychádzajúca z programu „eco 40–60“ pri kombinácii plnej a čiastočnej náplne. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa.	0,444		Spotreba vody v litroch na cyklus vychádzajúca z programu „eco 40–60“ pri kombinácii plnej a čiastočnej náplne. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody.	50	
Maximálna teplota vo vnútri praných textílií ^(a) (°C)	Menovitá kapacita	33	Vážená zvyšková vlhkosť ^(a) (%)	53,9	
	Polovica	29			
	Štvrtina	24			
Rýchlosť odstredovania ^(a) (ot/min)	Menovitá kapacita	1 350	Trieda účinnosti odstredovania ^(a)	B	
	Polovica	1 350			
	Štvrtina	1 350			
Trvanie programu ^(a) (h:min)	Menovitá kapacita	3:48	Typ	Voľne stojaci	
	Polovica	2:54			
	Štvrtina	2:54			
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom vo fáze odstredovania ^(a) (dB(A) re 1 pW)	72		Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom ^(a) (fáza odstredovania)	A	
Režim vypnutia (W) (ak je k dispozícii)	0,50		Režim pohotovosti (W) (ak je k dispozícii)	–	
Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)	4,00		Režim pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii)	neuvádza sa	
Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ: 24 mesiacov					
Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby v pracovnom cykle uvoľňoval strieborné ióny				NIE	
Doplňujúce informácie:					
Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 9 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2023: https://www.lord.eu					

(a) pre program „eco 40–60“.

Dôležité pokyny pre ochranu životného prostredia

Súlad so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a likvidácia odpadu z výrobku: Tento spotrebič je v súlade so smernicou EÚ o WEEE (2012/19/EÚ). Tento spotrebič je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Tento symbol označuje, že tento spotrebič sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať s ostatným domovým odpadom. Použitý zariadenie musí byť odovzdané na oficiálnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete nájsť tieto zberné systémy, kontaktujte miestne úrady alebo predajcu, od ktorého ste spotrebič zakúpili. Každá domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých spotrebičov. Správna likvidácia použitých spotrebičov pomáha predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Súlad so smernicou RoHS

Spotrebič, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EÚ o obmedzení používania nebezpečných látok (2011/65/EÚ). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály uvedené v smernici.

Informácie o obaloch

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými environmentálnymi predpismi. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s komunálnym alebo iným odpadom. Odovzdajte ich na zberných miestach obalového materiálu určených miestnymi úradmi.



Zákaznícky servis

Kontaktné informácie autorizovaného servisného strediska nájdete na webovej stránke www.lord.eu.

Náhradné diely je možné objednať aj v autorizovanom servisnom stredisku.

Podľa príslušného nariadenia o ekodizajne je možné náhradné diely získať v autorizovanom servisnom stredisku najmenej 10 rokov od uvedenia posledného modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisného strediska si prosím pripravte identifikačné číslo modelu a sériové číslo.

Identifikačné označenie modelu a sériové číslo výrobku nájdete na typovom štítku umiestnenom na vonkajšom povrchu na zadnej strane spotrebiča.

Pred umiestnením spotrebiča na miesto, kde bude prevádzkovaný, vám odporúčame, aby ste si zapísali údaje z výrobného štítku do tohto návodu.

Budete ich tak môcť neskôr ľahšie nájsť.

Neodborné opravy a svojpomocné opravy sú nebezpečné pre zdravie, môžu poškodiť spotrebič a môžu viesť k zrušeniu platnosti záruky.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Nikdy sa nepokúšajte opraviť spotrebič, ktorý je chybný alebo sa predpokladá, že je chybný. Môžete tak ohroziť svoj život a život budúcich používateľov. Tieto opravy smú vykonávať iba autorizovaní odborníci.
- Nesprávna oprava ruší platnosť záruky a nie je tak možné uznať následné škody!

PREPRAVA SPOTREBIČA

DÔLEŽITÉ OPATRENIA PRI PREMIESTŇOVANÍ SPOTREBIČA

- Odpojte spotrebič z elektrickej siete a zatvorte kohútik prívodu vody.
- Skontrolujte, či sú dvere a dávkovač pracieho prostriedku správne zatvorené.
- Odpojte potrubie prívodu vody a odtokovú hadicu z domových inštalácií.
- Nechajte zo spotrebiča úplne odtiecť vodu (pozrite si časť „Čistenie filtra vypúšťacieho čerpadla“).
- Dôležité: Znovu nainštalujte 4 prepravné skrutky na zadnú stranu spotrebiča.
- Tento spotrebič je ťažký. Prepravujte ho opatrne. Pri dvíhaní nikdy nedržte žiadnu z vyznievajúcich častí spotrebiča. Dvere spotrebiča nie je možné použiť ako rukoväť.

Informačný list o spotrebiči týkajúci sa (EÚ) 2019/2014

Informačný list pre váš spotrebič nájdete online.

Pre stiahnutie informačného listu prejdite na stránku <https://eprel.ec.europa.eu> a zadajte identifikačné číslo modelu vášho spotrebiča.

Identifikačné číslo modelu vášho spotrebiča nájdete v časti s technickými špecifikáciami.

LORD Hausgeräte GmbH

Nymphenburger Straße 4

80335 München

Deutschland

info@lord.eu

www.lord.eu

Änderungen und Druckfehler vorbehalten. / Changes and printing errors excepted. / Změny a tiskové chyby vyhrazené.